AÑO OCTAVO — Núm. 2.673

Dirección, Redacción y Administración, AVENIDA DE MAYO 769 (Porte pago)

Buenos Aires, miércoles 8 de agosto de 1923

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires.

Teléfonos: U. T. Administración 7370, Avenida; Administrador, 7373 id.; Director, 7375 id.; Redacción, 7372 id.; Publicidad, 7371 id.; Expedición, 7374 id.; con 20 aparatos internos.
Cooperativa: 2927, Central.

CONGRESO NACIONAL — BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL
Por mes 2.50; Trimestre 7.50; Semestre 15; Año 28 $ m|n.

INTERIOR
Trimestre 7.50. Semestre 15; Año 28 $ m|n.

EXTERIOR
Por mes 2.50; Trimestre 7.50; Semestre 15; Año 28 $ oro

Número del día, 0.10. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. Pasado el mes $ 0.50 el ejemplar.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA de la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales

2.ª EDICION

Declaraciones del canciller alemán

Discurso del Dr. Cuno

BERLIN, agosto 8 (U. Press) — El canciller Cuno, en la reunión del Reichstag hoy, declaró que Francia no desea negociar y, por lo tanto, la resistencia pasiva continuará hasta tanto se conozcan las condiciones que Francia desea imponer.

Las relaciones chileno-bolivianas

SANTIAGO DE CHILE, agosto 8 (Ag. Havas) — Los diarios de hoy hacen notar la cordialidad que existió en la entrevista que tuvo el primer magistrado con el encargado de negocios de Bolivia, señor Juan Salinas Lozada.

Según los citados diarios, durante la entrevista habrían hablado en términos generales y sin tocar una cuestión de fondo.

Se dice que el doctor Alessandri le reiteró los propósitos de su gobierno de mantener la paz y la confraternidad americana.

Por su parte, el señor Salinas Lozada, se expresó muy reconocido de las atenciones de que ha sido objeto y que lo mismo ha podido comprobar que sus connacionales son debidamente tratados en Chile.

En los círculos diplomáticos se dice que la entrevista se repetirá con objeto de tratar algunos asuntos de especial interés par ambos países.

La situación alemana

LONDRES, agosto 8 (A. Havas). — Los diarios de esta capital aseguran que el desmoronamiento financiero de Alemania se halla muy próximo, por cuanto, dicen, el Banco del Estado es incapaz de fiscalizar la situación actual.

Por su parte, el expresidente de la Dieta prusiana, señor Loebe, manifestó su pesimismo acerca de la situación financiera alemana confesando que toda salvación era imposible sin la realización de negociaciones directas entre Francia y Alemania.

El empréstito alemán

BERLIN, agosto 8 (A. Havas). — [illegible] suma de 50.000.000 de mar[illegible] [illegible] Reichsbank por las asociaciones industriales, comerciales y bancarias, el empréstito alemán ha quedado completamente suscripto.

El discurso del presidente Saavedra

SANTIAGO DE CHILE, agosto 8 (A. Havas). — Los diarios de ésta capital, ocupándose del mensaje leído por el presidente de Bolivia, señor Saavedra, y relativo a lo que se refiere a las aspiraciones portuarias de Bolivia, consideran los citados diarios que la revisión del tratado de 1904 es imposible, dado que las expectativas de Bolivia no están en el antiguo litoral, sino en el límite norte, el cual quedará definitivamente señalado después del arbitraje americano y que son las expectativas que dependen del pacto, el cual no tendrá ningún sentido sin las compensaciones.

Todo lo que se diga en contrario, agregan los diarios chilenos, tiende a tergiversar la opinión de los pueblos y a perturbar la armonía de las relaciones de las dos naciones.

Política chilena

SANTIAGO DE CHILE, agosto 8 (A. Havas). — En su edición de la fecha, "El Mercurio" reprueba enérgicamente el voto de censura presentado a la Cámara de Diputados, en contra del actual Ministerio.

Estima el citado órgano, que el voto de censura no tiene la menor base de fundamento y espera que el voto será rechazado.

El problema del desarme

PARIS, agosto 8. (U. Press) — La comisión de desarme de la Liga de las Naciones ha iniciado la segunda lectura del proyecto de tratado de desarme. La comisión está redactando un preámbulo delineando en general el objetivo del tratado.

Se tiene la intención de dar a la publicidad el tratado esta noche.

PARIS, agosto 8 (United Press) — La comisión de la Liga de las Naciones adoptó, por unanimidad, el preámbulo que había redactado durante la mañana y el cual explica el objetivo del tratado de desarme.

El delegado rumano Yancovitch, propuso que para calmar los temores de los Estados que tienen fronteras con Rusia, el tratado fuera sometido para su consideración al gobierno del Soviet.

La proposición del delegado rumano fué adoptada.

Declaración del Sr. Rodino

ROMA, agosto 8. (U. Press). — El señor Rodino, uno de los dirigentes del partido Popular, ha declarado:

"Nuestra actitud no varía, a pesar de que un cierto número de parlamentarios populares en su mayoría senadores, ha presentado su renuncia. La disciplina del partido no ha sido alterada. No es cierto que los populares hagan oposición al gobierno. Muy al contrario, están cooperando estrechamente para obtener la solución de todos los problemas relacionados con la reorganización económica del país".

Llegó a Río una escuadrilla de hidroaviones

RIO DE JANEIRO, agosto 8. (United Press). — Hoy llegó la escuadrilla de hidroaviones que últimamente realizó un "raid" en el Norte del Brasil.

La muerte del presidente Harding

WASHINGTON, agosto 8 (United Press) — La procesión fúnebre llevando los restos del señor Harding, partió para el Capitolio a las 10 y 19. Por Pennsylvania Avenue el cortejo pasó en la siguiente forma:

Primero, un destacamento militar, mandado por el general Pershing; luego una columna cívica, encabezada por el senador Lodge y el señor Marshall, en la que iban numerosos miembros del clero, los médicos del ex presidente y numerosas otras personas pertenecientes a la casa civil.

Luego venía la cureña, llevando los cordones del lado derecho el señor Gillet, presidente de la Cámara de Representantes, varios ministros y seis miembros de la Cámara de Representantes; del lado izquierdo, en primer lugar, venía el senador Cummings, otros miembros del gabinete y seis senadores.

Después caminaban los miembros de la familia de Harding, el presidente Coolidge, acompañado de sus edecanes militares; el ex presidente Wilson, el ex presidente Taft, seguido por los miembros de la Suprema Corte.

Más atrás marchaban los miembros del cuerpo diplomático, los representantes de diversas asociaciones militares, sociales, fraternales, etc.

Después de una marcha de casi una hora entre la compacta muchedumbre que ocupaba todos los lugares por los cuales debía pasar el cortejo, el ataúd fué sacado de la cureña, colocándosele en la rotonda de honor, bajo la cúpula del Capitolio, procediéndose al servicio religioso.

A partir de mediodía el cuerpo ha de quedar en exposición hasta las 5 de la tarde, hora en que se iniciarán los preparativos para su transporte a la estación, de donde debe salir el tren para Marión, a las 18.

WASHINGTON, agosto 8 (United Press). — El cadáver de Harding quedó en exposición durante toda la noche en la Cámara del Este. La muchedumbre que rodea la Casa Blanca ocupa toda la Avenida Pennsylvania es enorme, y se prolonga hasta el Capitolio, a la espera del paso del cortejo.

[illegible] Chusco, será el único que hará uso de la palabra durante el funeral en memoria de Harding que se celebrará en el Palacio Americano de la Exposición.

WASHINGTON, agosto 8 (United Press). — El presidente Coolidge acompañado por todos los miembros del gabinete, partió en dirección a la Casa Blanca a las 9 y 57, pasando por Pennsylvania Avenue, en la cual, como también en todos los alrededores de la Casa Blanca, se hallan formadas numerosas tropas de infantería y caballería.

El presidente y los miembros del gabinete penetraron en la Casa Blanca a las 10 y minutos, seguidos por los senadores que venían en dos en fondo. Todos ellos estaban vestidos de riguroso luto. Reina un calor sofocante, 75 hombres del destacamento de marina que forma frente a la Casa Blanca, debieron ser retirados de las filas por hallarse completamente mal debido al calor.

CINCINATI, agosto 8 (U. Press). — Una espléndida corona de flores será enviada a Marion, en nombre de los ciudadanos norteamericanos que se hallan en la Argentina, por iniciativa de la Sociedad Americana del Río de la Plata, representada en ésta por James A. Sheatley, ex presidente de dicha sociedad, el que debe asistir a los funerales en representación de los americanos del Norte que se hallan en Sud América.

LONDRES, agosto 8 (A Havas). — La agencia Reuter anuncia que el Departamento de Marina de Los Estados Unidos, con motivo del fallecimiento del presidente Harding, ha ordenado a todos los buques que enarbolan la bandera norteamericana suspender toda clase de operaciones durante cinco minutos, siempre y cuando la seguridad de los buques así lo permita, desde las nueve de la mañana del viernes próximo, día en que se realizan los funerales del ex presidente Harding, en Marion, (Ohio).

Por otra parte, el Departamento de Marina ha ordenado que todas las oficinas norteamericanas establecidas en el mundo entero, permanezcan cerradas todo el viernes, siempre que les sea posible.

Además, todos los buques de bandera norteamericana anclados en los distintos puertos del globo, deberán cesar el trabajo de carga y descarga durante cinco minutos.

En el partido socialista italiano

ROMA, agosto 8. (U. Press). — Los diputados del grupo socialista unitario han estudiado la situación provocada por la división que se ha producido en el grupo y se dice que han resuelto la expulsión de los disidentes.

Reportaje al presidente electo de Portugal

PARIS, agosto 8 (Ag. Havas) — Entrevistado en Londres por un representante del diario parisiense "Le Journal", el señor Texeira Gomes, recientemente electo presidente de la República de Portugal, recordó que su abuelo fué oficial del ejército de Napoleón I y que su padre hizo sus estudios y vivió mucho tiempo en Francia, agregando que él mismo hizo otro tanto.

Por otra parte, el corresponsal del citado diario agrega que el señor Texeira Gomes conoce íntimamente las artes y las letras francesas y que admira vivamente al actual jefe del gabinete francés señor Poincaré.

Los sucesos del Ruhr

BERLIN, agosto 8 (U. Press) — Las autoridades francesas del distrito de Maguncia, han comunicado a los alcaldes que los desocupados deben elegir, entre trabajar en las líneas ferroviarias manejadas por los franceses ó ser expulsados conjuntamente con los alcaldes.

Los desocupados han rehusado tomar el lugar de los ferroviarios que han sido expulsados de la zona ocupada.

PARIS, agosto 8 (A. Havas) — Comunican de Berlín que la "Deutsche Allgemeine Zeitung" aconseja a los alemanes renunciar a todo sentimiento de optimismo, por cuanto, declara el referido órgano, los poderosos medios con que cuentan los franco-belgas en la región del Ruhr, no han permanecido ineficaces y la circulación de los trenes, bajo la administración franco-belga, se lleva a cabo con gran amplitud.

Contrariamente a los principios de la resistencia opuesta en el Ruhr, algunos burgomaestres obedecen a las órdenes de las autoridades de ocupación, y, el mismo diario agrega que las relaciones de los franceses con las principales firmas alemanas toman cada día mayor extensión, sin contar que la exportación de carbón ha experimentado un aumento considerable.

DUSSELDORF, agosto 8 (Agencia Havas). — Los obreros que trabajan en las minas, realizaron hoy una importante reunión a fin de tratar la situación creada al gremio por la diferencia entre el salario y el alto costo de la vida.

Después de una larga y agitada discusión, los obreros resolvieron reclamar una indemnización global de 10.000.000 de marcos, la fijación de un salario mínimo y el pago de los atrasados de julio con un 300 o|o de aumento.

Además, los mineros resolvieron negociar directamente con los directores de minas, sin valerse como hasta ahora de los Consejos Directivos y de sus sindicatos.

Esta actitud es muy comentada y se considera que ello significa que los obreros han perdido la confianza que tenían en los representantes de los consejeros obreros, encargados hasta la fecha de gestionar las mejoras reclamadas por los afiliados a los sin[illegible]

El trabajo de los ferroviarios italianos

ROMA, agosto 8. (U. Press). — "La Gaceta Oficial" publica un decreto estipulando que las horas de trabajo mínimo de los ferroviarios serán 8 y el máximo 12.

Llegó a Carpi el general Díaz

CARPI, agosto 8. (U. Press). — Ha llegado a esta localidad el general Díaz, ministro de la Guerra, teniendo la intención de pasar algunos días de descanso.

Congreso internacional de ciencias administrativas

ROMA, agosto 8. (U. Press). — Las principales municipalidades de Italia han decidido enviar representantes al congreso internacional de ciencias administrativas que tendrá lugar en Bruselas, del 12 al 16 de septiembre.

La reina de Rumania en París

PARIS, agosto 8 (U. Press). — La reina de Rumania, acompañada por su hija la princesa Ileana, ha llegado a esta capital.

El primer ministro yugoeslavo en Milán

MILAN, agosto 8 (U. Press). — El primer ministro yugoeslavo ha llegado a ésta de paso para París. Se negó a hacer ninguna declaración a los periodistas que trataron de entrevistarlo.

El ministro argentino en Lisboa

LISBOA, agosto 8 (U. Press). — El ministro argentino ante el gobierno de Portugal, señor Cantilo, ha partido para París, donde pasará algunos días.

URUGUAY

El intercambio de ganados con la Argentina — Créditos extraordinarios — Prohibición del uso de la espada a los militares retirados — Estado ruinoso de las playas — Conferencia del doctor Prando.

MONTEVIDEO, agosto 8. — La Asociación Rural continúa celebrando interesantes reuniones a fin de terminar con el estudio del proyecto de intercambio de ganados entre la Argentina y el Uruguay, cuyo informe después de algunas modificaciones, ya terminado, pasará ahora al ministro de Industrias.

El Banco de la República accediendo a la solicitud de la Asociación Rural del Uruguay concederá créditos especiales a los compradores de la exposición de campeonatos.

Dióse el decreto prohibiendo el uso de la espada a los militares retirados del ejército y la armada.

—Laméntase que las playas uruguayas en el próximo verano se verán poco concurridas por los turistas con motivo del desastre del temporal último y del poco interés que se toma el municipio para dar principio a la reconstrucción de las ramblas y de los jardines.

—Se espera con marcada expectativa la próxima conferencia que dará el doctor Carlos María Prando en la sala del Cine Doré. La disertación del doctor Prando versará sobre un interesante tópico.

La cuestión de las reparaciones

PARIS, agosto 8 (United Press) — En los círculos bien informados se declara que lord Robert Cecil hará una tentativa para iniciar un acercamiento franco-británico, cuando se entreviste con el señor Poincaré esta tarde.

Lord Cecil ha declarado a la United Press, cuando se le preguntó si discutiría con él la cuestión de las reparaciones: "No hay muchas otras cosas de qué hablar".

La depreciación del marco

LONDRES, agosto 8. (U. Press). — Extraoficialmente los marcos se cotizan a 28 millones por libra esterlina.

Desórdenes en Homburg

BERLIN, agosto 8 (United Press) — La policía de Homburg procedió a dispersar a la muchedumbre haciendo fuego con cartuchos en blanco. Los manifestantes trataron de tomar por asalto el ayuntamiento, pidiendo el pago inmediato de la cantidad que les correspondían como desocupados. Los dirigentes de la manifestación fueron arrestados.

Intercambio argentino-brasileño

RIO DE JANEIRO, agosto 8. (U. Press). — El embajador brasileño ante el gobierno de la Argentina, que actualmente se halla en ésta, ha conferenciado con el ministro de Agricultura sobre cuestiones referentes al intercambio comercial de ambos países.

Firpo en Norte América

NUEVA YORK, agosto 8 (United Press) — El boxeador Tom Cowler, cuyo match con Firpo en San Luis fué anulado por el gobernador, ha llegado a Nueva York, declarando que Firpo se encuentra muy nervioso y a punto de sufrir una fuerte depresión, a consecuencia del calor y del cansancio constante de los viajes, como así también por las comidas irregulares.

Dice Cowler que Firpo no se encontrará en condiciones de pelear con Dempsey, en caso que no inicie un severo entrenamiento de inmediato.

NUEVA YORK, agosto 8 (United Press). — El cronista deportivo Mc. Geehan dice que Firpo tiene una probabilidad a cinco de derrotar a Dempsey.

Efectos del calor

WASHINGTON, agosto 8 (United Press) — Se calcula que alrededor de 200 personas han sufrido un principio de insolación durante el día de hoy, entre las cuales hay que incluir un centenar de hombres de las fuerzas de marinería que formaban frente a la Casa Blanca, y unos cincuenta alumnos de diversas escuelas.

El silencio que reina dentro del ambiente sofocante fué sólo es interrumpido por el ruido de las ambulancias.

Resolución de la comisión interaliada

BERLIN, agosto 8. (U. Press). — La comisión interaliada ha prohibido la realización de cualquier ceremonia patriótica el 11 de agosto día de la proclamación de la constitución alemana, dentro de la zona ocupada.

Información local de última hora

Tesorería General de la Nación

PAGOS EFECTUADOS HOY

La Tesorería [illegible] hoy las siguientes [illegible]:

A la Colonia Nacional de [illegible] res de Marcos Paz, por gastos correspondientes al mes de julio, 21.107 y por abril, 3.566 pesos.

A la Contaduría Nacional, por saldos de pensión del mes de julio, $ 36.717.

Al Ministerio de Agricultura en calidad de refuerzo a las partidas de personal extraordinario, por mayo, 140.000 pesos.

A la empresa Walter, por saldo del certificado de obras del Nuevo Puerto de la Capital, correspondiente al mes de mayo, 302.112 pesos.

A los ferrocarriles del Estado, duodécimos, por mayo y julio, 200.000 pesos.

A la Casa de Moneda, sueldos extraordinarios, por julio 1.000.000 de pesos.

A la Caja Nacional, aportes, $ 26.256.

Al juzgado Federal de la Capital del doctor Astigueta, para pago de personal extraordinario, por julio, $ 36.629.

Al Departamento Nacional de Higiene para sueldos de personal extraordinario, por julio, 39.777 $.

A Koerting Hermanos, por provisión de un motor a las obras del Puerto de Comodoro Rivadavia, de acuerdo con el contrato aprobado en septiembre 5 de 1922, 11.909 pesos.

A la Escuela Profesional número 2 de Mujeres, por julio, 7.388 pesos.

Al Ministerio de Obras Públicas, por jornales del mes de julio, 320.800 pesos.

A Bassalto Hermanos, por suministros de paños a la Intendencia de Guerra, 13.537 pesos.

DIPLOMATICAS

Los agregados navales en EE. UU. e Inglaterra

Los capitanes de fragata Ricardo Vago y Jorge A. Games, designados recientemente por el P. E. para ocupar, respectivamente, los cargos de agregados navales a la embajada argentina en los EE. UU. de Norte América y a la legación de nuestro país en la Gran Bretaña, se entrevistaron esta tarde a las 13 horas con el presidente de la República, a fin de despedirse, con motivo de ausentarse en breve para sus destinos.

Edificio para la oficina de Correos y Telégrafos de Río IV

Se autoriza la prosecución de las obras

Por el decreto del Poder Ejecutivo se autorizó a la Dirección General de Arquitectura para proseguir administrativamente la construcción del edificio para oficina de Correos y Telégrafos de Río Cuarto (Córdoba) hasta su completa terminación.

El gasto de 61.191,23 $ m|n que demandará la prosecución de dichas obras hasta su terminación se imputará al Anexo I, inciso 10, item 1, partida 6 del presupuesto para 1922 y de las leyes 11.197, 11.201, 11.2[illegible] (ley 16.235).

Viaje del presidente a la ciudad de Rosario

Hoy, a las 18 horas, se ausentaron con destino a la ciudad de Rosario el jefe de la oficina del Ceremonial del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, señor Enrique J. Amaya, y el adscripto a la misma oficina, señor Raúl Aguilar Lacasa, quienes han sido encargados por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto para intervenir en los preparativos de la recepción que le tributarán las autoridades de la provincia de Santa Fe al primer magistrado, con motivo de su viaje a la mencionada ciudad, que, como anunciamos, se [illegible] efecto el sábado próximo.

LA REORGANIZACIÓN RADICAL EN SANTIAGO DEL ESTERO

Junta ejecutiva y comités locales

La junta ejecutiva que dirige los trabajos de reorganización de la Unión Cívica Radical en Santiago del Estero, ha distribuído los cargos entre sus miembros, quedando constituída en la siguiente forma:

Presidente, doctor Alejandro Avila; vice, doctor Atanasio Rodríguez; secretario, ing. Arturo Polti; pro, doctor Benjamín Zavalía; comisión especial de hacienda: doctores Rodolfo Arnedo, Julio C. Gancedo, Octavio Cordero, ing. José de Palumbo y señor Tomás Agüero.

De acuerdo con las bases generales aprobadas por la junta ejecutiva para la reorganización, las cuatro secciones en que se divide la capital y los departamentos, deben proceder a la elección de los comités locales y de delegados al comité y a la convención de a provincia, en asambleas públicas convocadas con una suficiente anticipación.

Aumento de la renta aduanera

En el día de ayer la Aduana de la Capital recaudó por los conceptos que se expresan, las siguientes sumas:

Importación, almacenaje, eslingaje, guinche, estadística, $ 867.949,86 moneda nacional; exportación, pesos 94.479,76; derechos portuarios, pesos 45.955,04. Total: $ 1.008.423,66 moneda nacional.

Durante el mismo día del año último la recaudación total por los conceptos expresados, alcanzó a la cantidad de $ 812.051,68 m|n.

La diferencia en total a favor del año en curso, alcanza a la cantidad de $ [illegible] moneda nacional de curso legal.

GUERRA Y MARINA

GRUPO DE EXPLORADORES

Zarpar[illegible] de la Dársena Norte para el puerto de Rosario el "La Plata" y el "Catamarca", que forman el grupo de exploradores, comandado por el teniente de navío Víctor Faidel.

En ese puerto permanecerán fondeados hasta el comienzo de la semana entrante, en que saldrán con destino a la rada de La Plata, donde iniciarán su período de instrucción, que debe durar hasta los últimos días de septiembre.

Para esa época se incorporará en [illegible] Belgrano a la División de exploración.

CAÑONERA "ROSARIO"

La cañonera "Rosario" [illegible] lugar [illegible] "Almirante Brown" [illegible] en [illegible] para el puerto de la ciudad de Rosario.

LA GRUA "TOBA"

Escoltada por el remolcador de la Armada, "Querandí", navega a remolque hacia Puerto Belgrano la grúa "Toba", habiendo pasado ayer frente a Mar del Plata, sin dificultades, a pesar del fuerte temporal de S. O.

TRANSPORTE "GUARDIA NACIONAL"

En viaje para Puerto Belgrano ha zarpado para San Antonio, donde fondeará esta tarde, el transporte de mar "Guardia Nacional".

PENSIONES MILITARES

Por decreto de hoy se concede pensión mensual a favor de la señora María Sara Torrent de Torrent e hijos, y a la señora Luisa Piolíti de Jaureguiberry.

Se acumula a favor de las pensionistas militares Antonio y Cirila Jacinta Fernández, la parte que percibía Manuela Hernández de Fernández.

[illegible] litar N.o [illegible] [illegible] bredo Berizzo.

PASES EN EL EJERCITO

Por resoluciones subscriptas en la fecha, en el Ministerio de Guerra se han dispuesto los siguientes pases:

A la disponibilidad, al mayor Juan Sisto, y a continuar sus servicios, a los destinos que se expresan, a los siguientes veterinarios de regimiento, asimilados a subtenientes:

Al Estado Mayor del Ejército, Pedro Sistema; al Comando de Infantería de la primera División, a Roberto Ponani; al regimiento 2 de artillería montada, a Jaime Quesada Mayol, y al 2 de artillería de montaña, a Ricardo Solá.

La revolución en el Brasil

Detalles del combate librado en Río Grande

Llegada de heridos que fueron aprisionados

Rebeldes muertos en el camino

MONTEVIDEO, agosto 8 — Ampliando los informes verídicos llegados sobre el combate de Río Grande y Vista Alegre sábese que duró cuatro horas.

El general Lemos recogió sus heridos, acomodándolos en dos establecimientos. Eran veinte, habiendo quedado en el campo cuatro muertos de los revolucionarios, según versión de los rebeldes. A 22 horas, Lemos [illegible] vantó campamento, marchando hacia Cavera. Cuso por un flanco del enemigo, llevándole una cabalgada que halló [illegible] paso sin ser molestado por los gobernistas ni en esa noche ni al día siguiente.

El día 6 no se peleó.

Se requisaron autos y camiones, saliendo temprano el primer convoy de auxilios y refuerzos. Ayer, a las 15 horas llegó el primer convoy de heridos. De [illegible] revolucionarios que se [illegible], murieron dos en el trayecto. Las bajas gubernistas se ignoran, pues se las oculta.

Cuando la Cruz Roja llegó al campo de acción, ya habían sido enterrados los muertos. Al arribar ayer el primer convoy de heridos entre quienes venían cinco revolucionarios, éstos fueron aprisionados y conducidos a la intendencia.

Certificado de Obras del Puerto Nuevo

El Ministerio de Hacienda, por intermedio de la Tesorería General, ha entregado a la empresa constructora del Puerto Nuevo de la capital, Walter y Compañía, por saldo correspondiente al certificado de obras del mes de mayo, 302.112 pesos con 58 centavos.

Profundización del Paso Paraguayo

Esta tarde debe llegar al Paso Paraguayo, aguas abajo de Rosario, la draga de la Dirección General de Navegación y Puertos 210 C., para iniciar los trabajos de profundización de dicho paso, hasta los 21 pies como se hace comúnmente con el objeto de ponerlo en mejores condiciones de navegabilidad para los buques de gran calado.

Museo Nacional de La Plata

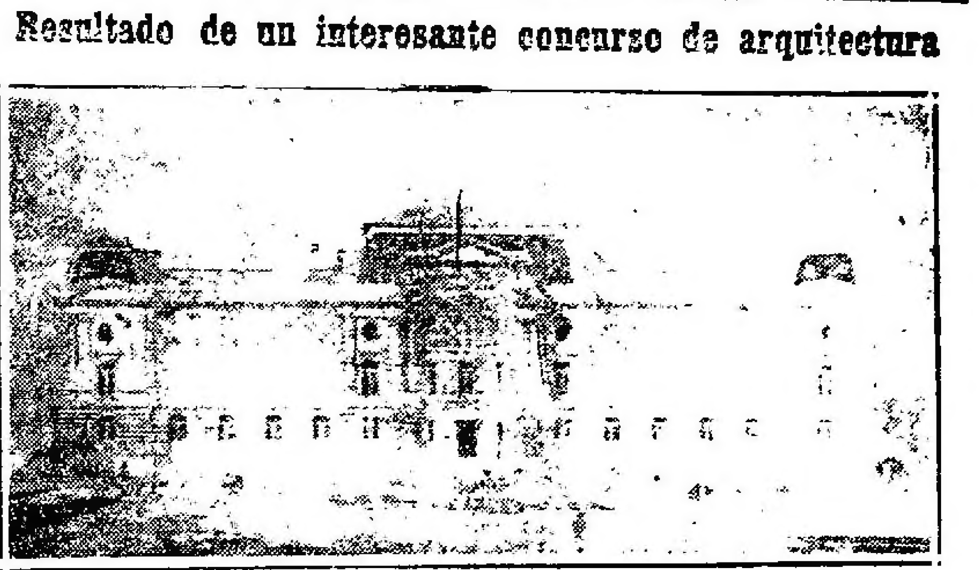
Modificación y ampliación de su edificio

Por el Departamento de Obras Públicas, se aprobó el proyecto de modificaciones y ampliaciones del edificio ocupado por el Museo Nacional de La Plata.

Además, se aprobó el presupuesto respectivo por la suma de 31.898,10 pesos m|n inclusive un 20 o|o para imprevistos, así como el mayor gasto de doce mil ochenta y cuatro pesos [illegible] moneda nacional que resulta sobre el presupuesto aprobado por el decreto de 27 de octubre de 1920, se autorizó a la Dirección General de Arquitectura para llevar a cumplido término las obras a que éstos se refieren, en exactas condiciones que las ya aprobadas.

El mayor gasto de referencia se imputa al Anexo I, Inciso 10, Item 4, Partida 2[illegible], del presupuesto de 1922 (ley 1[illegible]).

Resultado de un interesante concurso de arquitectura



Primer premio

Ha sido fallado el concurso de Arquitectura abierto por la Sociedad Central de Arquitectos, para optar el premio "Presidente Brum", donado por el ex mandatario del Uruguay, en su calidad de socio honorario de aquella institución.

Como se anunció oportunamente, el tema del concurso lo constituía "Un museo de pintura y escultura en una gran ciudad del Río de la Plata", tema que fué desarrollado en croquis de encierro de 12 horas, por alumnos de la Escuela de Arquitectura de nuestra Universidad. Dichos croquis fueron desarrollados por sus autores, que presentaron planos de fachadas y plantas de distribución para la prueba definitiva que se clausuró recién el 31 de julio ppdo.

El jurado del concurso, formado por los arquitectos señores Morra, Conder, Albertolli, Broggi y Jaeschke, ha estudiado detenidamente los proyectos y dió ayer su fallo concediendo el primer premio (medalla de oro donada por el doctor Brum y diploma) al proyecto lema "P. B. T.", del que resultó autor el estudiante de arquitectura señor Isidoro Gurevitch; el segundo premio (medalla de plata y diploma) al proyecto "Apes", del señor Arístides Bigliani, y el tercer premio (medalla de bronce y diploma), el señor Alberto Guimi Garmendia, por su proyecto lema "Yerbatu".

Los proyectos quedarán expuestos en el local de la Sociedad Central de Arquitectos, hasta el día 22 del actual, de 14 a 19 horas.

Administración Nacional

Diferencias de sueldos del personal del Consejo

El Consejo Nacional de Educación ha recibido del Ministerio de [illegible]

Total de fondos entregados hoy por Tesorería

El total de los fondos entregados y girados hoy por la Tesorería General para pago de sueldos y gastos, [illegible] a la cantidad de 2.737.760 pesos con 1 centavo.

La división política del Ministerio de Relaciones Exteriores

Declaración del doctor Gallardo

El subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, señor Nesutti, continuó hoy trabajando en la investigación ordenada por el Dr. Gallardo, con motivo de haberse hecho públicos algunos párrafos de la nota que enviara a la Cancillería, mientras ocupaba el cargo de ministro argentino ante el gobierno de Italia. Como anunciamos, en la nota de referencia, el actual ministro de Relaciones Exteriores emitía algunos juicios personales acerca del fascismo.

Entrevistado el señor Gallardo por uno de nuestros cronistas, acerca de las publicaciones hechas anunciando que la Cancillería entregaría el texto íntegro de la nota, nos dijo que la especie era inexacta.

El hospital regional de Bell Ville en su 2o. aniversario

Conceptuoso telegrama dirigido al doctor Hipólito Yrigoyen

Al doctor Hipólito Yrigoyen, se le ha dirigido el siguiente conceptuoso telegrama:

"BELL VILLE, agosto 7 — Cuando la maldad y la envidia hubo de hacer zozobrar la obra que con tanto ahínco emprendimos con mano generosa y firme, como tantísimas veces en vuestra bondadosa y enérgica vida parasteis el golpe y alejasteis el mal, hoy, al cumplirse el segundo aniversario de la inauguración, satisfechos de la obra alcanzada, os recordamos con todo el respeto que merecéis y con todo el agradecimiento a que os hicisteis acreedor. Que en bien de la patria Dios os dé vida y salud".

Firmado, José A. Ceballos, médico director; Marioninny, médico interno; Carlos Pizarro, médico cirujano; Carlos Carbajo, médico de sala; Alejandro Moreno, secretario contador; capellán José Pío Angulo; Julio L. Lambreye, farmacéutico; Virginia Robles, partera; Emilio P. Ansuendi, ecónomo; Francisco Pablinas, José Angel Coari, Miguel A. Borghetto, Isidro Correa, Marcelina Basterrechea, Pedro J. Lucas, Eduardo Robles, M. Fernández, José Vázquez, Jesús Suárez, Anselmo Casalis, L. Capdevila, Martín P. Granado, Angel Yantorno, Federico Bazán, Wenceslao Rivas, S. Gabili Becerra, Luis Monte Martini, Antonio Agüero, Ramón F. González, Roberto Cardotti, Ramón Maldonado, Luis Montenegro, Antonio Tello, Antonio Guistti, Fernando Callado, Pedro Bossa, Marcos Ledrosso, Antonio Chiaparro, Ruperto Romero, José Quinteros, Nicolás Moreno, Pacuncia Dover, Alvira Caballi, Angela Schelkino, Isabel Bustos, Rita de Gruoba, Saturnina Méndez, Josefa Arroyo, Adela Rodríguez, Amanda Muga, Hortensia Utrera, Angela Vázquez, Teresa Mage, Josefa Fernández, Julia Forastieri, Carmen Mallana, Clementina Ferreira, Anglea Varra, Emilia Fernández, Ventura Romero, María Schellino, Irma Montertini, Josefa Antonioli, Antonio Sánchez, Francisco Cavalli, Juan Mediosis, Arselli Ligarra y Parmenio Carballo."

Construcción de un puente sobre el Totoral y reparación de caminos

Se aprobaron las licitaciones realizadas

Por decreto de la fecha ha sido aprobada la licitación pública realizada por la Dirección General de Puentes y Caminos para la adquisición de 21.100 metros de madera dura, con destino a las obras de construcción del puente sobre el arroyo Totoral en el camino de Tucumán a Catamarca, por Huacra.

La provisión la efectuará la casa Rodríguez y Cía. de la ciudad de Tucumán, por la suma total de $ 3.138,63 m|n., que se imputa a la partida de "Conservación de Puentes y Caminos".

Por otro decreto aprobóse la licitación pública efectuada por la misma dirección para la adjudicación de las obras de reparo en los caminos de inmediato acceso a Saa Pereyra y de Pilar a la misma, zonas de los de Pilar a la misma localidad, zonas de los FF. CC. Central Argentino y Provincial de Santa Fé, respectivamente.

La propuesta aceptada es la del señor Pedro Mosso, que se compromete a ejecutar dichos trabajos por la suma total de $ 19.295 m|n. que se imputa a los fondos de la ley 5315.

REPARACIONES DE EDIFICIOS FISCALES

El P. E. autorizó numerosos trabajos

El presidente de la República suscribió esta tarde los siguientes decretos del Ministerio de Obras Públicas:

Aprobando presupuesto para la instalación de un lavadero mecánico en la Colonia Nacional de Menores Varones de Marcos Paz.

Autorizando la provisión e instalación de la cañería de radiadores para la calefacción de las salas 1a. y 3a. del Instituto de Clínica Quirúrgica, anexo al hospital de Clínica.

Autorizando obras de reparación, ampliación y complementarias de las sanitarias en el edificio ocupado por el Colegio Nacional de La Plata.

Autorizando servicios sanitarios en el pabellón de empleados de la Caballeriza de Correos y Telégrafos, Dársena Sud.

Autorizando reparaciones del camino de San Agustín, Mar del Plata y Balcarce, zona del F. C. del Sud.

Disponiendo la transferencia de diversos materiales que fueron adquiridos para las obras del puerto de Miramar a fin de utilizarlos en las obras del puerto de Victoria.

Autorizando la instalación de radiadores para la calefacción en los locales que se construyen con destino a la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Médicas.

Aprobando nuevo proyecto y presupuesto relativo a la construcción de un puente en el camino de Móises Ville a Colonia Raquel, Constanza, Humbreto 1o. y el Cementerio de la localidad.

Autorizando obras de reparo en el camino de La Punta a Villa La Punta (Santiago del Estero).

Autorizando trabajos de revoque, blanqueo y pintura general, en el salón de conferencias de la Penitenciaría Nacional.

Autorizando reparaciones en el camino de Arenales a Ham (Buenos Aires).

Autorizando prosecución de las obras de reparo del camino de San... [illegible] a Río Hondo (San... [illegible]

[illegible] ... desagüe del arroyo ... en una extensión de 800 metros a partir de su desembocadura.

Autorizando obras de desagüe en el corral de abejas y ampliación de la instalación de gas, en la casa del sangrador, en el Instituto Nacional de Bacteriología.

En la Cancillería

A la recepción efectuada hoy en los salones de la cancillería concurrieron los encargados de negocios de Francia, señor Alberto Boudet, y Brasil, doctor Carlos Rostaing Lisboa.

—El señor Boudet presentó al doctor Gallardo al señor Carlos Mils Lamm, de la Agencia General de Librería y Publicaciones de París.

Jira de inspección del ingeniero principal de los FF. CC. del Estado

Ayer por la tarde partió en el tren rápido del F. C. C. A. el ingeniero principal de los FF. CC. del Estado, señor Arturo Acevedo, quien va a realizar una larga jira de inspección en todas las construcciones que se están efectuando en la región noroeste del país. Visitará detenidamente la construcción del ferrocarril de Salta a Antofagasta y asimismo la línea de Embarcación a Yacuiba, que, como la anterior, son de carácter internacional.

Después de estas inspecciones, pasará inmediatamente a la construcción de la línea que va de Metán a Barranqueras, para seguir luego hacia la construcción del importante ramal de Catamarca a Tucumán.

"LOS JUEGOS EN GRECIA"

Conferencia que dará el doctor Viale en Jockey Club

En el salón de la biblioteca del Jockey Club se efectuará el viernes 10 del corriente, a las 17.30 horas, la segunda conferencia del ciclo anual que ha organizado sobre el interesante tema de "Los juegos en Grecia". Se ha dividido, para desenvolverlo con la mayor amplitud posible, en los siguientes tópicos: 1) La educación física y el arte escultórico; 2) La gimnástica, sus efectos en el hombre, la mujer y el niño; 3) La orquística; 4) El aficionado y el profesional; 5) Las olimpiadas, y 6) El amor a los deportes.

La versación profunda que tiene el orador en la materia que tratará, así como su reconocida elocuencia, ofrecen la oportunidad de oirse una buena conferencia, cuyo solo anuncio ha despertado gran interés. A ella asistirán los ministros de la Guerra y Marina.

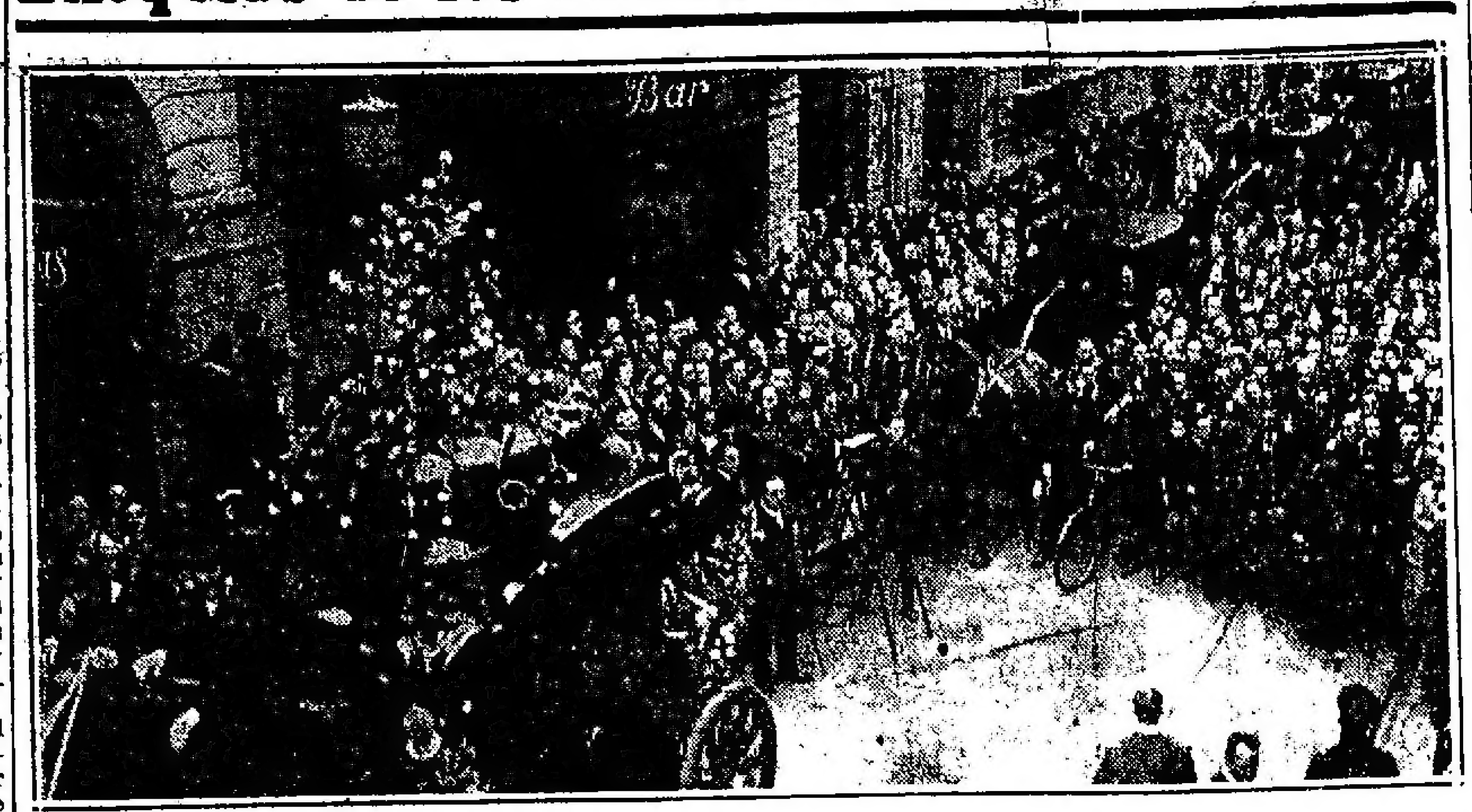
Concurrió a su despacho el ministro de Hacienda

El doctor Herrera Vegas concurrió esta tarde a su despacho después de la dolencia que lo mantuvo parcialmente alejado de sus tareas de acuerdo con las informaciones que dimos en oportunidad.

Haberes del personal de Correos

Ha sido entregada a la Dirección General de Correos la suma de un millón de pesos destinada al pago de sueldos del personal, por el mes de julio.

Exequias de los restos de Jerónimo Podestá



El cortejo fúnebre frente al teatro Nacional

A las 15 horas llegó el cortejo al teatro Nacional, que ostentaba en el frente colgaduras de negro y crespones de duelo.

Frente al teatro se encontraba la compañía Carcavallo reunida, así como también artistas de otras compañías y un inmenso gentío que, ocupando totalmente la cuadra, interrumpía el tráfico.

Tres coches de coronas seguían a la carroza fúnebre que era tirada por cuatro caballos.

Frente al teatro hizo uso de la palabra el señor José Antonio Saldías quien despidió al viejo actor en nombre del elenco que ocupa hoy el teatro del que aquel fuera fundador.

Púsose en marcha el cortejo, nuevamente, en dirección al cementerio del Oeste, ofreciendo la calle Corrientes un extraordinario aspecto de animación por la cantidad de público que afluía a ella para observar el paso de la comitiva.

A las 16 horas llegó a la Chacarita el féretro donde previo responso, se dirigió a la bóveda en cuyo frente fueron pronunciados los discursos.

Inició los discursos el señor Julio Traversa, en representación de los empresarios de teatro, a continuación hablaron los señores Enrique García Velloso, por el Círculo Argentino de Autores; el señor Alberto Vaccarezza, por la Sociedad de Autores, el señor Figoli, en nombre de los actores de circo, y el señor Adolfo Fuentes, por la Unión Argentina de Actores.

SESION DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

POR 49 VOTOS CONTRA 37 SE RECHAZA UNA MOCION DE PREFERENCIA PARA CONSIDERAR EL PROYECTO DE LEY DE DIVORCIO

Prosigue la discusión del despacho de la Comisión de Justicia referente al juicio político contra el Dr. Marenco.

A la hora reglamentaria el presidente, coronel **Pereyra Rozas**, declara abierta la sesión en esta Cámara con asistencia de 80 diputados en el recinto.

Aprobada sin observaciones el acta de la anterior se da cuenta de los asuntos entrados, entre los cuales figuran los siguientes:

Poder Ejecutivo — El P. E. remite un mensaje y proyecto de ley abriendo un crédito suplementario del Departamento de Hacienda por la cantidad de 61.897.41 $ (Presupuesto y Hacienda).

—El diputado **Amuchástegui** presenta un proyecto sobre modificaciones a la ley de divorcio. (Legislación General).

Diputados—El señor diputado **Toledo** presenta un propecto de ley sobre limitación de alquileres y fomento de la edificación. (Legislación General).

Particulares.—El presidente y el secretario de la Caja de Pensiones y [illegible] Legislación del Trabajo, sobre jubilación de empleados de Bancos. (A sus antecedentes).

Licencias concedidas—

Con goce de dieta se conceden luego las licencias solicitadas para faltar a varias sesiones por los señores **Ceballos** (R.), **Núñez** (C. A.), **Toledo, Sánchez Elías, Carbó, Santamaría y Alemán.**

El divorcio—

El señor **Bard** pide la palabra para mocionar en el sentido de que se fijen las sesiones de los días 20, 21, 27 y 28 del corriente, para considerar el proyecto de ley de divorcio, despachado por la Comisión de Legislación General.

Fundamentando su indicación, dice el señor **Bard** que por una coincidencia, el 9 de agosto de 1902, se inició en el parlamento la discusión de esta misma ley y en la cual tomaron parte los diputados más destacados de aquella época.

En esta oportunidad, como entonces, la sociedad argentina reclama la sanción de ese proyecto y como seguramente ha de dar lugar a una discusión doctrinaria y alta como cuadra al parlamento, pide a sus colegas le acompañen en la moción de preferencia que ha formulado.

Seguidamente dice el

Sr. Vergara. — Pido la palabra para referirme a esa moción.

Me voy a oponer a que se fije la preferencia a que acaba de referirse el diputado **Bard**, porque pienso que un asunto de la naturaleza del que ha sido citado no puede ser tratado por esta Cámara con la preferencia que él solicita. Tal asunto dará margen a un extenso debate, tal vez tan luminoso como el de 1902, mencionado por el señor diputado, donde saldrán de nuevo a relucir todas las doctrinas, la opinión de todos los autores, todas las legislaciones sin otra finalidad práctica que malograr el trabajo parlamentario en extensos debates, dejando sin solución una cantidad de asuntos que reclaman urgente sanción por parte de la Cámara.

Yo podría abundar en argumentaciones alrededor de este punto, pero, pienso que existen otras razones más fundamentales y más importantes para oponerme a este asunto, razones que no han de escapar al espíritu ilustrado de los señores diputados.

Una ley del divorcio como la que proyecta el señor diputado ha de producir una honda perturbación en el régimen y en la economía de la familia argentina y pienso que un asunto semejante, que va a traer tantas perturbaciones con respecto a situaciones regidas por leyes fundamentales, no debe ser abordado por el Congreso, que tiene la alta misión de guiar al país en asuntos trascendentales, sino en virtud de altos intereses de orden público, o con el propósito de reparar injusticias, que pienso no existen en el caso presente.

El señor diputado se ha referido a algunos antecedentes sobre el particular, pero nadie puede afirmar que dentro de nuestra legislación existan esas injusticias, aun aquellos diputados que opinan en esta materia pero que opinan a través de sus sentimientos liberales o antirreligiosos.

Si algo podemos invocar con orgullo es la organización de la familia argentina, tal vez la más sólida y la más moral de todas cuantas se conocen. (Muy bien).

Esa es una verdad que está en todas partes: está en nuestro ambiente, está en nuestros propios hogares, y se palpa hasta en los mismos tribunales, donde son muy raras las contiendas conyugales que se ventilan. Es preciso reconocer que ese bienestar se debe a nuestra legislación actual, se debe a la previsión del sapientísimo Vélez, que supo desde las páginas ilustradas del código defender a la familia argentina de posibles sorpresas, abusos y corrupciones, estableciendo que el matrimonio es un vínculo indisoluble, como es la base de toda sociedad civilizada.

A mí no me importa en esta materia manifestar como piensan los liberales, los antiliberales y los herejes. Lo que me interesa como legislador es la conservación del orden actual con el cual hemos obtenido tan buenos resultados, resultados que posiblemente no han de poder invocarlos en su apoyo aquellos que se han apresurado a proponer reformas avanzadas invocando una libertad que no han sabido usar con provecho.

En esta hora en que se observa en todas partes, aun en los pueblos de civilización más avanzada, una honda perturbación, me parece que sería hasta peligroso entrar en reformas de esta naturaleza, entrar a tratar asuntos que vendrían a perturbar lo más conservador, lo más tradicional que tiene la República; la familia, ese reducto que defiende con tanta previsión nuestra legislación actual y que debemos nosotros por una elemental previsión, en esta hora de intensas agitaciones sociales, conservar para que sirva de valla a futuros avances.

Por estas razones me opongo a la preferencia del asunto.

Por su parte el señor **Demaría** expresa que como el asunto se lo está discutiendo ya en el fondo, sería conveniente postergar la moción de preferencia para cuando termine la discusión del proyecto sobre modernización de la escuadra.

Insiste en su moción el señor **Bard** quien hace presente que ella no vendrá a perturbar la labor de la Cámara por cuanto la preferencia que propone solo abarca los días en que la Cámara no sesiona actualmente, es decir, los lunes, martes y jueves.

Sr. Demaría.—Es inevitable que a propósito de la moción de preferencia se discuta el fondo del asunto.

Por eso pido su aplazamiento para que la Cámara debe terminar la discusión sobre armamentos y considerar una cuestión delicada que planteará el ministro de Agricultura, como es el crédito suplementario para pagar el déficit producido en los gastos originados por la concurrencia argentina a la Exposición Internacional de Río de Janeiro.

Sr. Ferreyra. — Hago moción para que se cierre el debate.

(Se vota esta indicación y resulta aprobada).

El señor **Dickmann** (E.) propone luego que la moción de preferencia formulada por el señor **Bard**, se vote nominalmente.

Suficientemente apoyada esta indicación, la secretaría, toma la votación nominal de práctica produciendo resultado negativo de 49 votos contra 37.

Votan por la negativa, los señores Albarracín, Alfonso, Alvarado, Amuchástegui, Anastassi, Aramburu, Astrada, Barbich, de Bary, Bas, Cenale, Cardarelli, Celesia, Claros, Cullaciati, Demaría, Duffy, Dussaut, Emparanza, Escobar, Ferreyra, Gallardo, González Calderón, Guido, López Anaut, Lozano, Lloveras, Masoni, Mora y Araujo, Moreno (P. A.), Muñiz, Núñez (P. R.), O'Farrell, Olmos, Otamendi, Parodi, Patrón Costas, Pintos, Pradere, Rodríguez (C.), Romero Day, Rabilar, Sánchez Sorondo, Siri, Taboada, Tamborini, Uriburu, Verduga y Vergara. Total, 49.

Votan por la afirmativa, los señores de Andreis, Arnedo, Bard, Barrera Nicholson, Bordabehere, Bunge, Carbone Carosini, Correa (F. E.), Correa (J. A.), Constanti, Díaz de Vivar, Dickmann (A.), Dickmann (E.), Fernández, García Tuñón, Gayaldo, González Iramain, Justo, Landaburu, Míguez, Molinas, Moreno (R.), Muzzio, Olasso, Rodeyro, O'Reilly, Pinto, Quirós, Repetto, Ruiz, Solari, Soler y Urquiza, Spinetto, de Tomasso, de la Torre y Trucco. Total, 37.

Moción de preferencia—

Seguidamente el ministro de Marina, que junto con su colega de Agricultura ocupa su banca en el recinto, pide que se trate preferentemente el proyecto sobre modernización de la escuadra, que ha quedado pendiente en la sesión anterior.

Se opone a esta indicación el señor **Vergara**, quien recuerda que la sesión de hoy está destinada para reanudar el debate sobre el pedido de juicio político al juez federal de Bahía Blanca, doctor Emilio Marenco.

Sostiene el orador, que si bien la Cámara tiene el derecho de acusar a los miembros de la magistratura, no puede tenerlos en la picota pública durante más de un año, como en el presente caso, sin que se pronuncie en un sentido u en otro.

Por eso, no puede votarse la preferencia solicitada por el ministro y corresponde pasar inmediatamente a la orden del día.

En la orden del día—

Como es previa esta indicación, la presidencia la somete a votación, siendo aprobada por 59 votos. Se rectifica la votación y se obtiene igual resultado.

Los ministros quedan en sus bancas y la Cámara entra a considerar **el despacho de la Comisión de Justicia en el pedido de juicio político al juez federal de Bahía Blanca doctor Marenco, que, como se recordará quedó pendiente luego de haber sido informado por los señores Parry y de Andreis, quienes lo hicieron en nombre de la mayoría y minoría, respectivamente.**

Incidencia

El señor **de Andreis** pide la palabra para hacer algunas rectificaciones al discurso pronunciado por el señor Parry cuando replicó al informe de la minoría que aconseja la formación de causa a dicho magistrado.

A todo esto el presidente, coronel **Pereyra Rozas** abandona su sitial que cede al vicepresidente 1o. señor Carosini, y se dirige a la mesa de los ministros conversando con los titulares de Marina y de Agricultura en compañía de los cuales se dirige a la banca del doctor Vergara con quien entablan una conversación que, aunque en voz alta, no puede percibirse claramente.

Según parece, el presidente de la Cámara y el titular de Agricultura hacen cargos al doctor Vergara por haber hecho fracasar la moción de preferencia que propusiera el ministro de Marina.

El diputado por Buenos Aires replica enérgicamente y como los diálogos suben de tono, el señor de Andreis suspende su discurso recién iniciado, a la vez que el señor **González Iramain** dice que se imponga orden al presidente de la Cámara.

Igual observación hace el señor Justo y seguidamente el coronel Pereyra Rozas y los ministros se retiran del recinto, **por lo cual se da por terminada la ligera incidencia.**

Prosigue la sesión

El señor **de Andreis** reanuda entonces su discurso haciendo nuevos cargos a la actuación del juez doctor Marenco que fundamentan, dice, la formación de causa contra el mismo.

—(Continúa la sesión).

Fueron aceptados nuevos socios en la Sociedad Rural Argentina

En la sesión de anoche de la comisión directiva de esta institución, fueron aceptados los siguientes socios:

Sres. Jorge A. Díaz, Gregorio E. Díaz Vega, Marcelo J. Lombardo, Julio Elichagaray, Jorge Pérez del Cerro, Pedro Garate, A. Gandolfo de la Serna, Mariano Villar Sáenz Peña, Carlos J. Ladoux, Raúl E. Ladoux, Manuel y Antonio Villar, Carlos P. Ripamonte, Felipe Castro, Lorenzo Ezcurra Medrano, Federico Quirno Costa, Francisco Arzabe Borda, Pablo Diana, Agustín Pestalardo, Diógenes Ruiz, Francisco Larredoy, José Piscione, Farnón Delfino, Ezequiel Retes, Carlos Malvicino, Pascual Donadío, José Lázaro Costa, M. F. Nievera, Pío Santos Ayerra, Juan M. Gutiérrez, Alfonso B. Crispo, Adolfo Gourdy, Raúl Gonnet, Frank C. Bennett, Benjamín Moritán Colman, Emilio Coquet (hijo), Vicente Lavorante, Hipólito Pouyssegur, Mariano Cárdenas, Lorenzo J. Velázquez, Miguel de Igarzábal, Juan A. Cepeda, Tomás B. Sarracino, Guillermo C. Gentsche, José M. Echenique, Alejandro J. Claisse, Carlos Merlini, Federico Kehr, Amaranto Saravia, Manuel A. Laso, Jesús Mansello, Pedro Ratto, Ignacio Mendía, Pedro Pehobé, Pablo C. Pera, Guillermo R. Iglesias, Enrique Zimmermann Saavedra, Manuel A. Pueyrredón, Armando Caplano, Carlos Herrera, Agustín Lathm Urtubey, Bartolomé Ortiz, Héctor Arzeno, Mariana D. de Oliva, Alberto F. Genoud, Angel Adán y Emilio Traverso, Ismael del Sel, Carlos Coelho, Alberto Petrucci, Gustavo Otamendi, José Ricardo Bordaberry, Fernando Villa y Ricardo Vivié.

Con los hacendados consignados en la nómina que antecede el total de adherentes ingresados desde marzo ppdo., suman 518 nuevos socios con que cuenta la institución, lo que demuestra no sólo la importancia que se atribuye a la acción que viene desplegando la sociedad en la solución de los urgentes problemas que afectan a las industrias madres del país, sino también el convencimiento que van adquiriendo, de que la unión es uno de los medios impuestos por las luchas económicas del presente, para contrarrestar el efecto de agentes que conspiran contra su normal desenvolvimiento.

La exposición ganadera de Rosario—

Respondiendo a una invitación que le fuera formulada por la Sociedad Rural de Rosario, la comisión directiva en su reunión de anoche, designó al vocal de la misma, señor Miguel A. Martínez de Hoz, para que se traslade a la ciudad rosarina y represente a la Sociedad Rural en el certamen que se inaugurará el domingo próximo. Acompañará al mencionado representante como secretario, el señor José A. Martínez de Hoz.

Renovación de un préstamo a corto plazo

El Ministerio de Hacienda ha renovado un préstamo a corto plazo por valor de 4.500.000 pesos.

El tipo de interés establecido es de 1 0 0 y el **plazo de** 180 días.

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Italia	Alemania	Suiza	Bélgica	Holanda	E. Unidos	Brasil
Nación Argentina	13.71	17.16	42.08	12.91	—	54.37	13.45	—	301.61	—
Provincia de Buenos Aires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Alemán Transatlántico	13.57	17.09	41.85	12.88	[illegible]	54.86	13.77	117.15	297.73	30.06
Americano del Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglo Sudamericano	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Argentino - Uruguayo	13.82	17.10	41.90	12.80	[illegible]	53.80	13.60	116.—	258.—	30.—
Comercial del Azul	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Córdoba	40 1/8	1.15	5.42	17.65	2.600.000	1.22	16.90	1.94	131.50	38.000
Español del Río de la Plata	13.51	17.57	41.93	12.97	[illegible]	52.71	13.59	114.80	294.00	30.10
Francés del Río de la Plata	13.51	17.09	41.77	12.81	[illegible]	52.71	13.60	115.95	296.13	30.15
Francés e Italiano para la A. del Sur	40 2/16	14.03	5.37	17.64	750.000	1.28	13.80	1.95	123.80	37.500
Galicia y Buenos Aires	13.62	17.10	41.80	12.80	—	53.80	13.50	117.70	298.10	—
Germánico de la América del Sur	13.57	17.39	41.85	12.88	[illegible]	53.86	13.57	117.15	297.74	30.06
Holandés de la América del Sur	40	13.22	5.40	17.64	1.550.000	1.21	13.86	1.93	131.—	38.000
Italia y Río de la Plata	40 1/4	13.22	5.43	17.62	1.150.000	1.26	15.56	1.94	130.80	38.100
Italo - Belga	40 1/8	13.25	5.44	17.65	2.500.000	1.22	16.75	1.94	131.—	—
Italo Sudamericano	13.55	17.12	41.70	12.85	[illegible]	54.73	13.12	116.55	298.81	29.98
Londres y Río de la Plata	13.51	17.48	41.93	12.81	[illegible]	52.71	13.55	114.20	294.09	29.97
Nuevo Banco Italiano	13.55	17.21	41.80	12.90	[illegible]	52.80	12.80	—	296.60	30.10
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Royal Bank of Canada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
First National Bank of Boston	13.61	17.19	42.2.	12.77	[illegible]	53.71	13.65	117.15	298.18	30.—
The National City Bank of New York	13.45	17.25	42.21	12.72	—	53.15	14.15	115.50	295.05	30.55
The [illegible] Bank	13.48	17.28	—	—	—	—	—	—	299.91	30.02

Lotería Nacional

EL SORTEO DE HOY

Con $ 100.000

29.074

Con 20.000 pesos

3.119

Con $ 10.000

33.674

Con 5000 pesos		15241
„	5000 „	23779
„	5000 „	38104
„	2000 „	1720
„	2000 „	7542
„	2000 „	9821
„	2000 „	12529
„	2000 „	14222
„	2000 „	24568
„	2000 „	22373
„	2000 „	42263

CON 1000 PESOS

2887	3502	5231	5661	5975
6510	11864	12336	14016	14405
17818	17893	18549	18672	18720
21036	22775	24383	24985	25016
26417	27915	28480	29002	29945
32318	33569	34004	35601	35781
41820	42159			

Con 500 pesos

6064	6083	5751	7264	3395
5665	5397	1078	7596	6305
24485	15218	11145	33080	31014
24803	12785	39926	19209	25291
37289	40145	37649	25227	35757
14603	10311	40981	24588	12701
32528	41791	22680	36875	24682
16850	27113	20171	34505	27639
3736	24355	31881	21941	12432

Con 200 pesos

38244	15421	12222	4606	14146
6980	5620	27718	19754	33298
33232	19821	1784	21622	21766
27967	7071	6926	11013	36257
14732	39411	6636	4176	16720
13498	12856	31066	34775	22045
7379	14429	2659	30140	38828
29630	7792	29647	3098	3380
23479	41948	3085	8304	19989
3158	2170	32407	8589	5170
27018	41692	10713	31778	3828
8137	26409	16832	27956	36726

Con 100 pesos

10907	26217	34682	34107	17627
31947	10645	28852	42927	29046
36623	41152	27084	10245	26456
5394	30280	17046	17416	13415
27642	28398	23823	32717	38712
12652	37622	41878	32652	31872
28624	19164	23275	35007	44279
1963	19243	14819	17150	29572
9506	21451	39911	21618	29241
8252	40861	9413	23048	39172
10265	32622	9750	24065	3409
40567	7576	12407	20346	38956
21493	25774	18429	11713	14776
23190	23442	10124	3156	4672
20455	26907	4509	34826	37020
31511	2566	33035	42666	17211
33084	30837	5185	32564	33720
27287	18106	20718	8128	37074
10326	31787	19350	14090	8204
33280	32035	6292	1372	19142
37236	31242	21491	24119	36987
12583	24520	2458	19235	1923
9283	15357	4448	39998	32319
42664	26070	40601	1162	23064
14383	23544	2265	16306	38021
31697	2802	18174	22018	30459
32571	33874	26555	37344	21070
12331	12278	37840		

En la Presidencia

El presidente de la República asistió hoy a su despacho oficial de la Casa de Gobierno, momentos después de las 13 horas.

Suscribió decretos y órdenes de pago de los ministerios de Obras Públicas, Interior y Culto.

Seguidamente, recibió al director de "La Epoca", senador Delfor del Valle, a los senadores Gallo y Soto, a los diputados nacionales Amuchástegui, Ortiz, González y Amado; a los administradores de la Aduana y de los FF. CC. del Estado y al general Fernández.

Conferenció con los ministros de Relaciones Exteriores, Obras Públicas, Interior y Agricultura, recibiendo más tarde al gobernador de la provincia de Buenos Aires, señor José L. Cantilo.

A las 16 y 20 horas el doctor Alvear concedió audiencia a los capitanes de fragata Ricardo Vago y Jorge Games, nuevos agregados navales en los EE. UU. de América e Inglaterra, respectivamente. Los mencionados marinos se despidieron del primer magistrado, con motivo de ausentarse en breve para sus destinos.

El primer mandatario atendió a las 17 horas a los gerentes de las compañías "Armour" y "La Blanca".

También recibió a una delegación de vecinos de la provincia de Santa Fé, quienes le presentaron un memorial, solicitando la prolongación del F. C. Central Norte a San Javier.

Cooperativa Ganadera Nacional

El martes próximo se realizará una asamblea

Los hacendados que tomaron parte en la primera reunión realizada en el departamento de Agricultura, volverán a reunirse en el local del mismo el 24 del mes en curso, a las 17 horas, con asistencia del titular de la cartera.

En esa asamblea deberán tomar en consideración los actos de la comisión provisoria, aprobar los estatutos proyectados, designar la comisión directiva de la institución y fijar la fecha de constitución de ésta.

Los principales propósitos de la sociedad, comprendidos en el proyecto presentado, son los siguientes:

Comprar y vender por su cuenta hacienda vacuna, lanar y porcina.

Faenar haciendas en general, elaborar sus productos y subproductos y venderlos elaborados o no, al por mayor y por menor, todos por cuenta de la Sociedad o de sus asociados, y a tal efecto, adquirir, construir, arrendar, intervenir o tomar la administración y dirección de mataderos, saladeros, frigoríficos, curtiembres, mercados, locales, puestos de ventas y demás establecimientos que industrialicen derivados de la ganadería.

Propiciar la apertura de nuevos mercados en el extranjero y procurar el mejoramiento y economía de los transportes terrestres, fluviales y marítimos, adquiriendo, fletando, arrendando o haciendo construir los que fueren necesarios.

Exportar ganados vivos, carnes, cueros, lanas y demás productos animales en estado natural o manufacturados.

Organizar la defensa de sus asociados contra el cuatrerismo, pudiendo ejercer a expensas sociales la representación de ellos, como parte acusadora en las juicios criminales **promovidos por delitos de abigeato, para lo cual, dispondrá del personal letrado necesario.**

Procurar un acuerdo general entre sus asociados para vender sus animales de faena con entrega en los propios campos de engorde por precios ciertos, sin subordinarse, bajo ninguna condición a arbitrios discrecionales de los contratadores en las operaciones convenidas. Los acuerdos para este fin u otros análogos, sólo se considerarán válidos cuando hubieran sido aceptados por escrito y por un número suficiente para que el Directorio admita la eficacia de la medida propuesta.

Fomentar la fundación de sociedades cooperativas ganaderas en todo el país y sus federaciones regionales; construir mataderos, frigoríficos centrales y regionales y constituir la Confederación general de las cooperativas ganaderas.

Gestionar que los impuestos que gravan la industria ganadera no perjudiquen la acción de los productores.

Estrechar vínculos de cooperación con las sociedades similares en el extranjero. Establecer un servicio de informaciones reservadas que se obtengan. Efectuar operaciones de crédito en general, recibir depósitos, emitir debentures, contraer deudas con o sin garantía real, contratar con el Poder Ejecutivo Nacional o provinciales y con las municipalidades sociedades anónimas o con particulares, dentro y fuera del país.

Fomentar centros regionales de concentración de hacienda gorda para facilitar la venta a los pequeños productores.

Establecer agencias o sucursales en la República y en el extranjero para la venta y propaganda de los productos ganaderos.

Efectuar, en general, todo negocio lícito que tenga por fin la mejor colocación de los productos de la ganadería nacional.

Dependencias nacionales en el interior

En la fecha la Tesorería General ha girado al interior para pagos de sueldos, los siguientes fondos:

Al Colegio Nacional de Jujuy, pesos 7820; al de Bragado 5645 pesos; al de Posadas, 3787 pesos; al de Necochea, 5427 pesos, y al de Uruguay 21.257 pesos.

A la Escuela Profesional de Mujeres de La Plata, 5811 pesos, y a las escuelas de Artes y Oficios de Córdoba, 3788, de San Juan, 3291 pesos; de Salta, 3298; de Dolores (Buenos Aires), 3485; de Jujuy, 3526; de La Banda, 3901 pesos.

A Ernesto Herzog, Santa Fe, por importe de devolución de multa, pesos 2271, y a la Universidad Nacional de Córdoba, por julio, pesos 151.54[illegible].

El Congreso Provincial del Trabajo de Rosario

Será inaugurado el 11 del corriente

El sábado próximo será inaugurado en la ciudad del Rosario el Congreso Provincial del Trabajo, habiéndose elegido el amplio salón del Empire Theatre de esa localidad a la calle Corrientes 842, para la realización de sus sesiones.

La asamblea inaugural será iniciada en la fecha anunciada a las 18 horas. Concurrirán alrededor de 150 delegados nombrados por las instituciones que se han adherido, habiéndose resuelto que la secretaría provisional del mismo funcione por ahora en el local de la oficina provincial de **colocaciones**, calle Entre Ríos 511.

NOTAS POLICIALES

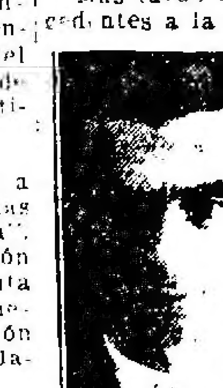
Supuesto mucamo detenido

ESTA ACUSADO DE HABER SUBSTRAIDO EFECTOS Y DINERO EN UNA CASA DE FAMILIA

El día 26 de julio próximo pasado, el señor Pascual Esteban, domiciliado en la calle Santa Fe, 2621, tomó a su servicio, en carácter de mucamo, a un sujeto que manifestó llamarse Aníbal Fernández, quien al siguiente día, en las primeras horas de la mañana, desapareció, después de haber hurtado a un hijo del señor Esteban, la suma de $ 195 m/n., un juego completo de cubiertos de plata y una docena de cucharitas de plata y oro que se guardaban en un trinchante.

El hecho fué denunciado en la comisaría de la sección 19a., cuyo personal efectuó un sinnúmero de diligencias para lograr la detención del ladrón y el secuestro de los efectos y el dinero hurtados, con el resultado deseado.

Más tarde fueron pasados los antecedentes a la sección Robos y Hurtos y el comisario señor Foppiano encomendó el esclarecimiento del hecho al oficial Finocchietto y empleados Lonchamps y Ducasse. Iniciadas las diligencias del caso, se llegó a comprobar que el tal Fernández, era el sujeto de malos antecedentes Oscar Lowry o Romero o Augusto Lemey o Mariano Míguez (a) "Bolsa", viejo profesional del delito contra la propiedad que ha sido procesado doce veces por defraudación, hurto y estafa, habiendo sufrido varias condenas.



Mariano Míguez (a) "Bolsa"

Buscado Lowry fué detenido por los referidos empleados en las calles de Lima y Estados Unidos, en circunstancias que se dirigía a ofrecerse como mucamo en una casa de las inmediaciones, cuyo servicio solicitaba por intermedio de un diario, aviso que compió Lowry en el momento que fué aprehendido.

Prosiguiendo las averiguaciones, los empleados Lonchamps, Cepeda y Passanetti, se enteraron que en una casa que la mujer Virginia Marcenaro ocupa en el pueblo de San Martín, se hallaban los cubiertos substraídos, por lo que se trasladaron a aquella localidad para secuestrarlos, pero como un hijo de la Marcenaro se opusiera, fué necesario solicitar la cooperación de la policía local, que inmediatamente fué prestada por el comisario Onetto.

Los efectos secuestrados y el detenido Oscar Lowry han sido puestos a disposición del señor juez de instrucción doctor Antonio Moreno, que interviene en este proceso.

El vapor "José Menéndez"

Llegó hoy a Santa Cruz en viaje a Buenos Aires

Se ha recibido hoy en la Importadora y Exportadora de la Patagonia, un radiograma de Santa Cruz, en el que se le informa de la llegada a aquel puerto del vapor nacional "José Menéndez", verificada esta mañana, sin novedad a bordo. Como hemos informado, este buque del servicio de la costa sud, que había varado en Punta Dungeness, zafó sin sufrir contratiempo alguno.

Esta tarde, según manifiesta el cable, seguirá viaje de Santa Cruz hacia nuestro puerto, en donde se le espera el 14 o el 15 del corriente.

Conduce pasajeros y carga de P. Arenas y escalas.

Nuestro corresponsal en General Belgrano

Ha sido nombrado corresponsal de LA EPOCA en General Belgrano el señor Alfredo Burgueño, persona de conocida actuación en dicha localidad, que se ha de empeñar en vincular estrechamente a nuestro diario con los intereses de la región en que le toca desenvolver dicha representación.

Respondo así LA EPOCA al propósito de atender debidamente la información del interior, siguiendo de cerca el desenvolvimiento de progreso que van alcanzando los más importantes pueblos y estudiando y defendiendo los problemas relacionados con su vida social, política y económica.

Palacio de Justicia

LA LABOR DEL JUEZ Dr. FIGUEROA

El juez en lo civil Dr. Marcos A. Figueroa ha contestado la nota que le remitiera el ministro de Justicia, doctor Marco, comunicando que el juzgado a su cargo, en el que se tramitan tres mil seiscientos veintiséis expedientes se encuentra completamente al día, sin ningún asunto en estado de sentencia. Le informa también que al hacerse cargo del juzgado halló ciento setenta expedientes con autos para sentencia, los que despachó en su oportunidad; que durante el segundo trimestre del corriente año dictó noventa y ocho sentencias y cincuenta en los días transcurridos del tercer trimestre en curso, lo que hace el total de trescientas diez y ocho sentencias en poco más de diez meses.

JUZGADO DEL Dr. ANCHORENA

Falló hoy el juez federal doctor Manuel B. de Anchorena la demanda promovida por el Dr. Leopoldo del Campo contra el Gobierno de la Nación, por cobro de arrendamiento de un terreno, admitiéndola, con las costas por su orden.

FISCALIA DEL Dr. AVELLANEDA HUERGO

Dictaminó hoy el fiscal Dr. Alfredo Avellaneda Huergo en los siguientes procesos.

Luis Pellegrini, italiano, de 73 años, casado, comerciante, por defraudación, 4 años de prisión.

Carlos Berdolfhie Triphel, alemán, de 32 años, soltero, dibujante, por atentado a la autoridad, 1 año y 2 meses de prisión.

FISCALIA DEL Dr. ACHAVAL RODRIGUEZ

Cristóbal Santana, argentino, de 23 años, soltero, estibador, por hurto, 1 año de prisión.

Agustín Foldulio, argentino, de 22 años, soltero, panadero, por hurto, seis meses de prisión.

COMERCIO

Segunda rueda

Cédula B. Arg., agosto 9: 77.200 a [illegible]

Id. 6a. serie, agosto 9: 2.000 a 96.50.

Id. 8a. serie, agosto 9: 5.000 a 97.20.

Id. 10a. serie agosto 9: 50.000 a 94.70.

Id. 11a. serie, agosto 9: 1.000 a 96.

Id. 14a. serie, agosto 9: 1.000 a 96.40; 1.500 a 96.50.
Id. 16a. serie, agosto 9: 3.00 a 95.90; 13.000 a 95.80.
Id. 17a. serie, agosto 9: 25.000 a 96.90; 113.000 a 96.80.
Id. fin de mes: 50.000 a 96.90; 90.000 a 97.
B. A. 4 1|2, agosto 9: 5.000 a 64.80.
Id. septiembre 30: 10.000 a 95.20.
Crédito 1922, agosto 9: 313.000 a 95.80.
Id. fin de mes, 100.000 a 95.60.
Id. 1911, agosto 9: 50.000 a 85.20.
Id. agosto 10: 10.000 a 85.20.
Bonos (sem.), agosto 9: 1.500 a 88.30.
Id. (7091), agosto 9: 56.000 a 93.70.
Deuda Municipal, agosto 9: 17.100 a 101.20.
Emp. Conversión, agosto 9: 30 mil a 33.60.
Banco Hogar Arg., agosto 9: 200 a 39.10.
Banco Galicia, agosto 9: 50 a 83.
Q. Fusionados, agosto 9: 300 a 47.
Id. fin de mes: 200 a 47.50.

MERCADO DE CAMBIOS
Sin operaciones

PRECIOS OFICIALES
Segunda rueda

Precios $ oro:
Libras, 39 1|2.
Francos, 13.21.
Belgas, 16.83.
Suizos, 4.14.
Florines, 1.90.
Liras, 17.52.
Marcos, 3.200.000.
Pesetas, 5.39.
Dólares, 183.10.
Reis, 37.850.
Montev., 8 1|2.

Mañana saldrá el "Cap Polonio"

Lista de los pasajeros de cámara que conducirá

El lujoso trasatlántico alemán "Cap Polonio" que acaba de realizar con tanto éxito el primer crucero de invierno a las costas del Uruguay y del Brasil, se reintegra el servicio regular de sus viajes a Europa. Saldrá mañana, a las 10 horas, para cumplir con el itinerario marcado en sus escalas habituales hasta el puerto de Hamburgo. Lleva su pasaje completo.

De cámara viajarán las siguientes personas:

Federico de Alvear, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Teodelina de Alvear, Mercedes d Alvear, Felisa de Alvear, Ana de Alvear, Carlos Ortiz Basualdo, Juan Carlos Rodríguez, Mercedes Pirovano de Rodríguez, Elsa Pirovano, Miguel M. Biglos, Luis Federico Terrero, Susana Stegmann de Terrero, María Susana Terrero, Federico y Jorge Terrero, Juan Larriviere, Ambrosio Nougués, Josefina N. de Nougués, María Elena Nougués, Miguel Nougués, Alberto Wenceslao Escalante, Eduardo G. Durañona, Elena Orma de Durañona, Dolores Segura, Florentina C. de Quesada, Elvira Quirno Costa de Biglos, Miguel M. Biglos, Julia Marco del Pont, Francisco Wright Victorica, doctor Carlos M. Mayer, Pedro A. Lobos, Otilia Alcorta de Rodríguez, Marta Rodríguez Alcorta, Susana Rodríguez Alcorta, Sara Gowland de Lacroze, Alberto Lacroze Gowland, Amelia Reyes de Lacroze Gowland, Otilia y Gloria Rodríguez Alcorta, Martín Jacobé, Julio Dormal, Federico Quirno Costa, Adela Lacroze de Quirno Costa, Carlos Aubone Garmendia, José Luis Viale, María Luisa G. de Viale, Julia Viale, Matilde Viale, doctor Pablo M. Barlaro, María E. V. de Lavalle, Enrique Schlieper, María F. de Schlieper, Etelvina y Julia Elena Schlieper, doctor Enrique Rodríguez Larreta, Ambrosio Nougués (hijo), Juan Alfredo Cernadas, Francisca L. de Cernadas, Estela Cernadas, Eduardo Juan Lezica, Sara Gandulfo de la Serna de Lezica, Ricardo Lezica, Sarita F. del Castillo Gandulfo, María Luisa Zamudio de Balbín, Amalia Balbín, Eduardo Robert, doctor Pascual Palma, Ana Laborde de Palma, doctor Manuel Bermúdez, Enrique Moss, María Isabel Stanguet de Moss, Raúl Diehl, Felisa M. de Villamil, Susana Villamil, Arturo A. Sala, Delia Méndez de Sala, Antonio y Arturo Sala, Casimiro Mieres, Alda Costa Galíndez, doctor Justino D. Solari, Teresa M. P. de Solari, Josefina Etchegaray, Julia M. de Smith, Juan Pablo López, Emiliano Sáenz Valiente, Arturo Merino Benítez, José Borderampé, Elvira Olivera, Rómulo Villanueva, Ana V. de Villanueva, A. Costa Diana, Josefina P. de Costa, Osvaldo Robles Sotomayor, Carmela V. de Robles, Angel M. González, José Luis Irazú, María Matheu, Cristina Segurola, Francisco Fernández, Delia M. de Fernández, Lorenzo Guller, Domingo Repetto, Francisca S. de Repetto, María Repetto, Alfredo Montenegro, María Corvalán, Celia Corvalán, Josefa Valdez Douglas, Jorge N. Saravia, Angela Reyna Corvalán, María Estela Reyna Corvalán, Orestes Díaz, Arturo L. Massa, Annina R. de Massa, Rodolfo Repetto, doctor Fritz Vierbeller, Kate L. de Vierbeller, María P. Arrieta, Lorenza Larrumbe, María del Pilar Matheu, María Campbiong, Jacobo Mauthe, Carlos Grebe, Enriqueta Grebe, Corina Reyna Corvalán, Sara y Laura Reyna Corvalán, Feliciano García Sanz, Carlos A. Mendel, Abel Granillo Barros, María Luisa M. de Granillo Barros, Alberto Granillo Barros, Mercedes A. de Ríos, Juan Antonio Ríos, Juan Bernaudene, Eusebia Moreno Speratti, Fausto G. Vergna, Ernestina Jacobacci, Ramón Urquilla, Ana M. de Urquilla, Rodolfo Duncker, Enrique Tischof, Frieda M. de Tischof, Julia Hurley, Matilde Manson, doctor Luis M. Rabufetti, Rosa P. de Rabufetti, Rubén Camaño, Arturo Galbotti, Henry Morisset, Annina Vidal de Banfio, Constant Pelle, Julián Gastón Covey, Alberto Covey, Corobel Ferrín Gotturam, Carlos Stingel, María Geist, Oscar Augusto Locareyro, María Silva de Locareyro, Anna Nikel, Bridie G. Loughlin, Cristina Alban, Vicente De Meo, Ricardo Román, Matild [illegible], Jesús Pa[illegible], Alberto J. Hann, Gustavo Wiedenbruch, Carlos Barrelier, doctor Karl Zitzmann, doctor Adolfo Hertzbe[illegible], Adán Spinelli, Pedro N. Taboada, José María Rubio, J. Rio Lincke, Amalia B. de Lincke, Elsa Lincke, Ernesto Lincke, Juan O. Gehninger, Manuel Gehninger, Laura y Adriana Gehninger, Juan Manuel Gehninger, Hermenia Neumann, Gertf O. de Abrens, Vicente Nagera, Ana y Enra Gene, Guillermo Maisanti, Antonia Varela, Emerasio Wágner, Elsa R. de Wágner, José M. Carril, Julián Herrero, Francisco Real Alonso, Pedro Real Alonso, Francisco Salles, Petra P. de Salles, Aquilino Sanz, Esteban y Miguel Sanz, María G. de Sanz, Felisa Sanz, Francisco Vidal, María del Carmen García, Antonio Guerra, Julia Lacude de Guerra, Domingo Tejerino, Carlos A. Magno, María P. de Magno, Ofelia y Esmeralda Magno, Rubens Magno, Richard Williams, Mayer Schram, María G. Maivoen, Guillermo Rabé, José Coralt, Juan Dotte, Julio Nardi, María Roganti, Francisco García Fandiño, Saffo P. de García, Luis García, Carlos Brahmer, Irene B. de Brahmer, Lucas Orden, Braulia Y. de Orden, Chain Fischmann, Jenny Katz de Fischmann, Bernardo Fischmann, Carlos Degen, José Oser, Sali Sapira, Pablo Choffat, Celerino Abecio, Antonio Pedone, Héctor Vallazza, José Malanca, José Straymann, Willibald Hahn, Rafael Osorez, José Rodríguez Iglesias, Laura R. de Rodríguez, Jorge Cora, Salma Massuld, Karl Massuld, Nacif Sáenz, Naghil Hahad, Enck Reper, Nemesio Alvarez, Francisco Vargas, Irene V. de Vargas, Andrés Rosas, Juan Mainer, Pedro Rodríguez, Stelvina Z. de Rodríguez, Samuel Castelar, Elena B. de Castelar, Blanca V. de Alder, Agustín Richard, Antonio Pinto, María [illegible] de Pinto, Raquel Pinto, Beatriz Alvarez, Ana Alvarez, Carlos Castellanos, Wenceslao Astudillo, Matilde M. de Astudillo, Lia Astudillo, Teodoro Gutiérrez, Marcelina N. de Gutiérrez, William Braun, Bernardo Pérez, María R. de Pérez, Etelvina Pérez, Federico López, Andrea M. de López, Susana López.

Los gastos de las intervenciones

La insistencia de algunos gobiernos provinciales en el empeño de obtener el reembolso de los gastos verificados por las intervenciones, sólo se explica por una intención de censura "ex post facto" que también aclara el oficioso patrocinio prestado a tales gestiones por ciertos órganos de publicidad. Porque la legalidad de los gastos cuyo reintegro se pretende, queda fuera de discusión apenas se examinen desapasionadamente las funciones confiadas a los interventores. Encargados de resolver conflictos institucionales difíciles y puestos accidentalmente al frente del gobierno, los delegados federales desempeñan positivamente funciones gubernativas, no por decisión arbitraria, sino en bien de la sociedad civil correspondiente, la cual sufriría inmensos daño, si desaparecieran temporariamente las actividades administrativas de los poderes. Este es un criterio doctrinario que cuenta en su favor nada menos que con una acordada de la Suprema Corte de Justicia Nacional. Pero a defecto de semejante apoyo jurídico hay elementales razones de orden público que determinan la capacidad gubernativa de los interventores, como substitutos accidentales de los poderes políticos provinciales.

Y si ello es así, nada más lógico que las provincias costeen el mecanismo político administrativo de las intervenciones que trabajan en provecho suyo. Debe tenerse en cuenta, por añadidura, que esas retribuciones no irrogan expensas extraordinarias a los tesoros provinciales desde que se llevan a cabo de acuerdo con las disposiciones de las respectivas leyes de presupuesto. En general, el criterio aplicado al caso por el anterior Ejecutivo no ha sido objetado, salvo en casos contados, cuyos verdaderos designios no son, evidentemente, los que aparecen fundando las curiosas reclamaciones.

Saludo significativo

La colectividad suiza residente en Entre Ríos, con motivo del aniversario de su fiesta nacional, ha dirigido al doctor Yrigoyen un conceptuoso telegrama de saludo que evidencia los altos prestigios y cálidos recuerdos que aquel ilustre estadista tiene hasta en las colectividades extranjeras que con nosotros conviven y entre las cuales la suiza se destaca por sus excepcionales calidades de inteligencia y trabajo. He aquí el telegrama de referencia:

"PARANA, agosto 10. — Doctor Hipólito Yrigoyen. Buenos Aires. — Unión Suiza, capital entrerriana aprovecha el 632 aniversario de la independencia de su lejana patria, para enviar al digno ex presidente de la Nación Argentina sus más calurosos recuerdos de la colectividad. — Mauricio Wuisson, presidente; Adolfo Straner, secretario".

Son gratos al espíritu nacional actos de esta índole, que significan la identificación de importantes valores extranjeros con el país y con los hombres que tanto han bregado por su desarrollo y progreso y cuya titánica labor es valorada dignamente.

Batiendo un record

Hemos combatido abiertamente y desde el primer momento al gobierno de San Juan, por las máculas de todo orden que presentaba y significaban una afrenta al progreso cultural e institucional de la República.

Los bochornosos sucesos ocurridos en aquella infortunada provincia después de la asunción del mando de sus actuales autoridades, confirmaron la razón de nuestra prédica y los tristes augurios formulados al subir al poder los culpables más o menos directos del salvaje crimen de La Rinconada.

Asesinatos impunes, persecuciones inicuas, transgresiones bárbaras de todo orden han tenido por teatro a la lejana provincia, obligando a muchos de sus habitantes a huir para evitar vejámenes y peligros evidentes.

Pero no sólo con los adversarios políticos practicó el gobierno sanjuanino su despótica campaña de atropellos.

Parece que hasta con los mismos obreros, cuyo mejoramiento era una de las más ruidosas bases de "su programa", se está portando de manera que no deja lugar a dudas sobre el concepto que tiene del poder el execrable gobierno de San Juan: la voluntad del gobernador sobre todo y por encima de todos.

He aquí un telegrama elocuente al respecto, que publica "La Prensa" de hoy:

"SAN JUAN, agosto 7. — Una delegación de tres miembros de los obreros en huelga del "Boletín Oficial", se entrevistó esta mañana con el gobernador de la provincia, para solicitarle el pago de los jornales que se les adeudan como medio de terminar el movimiento.

Dichos obreros me informaron que fueron tratados en forma descomedida por el gobernador."

Primero hizo víctimas de su encono subalterno a los adversarios políticos; después al magisterio; ahora a los obreros.

No puede negarse que el gobierno sanjuanino está batiendo el record de su propio descrédito y de su conocida arbitrariedad.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA de la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales

La situación en la zona del Ruhr

Los sucesos del Ruhr

LONDRES, agosto 8 (U. Press). — Comunican de Coblenza que la comisión interaliada ha decidido establecer nuevamente durante una semana el bloqueo del tráfico de la zona del Ruhr, a partir de esta noche a las 24. Tal medida obedece a los recientes atentados que fueron cometidos en la región de Dusseldorf.

Muerte de 750 reclutas chinos

PEKIN, agosto 8 (U. Press). — El gobernador Heilung-Kiang ha enviado una comunicación oficial diciendo que 750 reclutas del ejército de Changaolin han sido muertos.

Los reclutas eran antiguos bandidos, que se habían entregado a las autoridades, pero cuando se hallaban haciendo ejercicio de instrucción insultaron a los oficiales, los que los amonestaron. La querella degeneró en lucha de la que resultaron cincuenta muertos.

Algo más tarde el gobernador visitó los cuarteles donde se encontraba el resto de los reclutas y fué recibido a tiros. A raíz de ello las tropas regulares rodearon los cuarteles y destruyéndolos por completo sin que ninguno de los revoltosos consiguiera huir.

Otros cuatrocientos desertores que han sido recientemente capturados han sido también condenados a muerte.

El príncipe heredero de Italia

ROMA, agosto 8 (U. Press). — Comunican de Trani que el príncipe heredero, acompañado por Ronaldi, llegó de incógnito, visitando la catedral. Allí fué reconocido por varias personas e inmediatamente se congregó una gran cantidad de gente que tributó al príncipe una entusiasta ovación.

La muerte del presidente Harding

WASHINGTON, agosto 8 (United Press). — El tren que conducía los restos del presidente Harding llegó a las 22. Cientos de miles de personas desde hacía largo rato esperaban en los lugares adyacentes el paso del convoy fúnebre. El silencio de la muchedumbre era verdaderamente impresionante.

El nuevo presidente, acompañado por los secretarios de Estado, esperaba en la estación la llegada del convoy.

El ataúd, envuelto en una bandera norteamericana, fué colocado sobre la carroza, la que poco después se puso en movimiento hacia la Casa Blanca seguida por los miembros del gobierno y cuerpo diplomático. Numerosas personas de todos los círculos sociales norteamericanos, y altos funcionarios civiles y militares formaban un enorme cortejo que avanzaban lentamente entre la muchedumbre compacta que presenciaba el paso de los restos del presidente.

Las tropas abrían calle para el paso del cortejo mientras que otras formaban escolta.

El señor Silvela en viaje a Madrid

MALAGA, agosto 8 (A. Havas). — El alto comisario en Marruecos, señor Silvela, acompañado por numerosas personas de su séquito, desembarcó en este puerto procedente de Melilla y siguió viaje con destino a Madrid.

Firpo en Norte América

ALLENHURST, agosto 8 (United Press). — Jimy de Forrest comentando las declaraciones de uno de los secretarios de Firpo, según la cual Firpo no sabría aún si su entrenamiento sería dirigido por de Forrest, ha dicho:

"Las únicas noticias que tengo al respecto son las que leo en los diarios. Si Firpo desea que yo lo entrene, siempre estoy dispuesto a hacerlo. Antes de partir Firpo dijo que regresaría a Allenhurst tan pronto como llegara a Nueva York. No tengo ninguna otra información al respecto".

La cuestión de las responsabilidades

MADRID, agosto 8 (A. Havas). — A pesar de las reservas que guardan los miembros de la comisión depuradora de las responsabilidades civiles por el desastre de Africa, se sabe que las personalidades políticas que hasta ahora han hecho declaraciones ante la mencionada comisión, y que, como es de suponer, son las que están mayormente al corriente de todos los hechos acaecidos, son las que hablaron menos. Tanto el general Berenguer, como los demás caracterizados militares que prestaron declaración, se limitaron a contestar a las preguntas que les fueron dirigidas, mientras que, los civiles y los periodistas que declararon, hablaron copiosamente.

La travesía a nado del canal de la Mancha

LONDRES, agosto 8 (U. Press). — El diario "Daily Sketch" anuncia que instituye un nuevo premio de 1000 libras para la travesía del canal de la Mancha durante el mes de agosto. Esto ofrece una buena oportunidad a Maciel y a los otros que actualmente se entrenan.

El nadador francés Michel tiene la intención de iniciar la travesía esta noche.

Se deja sin efecto un nombramiento

LONDRES, agosto 8 (A. Havas). — "The Daily Express" en su número de hoy publica una información procedente de Moscú anunciando que el gobierno de los soviets, cediendo a las innumerables solicitaciones que le fueron hechas por el Foreign Office, anuló el nombramiento del señor Rakovsky como nuevo delegado comercial ante el gobierno británico.

Declaración oficial italiana

ROMA, agosto 8 (U. Press). — La oficina de la prensa del Ministerio del Interior ha hecho una declaración oficial diciendo que el gobierno no tiene la intención de cambiar sus decisiones y particularmente las que a la abolición se refieren de las cortes de Ariano, Isernia, Larino, Salaconsilina, Santangelo Lombarda y Valle Lucania, de donde constantemente llegan peticiones para su reapertura.

Acusación contra dos jueces en la provincia de Buenos Aires

EL CASO DEL Dr. OYHANARTE

Ayer tuvo lugar la reunión del jurado de enjuiciamiento, con la presencia de los doctores Calderón, Morla Villanueva, Gómez, Rein, Leiva, Oyhanarte, Pisano, Silva Riestra, Fonrouge, Lascano y Arnoedo. Conocida la precipitada objeción hecha a la actuación del jurado doctor Horacio B. Oyhanarte por el procurador general de la Corte, no vale insistir sobre ella. El jurado discutió la nota de dicho funcionario, dejando sentada de manera inconfundible la presencia del doctor Oyhanarte, incuestionablemente en condiciones de actuar. Después de una larga deliberación, se resolvió lo siguiente:

1o. Que en lo relativo a la causal de excusación del jurado doctor Oyhanarte que se invoca en la nota del procurador de la Suprema Corte, las circunstancias por éste mencionadas son absolutamente inexactas.

2o. Que en primer lugar, como bien lo observa el acusador público, "los jurados y secretarios son irrecusables" (artículo 9 de la ley), lo que no impide que los jurados "inmediatamente de tener conocimiento de una acusación, deberán excusarse si se consideran comprendidos en alguna de las causales de recusación establecidas por el Código de Procedimientos Penal que está en vigor" (artículo citado).

3o. Que es suficiente que los miembros del jurado en el caso del jurado doctor Oyhanarte, omitan su excusación para entender que no se crea en el caso de formularla.

4o. Que, por otra parte, la presencia que contiene la nota del procurador de la Corte, a supuestas razones "extra legis" de excusación, además de no ser atendido y de ir contra el criterio restrictivo con que se interpretan las recusaciones o excusaciones para garantir la existencia de todo tribunal, importa en el hecho una presión sobre el jurado y un ataque a la libertad de conciencia de sus miembros, actitud tanto más censurable cuanto que emana de la alta investidura del acusador público.

5o. Que resulta en forma manifiesta, de las mismas actuaciones invocadas por el procurador de la Corte, que el jurado doctor Oyhanarte no intervino ante el juez doctor Quintana en el concurso Querejeta, pues el poder otorgado a aquél y el patrocinio que prestó en dichos autos, lo fueron únicamente ante el juez doctor Alurralde, y que esta intervención del doctor Oyhanarte cesó seis años antes de que ocurrieran los hechos a que se refiere el procurador y cuatro años antes de que el doctor Quintana fuera nombrado juez.

Por ello se resolvió: devolver al procurador general de la Corte, doctor Walger, el escrito procedente, llamándole seriamente la atención acerca de la inexactitud de la situación que atribuye al miembro de este tribunal, doctor Oyhanarte.

Con numerosos viajeros partirá mañana el vapor "Arlanza"

Largará amarras de la Dársena Norte a las 15 horas

Con un nutrido pasaje de cámara y proa, emprenderá viaje mañana a las 15 horas, de la Dársena Norte, el paquete postal británico "Arlanza", rumbo a Southampton. [illegible]

En el pasaje [illegible] muchas personalidades conocidas.

PRIMERA EDICION

8 DE AGOSTO DE 1923

Un plan en descubierto

La matraca de las economías continúa. Parece que el interés oculto en que la prédica se inspira exige forzar la nota impresionante para imponer su influjo a los altos criterios gobernantes. El bien del País no asoma por ninguna parte en esta campaña. So color de afrontar la crisis económica a base de una poda general del Presupuesto, no se busca sino un conflicto, cuyas consecuencias corren parejas con la insidia de su intento. Establecida esta realidad, no cabe seguir refutando las argucias que se acumulan para fundamentar el éxito del plan.

Dos objetivos tiene el ataque empecinado: los sueldos de la Administración y el régimen de las reparticiones autónomas: el primero salió a luz rompiendo el fuego; el segundo se presenta con un cariz institucional de alta trascendencia.

Entre el interés de los servidores del Estado y el interés de la Nación misma, la elección no es dudosa, justifica el papel máximo de esta gran política. Sólo que finge desconocer el hecho de que los servidores del Estado son unidades humanas, y a ese título forman parte de la colectividad como otro elemento cualquiera, a los fines económicos, y una perturbación o un desequilibrio cualquiera llevado contra ellos es un desequilibrio o una perturbación del conjunto general, en uno de sus órganos vitales. Y en otro sentido, ¿se pretende equiparar, por ventura, el efecto de la sangría súbitamente provocada en un hogar con el efecto de la requisición que sostiene a ese hogar, tributo que incide sobre la masa común y nunca sobre la bolsa particular de un sujeto determinado? Pues, en el sentir de los bravos Catones de estos días, la cuestión no puede resolverse sino en contra de los servidores del Estado que, para aquéllos, son y serán siempre, en bloque, nada más que meras adherencias parasitarias del organismo nacional. El fin de esta teoría se halla demasiado en evidencia para que sea necesario exhibirlo con una precisión más clara.

La andanada contra las reparticiones autónomas no peca de menor ensañamiento, pero es más extravagante en su torpeza. ¿Cuál es la repartición autónoma que por definición no recibe y administra fondos propios? ¿Cuál se sostiene por asignación del Presupuesto? No se aludirá, de seguro, al Correo, que nadie ha ubicado nunca en tal categoría y cuyo refuerzo de personal, por lo demás, ha sido una exigencia imperiosa del crecimiento de las necesidades ineludibles que le corresponde satisfacer. Pero es que el Consejo de Educación, las Obras de Salubridad y los Ferrocarriles del Estado no disponen "discrecionalmente" de los dineros que sus leyes les asignan. Las cuentas son enviadas a la Contaduría Nacional, cuyo control sobre ellas es amplio y decisivo. Si todos los detractores pasaran su vista por el detalle de esos números, la elocuencia de la obra realizada reduciría a silencio la censura inconsciente y encarnizada, que es ya un hábito de la oposición a todo trapo.

A poco andar, la voz disciplinada del plan en ejercicio vuelve a los sueldos. "Queremos decir de la enseñanza secundaria y normal, fomentada artificiosamente, por motivos electoralistas" — ¡oh, los vocablos típicos! — "mediante las fundaciones de sendas Escuelas Normales y Colegios Normales, productoras de un proletariado burocrático y magistral, que en su crecimiento apunta con energía apremiante para su inclusión dentro del Presupuesto". Este es otro de los espantajos de moda. ¿Qué centro de enseñanza puede constituir para el País una carga? Hay un instituto normalista que, en veinte años de existencia, ha instruído a 8,000 alumnos, de los cuales sólo 500 poseen su título docente. El resto se ha difundido por la sociedad con su caudal, considerable o escaso, de preparación, pero caudal positivo, a fe que se diferencia en algo, nos parece, de la multitud ignara o semianalfabeta que carece en la vida de un destino concreto o regular. ¡Sólo una oposición vergonzante puede erigir en parásitos del cuerpo nacional a los hombres y mujeres que de algún modo han recibido, aun transitoriamente, la luz de la cultura!

Queda, pues, al descubierto la finalidad de la campaña emprendida. Su saña enfermiza la delata a la opinión. No se preconiza un régimen de sincera economía. Se va tras un conflicto político-social que socave los cimientos de la autoridad de un Gobierno legítimo, renovador y grande. Pero éste descansa en el basamento de su propio origen.

Radicalismo y patriotismo

Una vez más "La Nación" ha querido hacer un distingo estúpido entre patriotismo y radicalismo. El distingo no cabe, y ahí está la historia política del país durante los últimos treinta años para demostrarlo y probarlo. El radicalismo fué ayer como hoy la síntesis concreta del patriotismo argentino. El espíritu nacionalista que lo animó en toda su actuación y la aspiración de grandeza republicana que fuera norma de su vida, hizo de la Unión Cívica Radical la imagen viva de la patria y la expresión más acentuada del carácter nacional. Fué y es hegemonía espiritual de un pueblo y la sostuvo en forma de apostolado heroico jalonado en su desenvolvimiento por abnegaciones y martirios. Predicó una moral y difundió principios de la más pura democracia. Como no persiguió nunca la conquista del poder ni fueron jamás su objetivo las posiciones públicas, desautorizó con su protesta abstencionista los comicios falsos y se dedicó a preparar el alma ciudadana para vivir la vida real de las instituciones. Por eso no tranzó jamás con el "régimen", por eso nunca le pidió nada y por eso, caballerosamente, rechazó siempre sus ofrecimientos con la rotunda energía de su dignidad cívica y la convicción de su fe en la vida ciudadana. "Patriotismo-radicalismo", era el programa de su acción y buscó en su empuje enérgico la conquista del comicio libre, no sólo para sí, sino para todas las ideas que se agitaban en la República y que el predominio del "régimen" había proscripto en defensa de sus intereses bastardos de círculos y castas. Para ello, jugó la vida de los suyos a todos los peligros, llegando en la hora de profundo descreimiento a repetir el esfuerzo revolucionario del 90 y del 93, en el histórico 4 de febrero de 1905, su fe patriótica, última etapa del largo calvario de un pueblo. Por eso, porque el radicalismo era el patriotismo incuestionable de una raza, no buscó ni obtuvo la victoria por medio de los "abrazos históricos"; por eso no la pidió en transacciones que deprimen el carácter y relajan la dignidad y fué resueltamente a su conquista recorriendo en revoluciones y destierros la calle de la amargura. Así se hizo moral y médula del patriotismo, después de haber penetrado en el alma de las masas argentinas y convertirse en su credo, en su luz y en su orientación. Los distingos del diario de los eternos acuerdos y componendas que conturbaron el espíritu nacional hasta hundirlo en desencantos profundos, que sin la existencia del radicalismo hubieran sido irremediables, no pueden, no podrán nunca hacer una exclusión entre radicalismo y patriotismo.

Ecos del aniversario de la revolución del 93

Telegramas dirigidos al Dr. Yrigoyen

Damos hoy algunos otros telegramas de los millares de saludo y adhesión dirigidos al doctor Yrigoyen en el aniversario de la histórica y gloriosa revolución de 1893 en la provincia, que dirigió aquel eminente ciudadano:

LA PLATA, julio 30. — Doctor Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Junta Ejecutiva radical [illegible] se resolvió por unanimidad con motivo aniversario revolución enviarle afectuoso saludo, reiterándole la adhesión que en todo momento le presta como único jefe de nuestro partido. — Arnaldo J. Ceccaro, presidente; Alfredo Sosa, secretario.

SUCURSAL 17, agosto 2. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Saludando al querido jefe, quiero recordarle que hace 30 años abandonando familia e intereses y bajo sus órdenes andábamos a los balazos en provincia y jugándonos así la vida en busca del triunfo de nuestros ideales. No me encuentro arrepentido de nuestros sacrificios y al contrario, les recuerdo gustoso porque sé que usted los tiene siempre presentes. A sus órdenes siempre. — Navarro M. Lugones.

SAN MARTIN, julio 31. — Doctor Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Hoy trigésimo aniversario de la revolución de la Unión Cívica Radical en el escenario de la provincia de Buenos Aires, saludamos con emoción patriótica al eminente ciudadano que fué cerebro, alma y brazo de aquel movimiento y que hoy encarna las virtudes, el talento, el carácter como si constituyera uno de los símbolos de la nacionalidad argentina. Los que suscriben, presidentes de los comités radicales de la segunda sección electoral de San Martín, se sienten orgullosos como argentinos e íntimamente satisfechos como radicales de hacer llegar este saludo a usted en nombre del electorado que representamos. — Juan F. Melo, senador provincial; Pascual Pastorino, presidente del comité de la segunda sección electoral y miembro de la Convención General del Partido; José A. Rasedo, Juan M. Anchordoquy, José A. Caravaglia, Juan A. Tomadoni, Pedro Sachi y Amadeo Antonietta.

CARMEN DE ARECO, julio 30. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Tengo el agrado de saludarlo afectuosamente, haciendo votos por su bienestar. — Martín Gálea.

SAN JAVIER (Misiones), julio 30. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Siento gran satisfacción saludarlo memorable día de la fecha. — Saturnino Morandi.

DOLORES, julio 30. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — En aniversario hoy el telegrafista que en aquellas horas honróse estando a sus órdenes, complácese renovarle fervientes votos por su ventura personal. — Tomás Graña.

REALICO, julio 30. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Treinta años atrás y en un día como este, encontréme a su lado en Las Flores empuñando un fusil para libertar a Buenos Aires de un gobierno oprobioso. En tan glorioso aniversario y en estos momentos de desleales renunciamientos le acompañan mi constante simpatía y cariño. — Antonio H. Pereira.

RIVADAVIA, julio 30. — Dr. H. Yrigoyen, Brasil 1039. — Es la fecha de hoy que rememora una de las jornadas cívicas más altamente inspiradas. Saludo al ilustre patricio que dirigió el histórico movimiento de 1893 y vigía austero de las libertades de Buenos Aires dió a la patria días de gloria inmarcesible. — Horacio Pestaña.

SUCURSAL 1, julio 30. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039.—En el aniversario del glorioso movimiento revolucionario que abrió nuevos horizontes a la grandeza de la patria, un saludo del más humilde soldado de la causa al único e indiscutible jefe. — José Gómez Ortúzar.

Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Mi muy querido e ilustre Dr. Yrigoyen: Hace 35 años que con el mártir y apóstol Dr. Leandro N. Alem fundara Vd. el partido Radical. Ante el monumento del Dr. Alem le he recordado con respeto y cariño. Ordene y mande a su viejo amigo de toda la vida. — Siempre suyo. — Aníbal Yelemayor.

SAN MARTIN, julio 30. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Tenemos el honor de dirigirnos a Vd. para presentarle el más afectuoso y patriótico saludo en ocasión del aniversario de la revolución radical de 1893, primera en su género por sus caracteres netamente partidista y [illegible] nalidad patriótica, traducidas luego en la Unión Cívica Radical que entre la admiración de propios y extraños supo hacer avanzar la República segura y sin ruido en su cultura política y civil y afianzamiento constitucional y educando a la nacionalidad como legítimamente le corresponde entre los pueblos más considerados del mundo. Reciba nuestro saludo de correligionarios y argentinos. — Concepción Tinelli, vicepresidente del comité central de la Unión Cívica Radical de San Martín; Juan D. Bof[illegible], secretario; Santiago Barbería, presidente del comité de la primera sección electoral de San Martín; Jorge Tellería, secretario.

BOLIVAR, julio 30. — Dr. Hipólito Yrigoyen, Brasil 1039. — Recordando la fecha de la redención cívica en la que fuimos de los primeros en estos, enrolados en las filas como hasta hoy, reciba el austero patriota digno y fundador innegable, el afectuoso saludo del correligionario y servidor. Angel Charrosa.

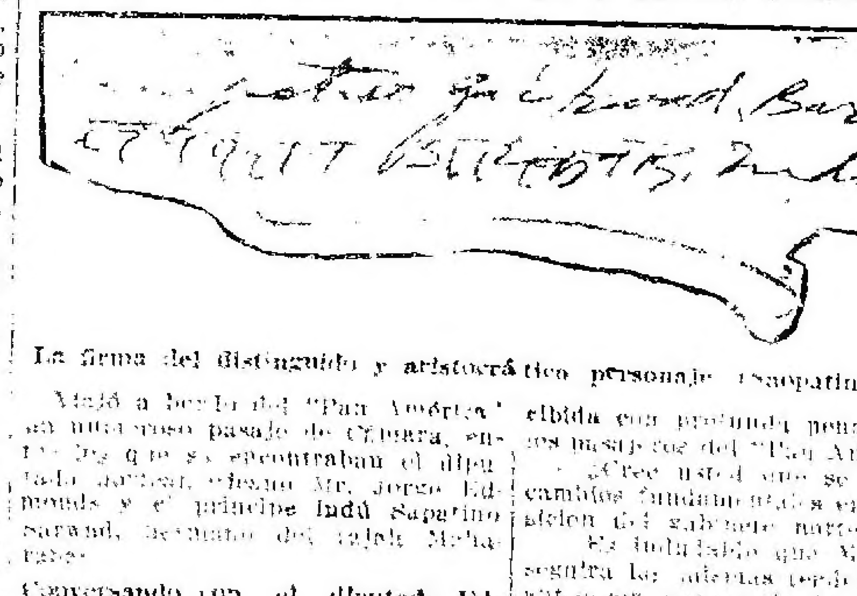
En el vapor "Pan-América" llegaron esta mañana varias personalidades

Poco después de las 8 horas atracó a nuestro puerto el trasatlántico "Pan América" lujoso paquete de la Compañía Muson Line que hace la carrera entre Nueva York y Buenos Aires.

Este vapor viene al mando del prestigioso marino capitán E. Ross quien condujo a la nave en que se registraran durante la travesía, inconvenientes de ninguna naturaleza.



(1) El príncipe Saapatino Sarwad. (2) El diputado Edmonds y señora



La firma del distinguido y aristocrático personaje (Saapatino Sarwad)

Viajó a bordo del "Pan América" un numeroso pasaje de cámara, entre los que se encontraban el diputado norteamericano Mr. Jorge Edmonds y el príncipe indú Sapatino Sarwad, hermano del rajah Maharanas.

Conversando con el diputado Edmonds.—

Entrevistámosle a bordo del "Pan América", [illegible]

[illegible]

Mi visita a la Argentina, — continuó, — no tiene precisamente caracteres oficiales; casi podía decir que he hecho el viaje movido por el deseo de conocer como turista a este país de cuyas actividades y adelantos tenemos en Norte América excelentes versiones. Como estoy muy vinculado a los servicios de navegación entre mi país y los del Río de la Plata aprovecharé el viaje para estudiar la forma más conveniente de intensificar el tráfico con las repúblicas sudamericanas.

—La noticia del fallecimiento del señor Harding la recibieron ustedes a bordo?

—En efecto. Cuando abandonamos nuestro país, sabíamos que el estado de salud del primer mandatario no era muy bueno, pero nunca nos imaginamos que se produciría ese desenlace. Era Mr. Harding un gran presidente y la infausta noticia fué recibida con profunda pena por todos los pasajeros del "Pan América".

—¿Cree usted que se producirán cambios fundamentales en la composición del gabinete norteamericano?

—Es indudable que Mr. Coolidge seguirá las mismas tendencias de su antecesor, pero entiendo que se operarán cambios en algunas carteras, sin que esto signifique desinteligencias de otros órdenes.

—¿La política exterior?

—Igual corriente de [illegible] do influye de manera incuestionable en las diversas cotizaciones de los mercados de productos de los Estados Unidos.

—Todas estas razones — terminó diciendo el legislador norteamericano, — me obligan a dedicar una buena parte del tiempo de permanencia en la Argentina para estudiar las características de sus centros de producción y de elaboración.

—Como les dije al principio estaré aquí pocos días y pienso regresar a bordo del mismo transatlántico, en que he llegado.

Agradecimos al señor Edmonds sus informes y en momentos en que nos despedíamos, alcanzamos a divisar al encargado de negocios de los Estados Unidos quien acudió a saludar al distinguido huésped.

Con el príncipe Sapatino Sarwad.—

Las noticias recibidas desde Montevideo nos anunciaban el viaje a bordo del "Pan América" del príncipe Sapatino Sarwad, hermano del rajah Maharanas, regente de uno de los dominios de la India.

Debemos de confesar, sinceramente, que tuvimos una verdadera sorpresa cuando el simpático personaje apareció ante nosotros, minutos después de atracar el trasatlántico.

Esperábamos la aparición de uno de esos caballeros que la literatura oriental ha hecho populares. Vestidos de amplios pliegues, sandalias recamadas de oro y terminadas en afilada punta y coronando todo eso el clásico turbante.

Nada de eso. El príncipe Sarwad es un correcto señor, que se expresa perfectamente en varios idiomas y que demuestra en su conversación y en sus modales una intensa vida europea, aunque caracterizado por una gran sencillez.

Con palabra modesta, nos dice el príncipe Sarwad que visita los países americanos en jira de placer y en el deseo de conocer las grandes maravillas que encierra el Nuevo Mundo.

Se confesó encantado de las preciosas perspectivas panorámicas que se observan en la entrada de los puertos brasileños y dijo que la bahía de Río de Janeiro no tiene parangón en cuanto a belleza con ninguna de las que él conoce.

Conversando sobre su país habla de él, con cariño y entusiasmo.

El territorio de Maharanas del cual es rajah su hermano, tiene una extensión territorial de 8 mil millas cuadradas y posee como capital a la ciudad de Pareta.

Cuenta el territorio de una completa independencia, rigiendo sus destinos leyes que son elaboradas por representantes genuinos del país y la única influencia europea que se observa es una diplomática representación de Inglaterra que mantiene allí un consejero.

—¿La educación?

—Completamente adaptada a los sistemas europeos, sin excluir, claro está, la enseñanza religiosa de nuestra raza.

Son innumerables las escuelas que han sido erigidas y los gobernantes de mi país, conocen perfectamente bien que el adelanto de los pueblos está en relación directa de la intensidad de la educación.

—¿Permanecerá mucho tiempo en la Argentina?

—Algunas semanas y luego pasaré a Valparaíso atravesando más tarde el Canal de Panamá para dirigirme de nuevo a los Estados Unidos.

Solicitamos al príncipe Sarwad nos trazara algunas líneas y accediendo gentilmente a nuestro pedido, nos entregó el autógrafo que encontrarán los lectores en la nota gráfica que acompañan estas líneas.

El "Pan América" trajo a nuestro país, además de los viajeros citados un grupo numeroso de comerciantes norteamericanos y de turistas embarcados en Río de Janeiro y San Pablo.

El nuevo presidente de los Estados Unidos

Mr. Calvin Coolidge es una personalidad de extraordinario relieve

La figura política que en estos momentos despierta mayor curiosidad en el mundo es Mr. Calvin Coolidge, nuevo presidente de los Estados Unidos de Norte América.

Coolidge es la encarnación del espíritu disciplinado y metódico de la tierra de los Puritanos. Severo en la expresión, pulcro en las formas. Coolidge tiene el aire austero de los abuelos de la nueva Inglaterra. Energía nerviosa, inteligencia incisiva, determinación inflexible, parecen decir las líneas netas de su fisonomía cortadas como un viejo buen grabado en acero.

Este es el hombre que de la gobernación de Massachussetts se levantó un día a un puesto de prominencia nacional, y a la categoría de los presidenciables, por haber respondido a la huelga de la policía de Bostón con un decreto de destitución general y de renovación completa del cuerpo.



Mr. Coolidge, su señora y sus hijos

Este hombre tenaz y flemático, al ser notificado por el teléfono de que había sido elegido para la vicepresidencia, se contentó con esta frase, bien estudiada en su sencillez:

—Bueno, supongo que es un deber más que cumplir.

Su proclamación en Chicago fué una resolución de última hora. Se tenía entendido que, después del rechazo público que hizo el senador Johnson, despechado, quien aspiraba a la presidencia o nada, sería el senador Lenroot el candidato para la vicepresidencia de parte de los republicanos.

Mr. Coolidge nunca había alentado los esfuerzos que se hicieron para conseguir su designación como candidato a la presidencia, y el discurso en que aceptó la candidatura a la vicepresidencia constaba de cuarenta palabras, entre ellas esta frase: [illegible]

[illegible] gabinete. Coolidge se sentaría en torno a la mesa de la sala del Consejo en la Casa Blanca y ejercería sobre el Senado esa función esencial de puente entre el presidente y la Legislatura. La facultad orientadora y controladora que se resume en el presidente de Estados Unidos encontraría por ese medio una manera de ejercer influencia directa y siempre presente sobre el Congreso.

Al ser proclamado Coolidge, se recordará que la prensa adversaria de los republicanos se complacía en hacer resaltar la valía del futuro vicepresidente sobre su superior jerárgico. Muchos diarios, incluyendo entre ellos al "Times" y al "World", de Nueva York, manifestaron que las candidaturas debieron haber sido colocadas a la inversa, es decir. Coolidge para presidente, y Harding, para vice. Se encontraba más personalidad, más pruebas de valor cívico y de carácter en el gobernador de Massachussetts que en el senador de Ohio.

Coodlige, el austero—

Hay todavía otro rasgo que agrada al pueblo norteamericano. Calvin Coolidge ha seguido viviendo en la parte baja de una casa para dos familias, por la que paga treinta y dos dólares de arriendo mensual. La misma satisfacción siente el neoyorquino, de que su gobernador Smith siga viviendo en su casa del East Side, entre los inmigrantes que infestan esas callejuelas con sus pequeños comercios. Calvin Coodlige se viste con estricta decencia, y nada más. Coodlige ha obligado a sus dos hijos a ir a la escuela con zapatos claveteados.

Es lastima que hombres así no sean ministros de Hacienda en países derrochadores y pobres.

Calvin Coodlige nació en los campos de Vermont, el 4 de julio de 1872. Tiene, pues, cincuenta y un años al asumir la presidencia de los Estados Unidos.

Su familia se radicó en Northampton, un pueblo de veinte mil habitantes, ordenado y limpio como todas las poblaciones de la Nueva Inglaterra. Allí pasó los años de colegio, estudió leyes y se recibió de abogado en 1895. Su práctica comenzó también allí, y muy poco después su carrera político-administrativa. En sus comienzos fué un simple secretario municipal (sity clerk), puesto político elegible, por lo demás, y pasó sucesivamente a ser concejal, procurador y alcalde de Northampton.

En 1899 llega a senador del Estado, luego a presidente del Senado, a teniente gobernador de Massachussetts, y por último, es elegido gobernador y reelegido dos años más tarde por la extraordinaria mayoría de 125.000 votos.

Entre las leyes debidas a su iniciativa se cuentan el trabajo de cuarenta y ocho horas semanales para mujeres y niños; el plan de presupuestos regulares y la ley contra los trusts.

Estos cambios de fortuna no lo han cambiado en nada. El hombre maduro es la continuación rectilínea de aquel joven, que al volver del colegio con el premio del curso, se olvidó de contarlo a su padre, o no le pareció cosa digna de romper su reserva habitual.

Sus mandamientos de conducta se resumen en esta estrofa, que está inscrita en alguna parte en su casa:

A wise owl lived in an oak
The more he saw, the less he spoke.
The less he spoke the more he heard;
Why can't we be like that old bird?

(Su vivienda en un roble tenía una lechuza; mientras más veía, menos hablaba; mientras menos hablaba, más escuchaba. ¿Por qué no hemos de poder ser nosotros como ese sabio pájaro-)

"El silencioso Cal".—

El nuevo presidente es muy aficionado a la lectura de obras históricas. La sencillez es su característica predominante. Sus amigos, los que de cerca le conocen, lo llaman "El silencioso Cal", precisamente porque es un espíritu severo al parecer, un hombre taciturno, enemigo de la ostentación, que es por regla general el [illegible]

Mr. Coolidge, íntimo.—

Se cuentan de Mr. Coolidge anécdotas curiosísimas, que revelan la increíble sencillez que caracteriza a este gran político, que ha pesar de haber sido elevado por el voto de sus conciudadanos a la vicepresidencia de la república, siguió siendo dentro de su hogar el espíritu de la economía personificada, pues él mismo compra y escoge los trajes y sombreros de su esposa y dice que la mayor virtud de un hombre de hogar es la economía y el trabajo. "Ver, oír, observar, callar y trabajar", he ahí su credo.

La esposa del nuevo presidente.—

De acuerdo con estas máximas y esta conducta, es su esposa, Mrs. Grace Coolidge, una maestra de escuela en la ciudad de Northampton, cuando quince años atrás contrajo matrimonio con él, y que ha cifrado toda su ambición llevar al lado de su esposo y de sus hijos una vida modesta, dedicada a la educación de sus vástagos y al cuidado de su hogar. No es el lujo, la obstentación, las modas, los saraos y las recepciones, lo que han constituído el encanto de la vida en esta noble compañera del presidente norteamericano, sino la humildad y goce indefinible de un hogar feliz y honrado, en el que ha ejercido sus sagrados deberes de esposa y de madre ejemplar.

Una anécdota de Mr. Coolidge.—

En noviembre de 1920, a raíz de las elecciones presidenciales, "L'Illustration" de París decía que el nuevo vicepresidente Mr. Coolidge, era un ciudadano sencillo y en extremo simpático, y refería de él la siguiente anécdota, que le retrata de cuerpo entero:

Daban cuenta los diarios yanquis de la casa en que habitaba el ungido vicepresidente, en Norhampton, y por la que pagaba el módico canon de 35 dólares al mes. Mr. Coolidge escribió inmediatamente una carta para protestar de la inexactitud de esta aseveración y afirmó que nunca en su vida había pagado alquiler de 35 dólares, sino de 32 solamente.

Y cuando los reporteros fueron a verle, tuvo buen cuidado de decirles:

—Ustedes comprenderán que esta rectificación es indispensable... Podría la especie lanzada sugerir al propietario de mi casa la idea de subirme el precio del arrendamiento.

Iniciaron hoy su labor las comisiones de la IIª Conferencia Económica

Celebró ayer su primera sesión, la Segunda Conferencia Económica Nacional, a fin de proceder a la designación de sus autoridades.

Fué presidido el acto por D. Damián M. Torino, quien en ausencia del presidente de la comisión organizadora D. Luis Zuberbühler, solicitó de la asamblea, que designara las autoridades directivas, a pluralidad de votos.

Se suscitó con este motivo un breve cambio de ideas, después de lo cual, se acordó por unanimidad confirmar en sus cargos a la actual comisión.

Seguidamente se levantó la sesión.

Comisiones constituídas—

Poco después de las 18 sesionaron separadamente las cinco comisiones en que ha sido dividida la conferencia, a fin de constituirse con la totalidad de los miembros designados para cada una de las mismas.

A su vez, cada una de las comisiones, después de constituirse, procedieron a designar subcomisiones internas, encargadas del estudio de temas y trabajos sometidos a la respectiva rama, los cuales son entregados para su consideración por las autoridades organizadoras.

Las comisiones constituídas y que tienen a estudio los trabajos presentados, son las siguientes:

Ganadería: Presidente, doctor José León Suárez; vicepresidente, Angel Leanes; secretario, Dr. Angel Cárcano.

Agricultura: Presidente, doctor Damián M. Torino; vicepresidente, Celino Benvenutto; secretario, ingeniero Ricardo Sánchez de Bustamante. Esta comisión constituyó cuatro subcomisiones denominadas: Enseñanza agrícola; inmigración y colonización; transportes y asuntos varios.

Industrias nacionales: Presidente, doctor Javier Padilla; vicepresidente, doctor Eduardo Tornquist; secretario Roque Gutiérrez.

Esta comisión ha quedado formada por las siguientes subcomisiones: Transportes: Presidente, ingeniero Carlos Ramallo; secretarios, ingeniero Carlos A. Briano y Luis Pastoriza. Petróleo y Minas: Presidente, Enrique Hermitte; secretarios doctor Jorge Magnim e ingeniero Carlos Velarde. Industrias derivadas de la agricultura: Presidente, ingeniero Miguel P. Casares: secretarios A. Ruiz Merone y A. Buclinck.

Comercio: Presidente doctor Lauro M. Castro; vicepresidente, doctor Vicente P. López. Esta comisión quedó formada por cuatro subcomisiones y una especial.

Finanzas — Presidente, ingeniero Alberto Méndez Casariego; vicepresidente doctor Salvador Oría; secretario doctor A. Dell'Oro Maini.

Labor de las comisiones—

Esta tarde iniciarán el estudio de los trabajos presentados, las distintas comisiones y subcomisiones de la conferencia, en el salón de la Bolsa de Comercio.

El número de temas a considerarse, es de 73, divididos en la siguiente forma: 10 trabajos sobre ganadería; 13 sobre agricultura; 27 sobre industrias nacionales; 14 sobre comercio y política comercial; 9 sobre finanzas nacionales y organización financiera y 18 trabajos más que fueron distribuídos esta mañana en las respectivas subcomisiones.

Las conclusiones que presenten las comisiones y subcomisiones de cada sección, deberán ser acompañadas de breves fundamentos, elevándose, a medida que se tome una resolución a las autoridades de la conferencia.

Para esta tarde han sido citadas las siguientes comisiones:

A las 16.30, ganadería. A las 17, petróleo y minas e industrias derivadas de la agricultura, subcomisiones que pertenecen a la sección de industrias nacionales, Comercio.

A las 17.30: Subcomisiones de transportes e industrias varias, pertenecientes a la sección de industrias nacionales y la sección finanzas.

Pasado mañana a las 17, se reunirá la sección de agricultura.

Pago de patentes de automóviles particulares y de alquiler

El día 10 del corriente mes vence el último plazo acordado para el pago de las patentes de automóviles de alquiler. Las de particulares comenzarán a cobrarse desde el día 15 hasta el 15 de septiembre próximo, sin prórroga.

El 27 aniversario de la sociedad "Le donne italiane"

El martes 14 de agosto a las 22 y 30 horas, se realizará un baile de gala en los salones del Plaza Hotel con motivo de conmemorarse el 27o. aniversario de la sociedad "Le donne italiane", a beneficio del hospital Italiano. Se cumplirá así con la resolución tomada en la última asamblea celebrada por dicha asociación de caridad.

Firman la invitación que se hace circular para esta fiesta social, llamada al adquirir un gran lucimiento social, las siguientes personas que forman parte de la comisión directiva:

Presidenta honoraria, condesa Carola Colli Pellizzano; presidenta, Enriqueta S. Gallino; vicepresidenta, Matilde P. Terrarossa; secretaria, Blanca F. Larghi; prosecretaria, Ana M. Checchi; tesorera, Angela S. Marchese; protesorera, Sara F. Luchinetti; consejeras: Gerónima G. Broggi, Angela M. Buscaglione, Anunciada P. Bardini, Rosa S. Chiocci, A. Dal Poggetto, Filomena D. Devoto, Rosa B. Francioni, Catalina S. Fumagalli, Ina S. Giupponi, María Gandini, Blanca Guarnani, Clorinda A. Levalle, Esther T. A. Lenzi, María Liberti, Emilia C. Maffioretti, María Luisa V. Marino, Antonio M. Mussini, Silvia G. Oneto, Carmen P. Podestá, Juana D. Repetto, Josefa P. Solari, Ana Testoni, María M. Tonneri, Celia C. Vasena; consejeras suplentes: Julia Gottheil De Luca, Paulina Gerino, Bettina Mazzasogni, Luisa M. Raggio, Victoria Renacco y Rosa B. Vasena.

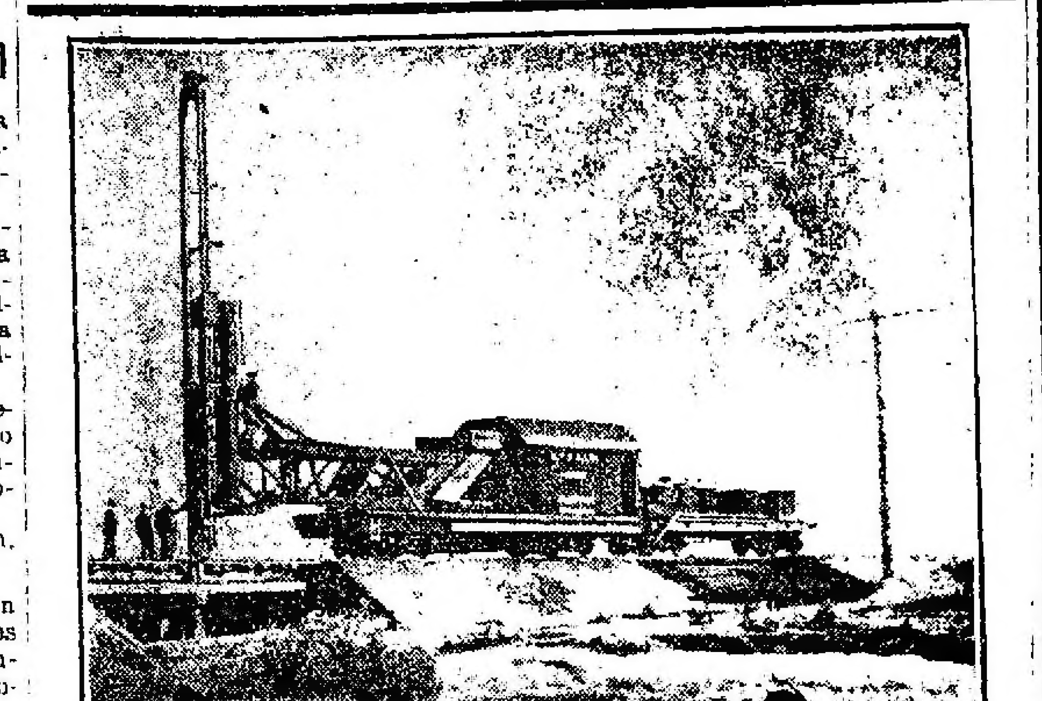
Para adquirir las entradas deberán solicitarse a la presidenta, señora Enriqueta S. Gallino, calle Montes de Oca 1099 o en la secretaría del Circulo Italiano, calle Florida 8, durante los días 10, 11 y 13 del corriente, de las 15 a las 19 horas.

Llega hoy el vapor "Vasari"

Esta madrugada zarpó de Montevideo el vapor inglés "Vasari", el cual debe de entrar a nuestro puerto y fondear en la Dársena Norte en las primeras horas de esta tarde.

Este paquete procede de Nueva York y Brasil, con pasajeros, carga y correspondencia.

Una locomotora arreglada para hundir los pilones



La máquina para hundir las estacas, trabajando sobre un terraplén. De este modo resulta fácil la construcción de un puentecillo. La maza, movida por el vapor, cae de una gran altura sobre el pilón y lo hunde rápidamente.

Se ha generalizado considerablemente el empleo de diferentes máquinas para hundir los pilones y se han perfeccionado constantemente los dispositivos que se utilizan.

Ya no se usan más las antiguas "sonnettes" en las cuales la maza que golpeaba se subía a la altura requerida por los obreros por medio de cables y de poleas, luego dejaría a la acción de la pesadez. La maza, cayendo libremente golpeaba la cabeza del pilón que se hundía poco a poco.

Esta operación, necesitando mucho tiempo para su ejecución costaba también bastante dinero. Al presente, se emplean los pilones de argamasa para consolidar los cimientos de los inmuebles modernos y en todos los trabajos de nivelación.

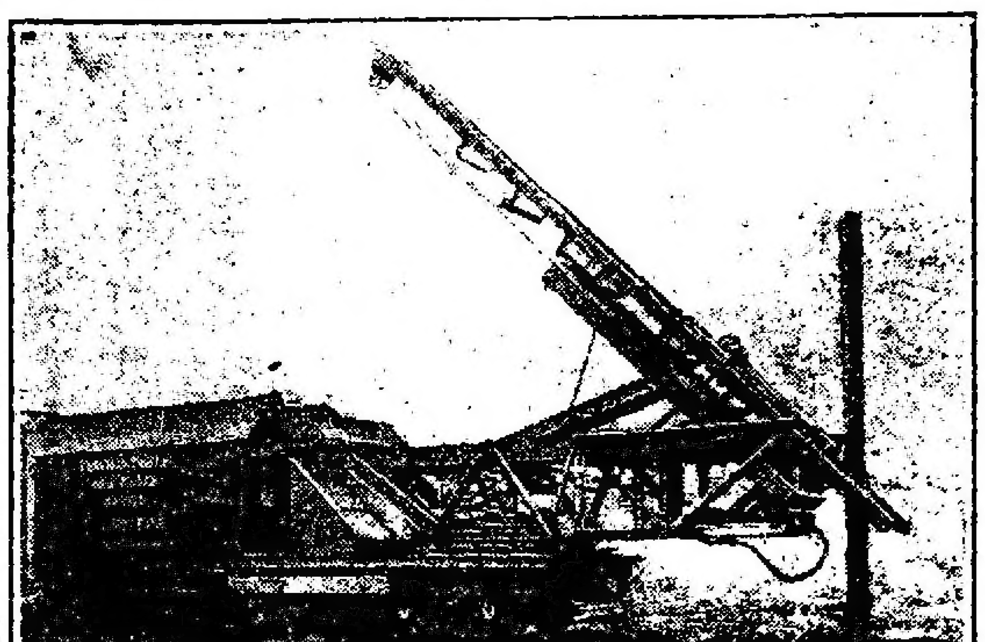
La máquina representada en nuestro grabado, además de realizar este objeto, tiene la facultad de ser trasladada sobre una vía férrea.

Construída completamente de acero posee un poder y una solidez suficiente para hundir con gran rapidez pilones de todas clases.

Al aparato especial para golpear, está unida una caldera de gran capacidad, fijada muy sólidamente y que montada sobre una máquina "ad-hoc" no necesita absolutamente para sus rápidos traslados el auxilio de otra máquina a vapor.

La caldera, dispuesta sobre el "chasis" tiene el tipo de las calderas de locomotoras, con el poder suficiente para permitirle arrastrar, sobre ligeras pendientes, cargas de 250 a 300 toneladas, con la velocidad de 24 kilómetros por hora. Sobre declives más grandes, puede arrastrar 200 toneladas a 16 kilómetros por hora. Sobre una vía horizontal o sobre declives suaves, con una carga moderada su velocidad puede alcanzar fácilmente 40 kms. por hora.

El dispositivo para hundir los pilones permite trabajar a una distancia de 6 metros adelante del centro del eje, o a 5 1/2 metros sobre el costado. Cuando la tabla giratoria está en su lugar, se puede hundir los pilones hasta 10 metros del eje de la vía.



La máquina está completamente atravesada en la vía. Por un dispositivo especial, llamado "tabla giratoria", y que se puede bajar a voluntad, la máquina puede girar y colocarse al través de la vía. Se notará que en la posición en que se encuentra puede alcanzar pilones que se encuentren lejos del eje de la vía.



La locomotora en posición de marcha. Nótese que todo el sistema de armadura metálica se repliega de manera que no pasa las dimensiones del gálibo de la vía, y puede atravesar los túneles sin ninguna dificultad.

Política y periodismo

(Del diario "Unión Cívica Radical", de Santiago del Estero, 6 de agosto)

Con la aparición de nuestro diario, nos proponemos [illegible] de democracia y de cultura [illegible].

La prensa, que ocupa en el movimiento social un puesto culminante de acción y contralor, [illegible] la firmeza de [illegible] para conquista y el [illegible] más, por respetuosa [illegible] todos.

"Unión Cívica Radical" [illegible]

[illegible]

de hombres. Representa el esfuerzo de todos y marcha en pos de ideales comunes. Por eso es que al enarbolar, como lo hacemos, la bandera de la unidad, que es impersonalismo [illegible] y concordia, desearíamos [illegible] el germen del mono partidista [illegible] sectarismo [illegible] la hegemonía de los falsos directores, espirituales que [illegible] conciencias [illegible] de las mayorías, que es el [illegible] de la vida cívica.

[illegible] nuestros oídos a la [illegible] postura [illegible] nuestros ojos [illegible] de la paz. [illegible]

[illegible]

Caja Nacional de Jubilaciones Ferroviarias

[illegible] de la Caja Nacional de Jubilaciones Ferroviarias [illegible] al directorio [illegible] un informe que [illegible]

[illegible] a los beneficios que deberán acordarse a los empleados y obreros en servicio, hasta su completa eliminación.

Analiza también, las contribuciones que le necesita en lo futuro para poder otorgar las jubilaciones y pensiones a que tendrá derecho el personal ferroviario.

En resumen, no se limita a un estudio [illegible] inmediatas. Por el contrario, analiza la situación financiera futura, de suerte tal que los beneficios que dona la Caja [illegible] dentro de 30 años, tengan [illegible] su previsión formada.

FUNERAL CIVIL POR EL EX PRESIDENTE HARDING

Se realizará el Viernes, en el teatro Colón

Bajo los auspicios de la Sociedad Americana del Río de la Plata, el viernes próximo, a las 14.30 horas, se oficiará en el teatro Colón un funeral civil en memoria del extinto presidente Harding.

Ceremonias similares se realizarán ese mismo día — fijado para el sepelio de los restos del ex mandatario — en casi todas las capitales del mundo.

La sociedad organizadora del homenaje ha invitado especialmente a concurrir al mismo al presidente de la República, a los ministros del P. E., altos funcionarios públicos y a los miembros del cuerpo diplomático. Las entradas pueden solicitarse en el local del Club, calle Florida núm. 570, desde las 9 horas de mañana hasta las 12 del día viernes.

Aunque todavía no se ha fijado el programa definitivo a desarrollarse, se pronunciarán discursos en inglés y castellano, ejecutándose además diversos números de música sagrada. En nombre del P. E. hará uso de la palabra el ministro de Agricultura doctor Le Breton.

La comisión organizadora del homenaje ha quedado constituída así: Presidente honorario, Mr. Willing Spencer, encargado de Negocios de Estados Unidos; vicepresidente honorario, Mr. W. Henry Robertson, cónsul general de E. U.; presidente, Mr. Willard Shrewsbury, presidente de la Sociedad Americana del Río de la Plata; secretario, Mr. William R. Fraser.

Estado del tiempo

La Oficina Meteorológica Argentina comunicó esta mañana, que reina tiempo bueno en general en todo el país.

La temperatura continúa en descenso en el Este, y en ascenso en las regiones del Centro y Oeste.

A las 5 h, 50 minutos se registró esta mañana la temperatura mínima del aire, con 7.4 grados centígrados y la mínima del suelo con 1.7 grados centígrados sobre cero.

En el Observatorio de Villa Ortúzar, se hicieron esta mañana las siguientes observaciones atmosféricas:

Presión de la atmósfera, 762.04 milímetros a nivel del mar y pesantez normal; temperatura del aire, 15.0 grados centígrados; presión del vapor, 8.80; humedad relativa, 70 por ciento de saturación; nebulosidad, dos décimos del cielo (Cumulus Stratus) y 3 décimos (Cirrus-Cumulus); dirección del viento, E. N. E.; velocidad del mismo, 18 kilómetros por hora.

LA DEPRECIACION DEL MARCO

El precio del marco alemán desciende con una rapidez vertiginosa. Es una carrera desesperada hacia el desastre. Ya no es posible contar para las transacciones comerciales con esta moneda, cuyo valor desciende en marcha loca hacia lo infinitesimal. Es el absurdo monetario llevado a la demencia.

Ayer el dólar costaba cuatro millones de marcos y la libra esterlina, quince millones. La enunciación de estas cifras es el más claro síntoma de la catástrofe que se avecina. Pronto se producirá la desvalorización absoluta por falta de cotización. Nadie quiere tener marcos ni por curiosidad.

Esta fantástica carrera hacia el abismo se acelera, como es natural, con la ilimitada emisión que realizan las autoridades alemanas. Se cree que llega a ocho billones el papel moneda que se imprime diariamente. Estas enormes cifras confunden y hacen imposible toda tentativa de calcular hasta qué punto alcanzará la depreciación del marco.

La primera víctima de esta situación desastrosa es la población alemana, que cada día encuentra más difícil hacer compras con el papel que emite su gobierno. Los comerciantes se resisten a vender. Y no les falta razón. Entregar sus productos a cambio de marcos es casi lo mismo que regalarlos.

A la población alemana no le está quedando otro recurso que el retorno al régimen primitivo del trueque.

Clausura del congreso de la Federación Obrera Marítima

Ayer por la tarde fueron clausuradas las sesiones del congreso de delegados organizado por la Federación Obrera Marítima.

En la reunión de ayer por la tarde se dejaron constituídas las comisiones que integrarán el consejo federal de la Federación, quedando formadas en la siguiente forma:

Sección patrones: P. Badalar, P. Fernández, N. Nordio, V. Tadich, A. Fressone y A. Paulinelli; suplente, B. Messina. Sección foguneros: López Díaz, P. Velázquez, Toimil, Nantes, Bianchini y Urberu; suplente, Paredes. Sección marineros: Morán, Vasconsuelos, Kowolsky, Serra, Antón y Pintos; suplente, Gordoa. Sección cocineros, mozos y anexos: A. Martínez, Fernández, R. Suárez, B. Martínez, Raposo y Amorín; suplentes, Arostegui. Fué elegido secretario general, Francisco J. García.

Los delegados que intervinieron en los debates se reunieron por la noche en el local de la Federación a fin de cambiar ideas definitivas sobre el plan a seguir. Con tal motivo, varios delegados hicieron uso de la palabra para referirse a la acción gremial, y a las ventajas que para la Federación Marítima reportará lo discutido y aprobado en el congreso que se realizó. Asimismo, despidieron a los delegados del interior y pidieron a éstos que desarrollen en sus respectivas localidades, una acción uniforme y concordante con los artículos de la carta orgánica recientemente modificada.

Preparativos para la salida del tren de excursión de los FF. CC. del Estado

Características del lujoso convoy y detalles del itinerario a cumplir

Como lo hemos informado en su oportunidad, por pedido especial de los turistas que se embarcarán en el tren de excursión de los Ferrocarriles del Estado, fué postergada la salida para el viernes de esta semana por la noche. El éxito de este viaje está ampliamente asegurado, reinando un gran entusiasmo entre los participantes de esta excursión.

El tren se encuentra en la estación del F. C. Central Córdoba, donde podrá ser visitado por el público todos los días hasta las 17.

Detallando sus principales características señalaremos que se compone de 19 coches, contando con las siguientes comodidades: regios camarotes para 2 y 4 personas con todas sus instalaciones de luz eléctrica, calefacción, etc.; dos salones comedores con todas las comodidades para el pasaje; un coche-salón de baños (único en Sud América) compuesto de 9 cuartos de baños completos con instalación de agua fría y caliente; un salón de peluquería para caballeros y otro para señoras, y un gabinete de manicura, todo con personal de primer orden a disposición de los excursionistas; un coche ropero donde podrá guardarse el equipaje e irá atendido por un sastre y una modista que proporcionarán los trajes planchados al pasaje, dos salones de baile con su orquesta correspondiente, coches de observación, coche de radiotelefonía con aparato transmisor y receptor y mil otras comodidades que podrán ser observadas al visitar el convoy.

El precio del pasaje con todos los servicios ha sido fijado en $ 600 m/n. La excursión durará doce días y en todos los puntos de llegada habrá un servicio de automóviles a disposición de los excursionistas.

A la llegada a Santa Fe habrá un vapor de la Compañía Mihanovich para cruzar hasta la ciudad de Paraná.

Los pasajes están en venta en la Tesorería General de los Ferrocarriles del Estado, calle Perú 672, donde podrán obtenerse todos los informes necesarios.

Delegado argentino a los congresos radiológicos de Chicago e Italia

El doctor Carlos Heuser, conocido médico que se ha dedicado durante 24 años a la especialidad de la radiología que practica entre nosotros, con gran capacidad e inteligente perseverancia, se embarcará próximamente para participar como delegado argentino en los congresos de la materia que se realizarán en Chicago e Italia. Espérase del distinguido hombre de ciencia una lucida actuación.

Recientemente ha escrito un nuevo trabajo.



El doctor Heuser ha producido anteriormente varias obras sobre dicha materia y su tesis, al doctorarse, trataba sobre esa ciencia de una manera tan fundamental que obtuvo medalla de oro.

Otra de sus obras "Radiología", mereció el segundo premio del Ministerio de Instrucción Pública.

Bien conocido en el mundo científico, el doctor Heuser es miembro de varias sociedades extranjeras.

Por todos estos prestigios y porque no existen obras de esta naturaleza, el último libro del doctor Heuser resulta de remarcable interés y sin duda ha de ser muy bien recibido por quienes se dedican a esta especialidad.

Salida del vapor "Belvedere"

Rumbo a Trieste y escalas partirá a las 15 horas el vapor italiano "Belvedere", de la Dársena Norte, con pasajeros, carga y correspondencia.

Los tejidos de algodón y la tarifa de avalúos

[illegible] la Cámara de Diputados al sancionar [illegible] reformas a la [illegible] aumentos [illegible] la situación económica de las clases pobres; incluíanse [illegible] algodón en general, de uso popular.

Los fabricantes nacionales de tejidos de esa clase acaban de presentarse a la Comisión de Presupuesto del Senado, pidiendo que se aclare la leyenda del artículo respectivo, a objeto de que no se incluyan artículos de precio, en perjuicio de los ingresos del fisco — que perdería siete millones de pesos — y en favor de la competencia que los capitales extranjeros hacen a nuestras incipientes industrias. Señalan que el porvenir de éstas se compromete con las modificaciones introducidas en las leyes impositivas.

Los fabricantes nacionales afirman que se ha cometido la "enormidad" de tender al encarecimiento de los tejidos [illegible] de consumo en los hogares modestos y que además se [illegible] las industrias nacionales [illegible] respecto de las importaciones.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA

Fundado el 19 Agosto 1872

SUCURSALES

en la Capital Federal y en toda la República

Casa Matriz

en Buenos Aires

Bme. MITRE 481 - 448

SUCURSAL EN ITALIA

Génova:

PIAZZA FONTANE MAROSE

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA

Fundado en 1862. — Buenos Aires — Bmé. Mitre 399.

Londres, París, Amberes, Lisboa, Uruguay, Brasil, Chile, Paraguay y Colombia.

Agencias en Nueva York, Manchester y Bradford.

Agentes en todas partes del mundo.

AFILIADO AL LLOYDS BANK LTD CON MAS de 1600 SUCURSALES EN LA GRAN BRETAÑA Y CUYO CAPITAL PAGADO Y FONDO DE RESERVA PASA DE £ 24.000.000

ABONA

	Papel	Oro
Por depósitos a plazo fijo de 3 meses	2 ½ %	sin interés
Por depósitos a plazo fijo de 6 meses	3	"
Depósitos en Caja de Ahorros hasta pesos 10.000 curso legal, después de 60 días	3	"

Buenos Aires, febrero 15 de 1923. — El Gerente.

CARNET del VIAJERO

Museos, Bibliotecas y Paseos

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES — [illegible] todos los días, de 9 a 12 y de 14 a 17.

MUSEO HISTORICO NACIONAL — Defensa [illegible] Abierto los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL — Perú [illegible] Abierto los jueves y jueves de 13 a 16.

MUSEO MITRE — [illegible] Abierto [illegible] de 13 a 17 [illegible] jueves, de 12 a 16 horas.

MUSEO AGRICOLA de la Sociedad Rural Argentina [illegible] Abierto los jueves, domingos y días festivos, de 12 a 16.30.

MUSEO DE LA DIRECCION DE MINAS, GEOLOGIA e HIDROLOGIA — [illegible] de 13 a 17; los sábados, de 9 a 12. — El personal de [illegible] no padece [illegible] al mismo.

MUSEO NAVAL — Florida [illegible] — Abierto los jueves y domingos, de 14 a 17 horas.

MUSEO ETNOGRAFICO — Viamonte Núm. 430. — Cerrado durante el corriente mes.

BIBLIOTECA NACIONAL — Méjico 564. Abierta todos los días hábiles de [illegible], de 12 a 17 y de 20 a 23. Los sábados de 9 a 12 y de 14 a 17.

BIBLIOTECA DEL COLEGIO NACIONAL DE ABOGADOS — Palacio de Justicia, 7o. piso. — Abierta todos los sábados de [illegible] de 13 a 17, los sábados de 9 a 11.30 horas.

BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS — Charcas Núm. 1835. — Horario: de 8 a 12 y de 1 [illegible] a 23; los sábados, de 8 a 12 y de 15 a 19.30.

BIBLIOTECA NACIONAL DEL MUNICIPIO — Corrientes 1613. — Abierta [illegible] días, de 13 a 18 y de 21 a 24; los sábados, de 16 a 18.

BIBLIOTECA NACIONAL DE MARINA — Florida 801, abierta, de 9 a 12 y de 14 a 15; los sábados, de 9 a 12.

BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS — Rodríguez Peña 935. — Abierta al público todos los días de [illegible] (horario continuado); los sábados, de 8 a 12.

BIBLIOTECA DE POLICIA — Moreno esquina Cevallos. — Abierta los días hábiles, de 12 a 22 horas.

JARDINES ZOOLOGICOS (Norte) — Las Heras esquina Avda. Sarmiento (Palermo). — Abierto todos los días [illegible] a 17.

JARDINES ZOOLOGICOS (Sud) — Parque Patricios. — Abierto todos los días, de 7 a 17.

CONSULTORIO JURIDICO GRATUITO — Palacio de Justicia, 7o. piso. Abierto todos los días (menos los sábados) de 15 a 17.

MUSEO MUNICIPAL — Corrientes 828. Abierto al público, de las 13 a las 17, los días jueves y domingos.

Audiciones radiotelefónicas

PROGRAMAS PARA HOY

Sociedad Radio Argentina—

Onda 300 metros.

Desde su estación broadcasting del Coliseo, esta Sociedad transmitirá hoy a las 21 horas el siguiente programa que desarrollará en el teatro Colón la orquesta Filarmónica de Viena, bajo la dirección del maestro Ricardo Strauss:

Weber: Obertura de Euryantho; Beethoven: Séptima Sinfonía; Schillings, Preludio de Ingwelde; R. Strauss: Till Eulenspiegel y Vida de un héroe.

—Mañana jueves, a las 21: Electra, director, Ricardo Strauss, con la Filarmónica de Viena y el cuadro de artistas alemanes.

Estación Radio Sud América—

Onda 460 metros.

A las 16: Audición Núm. 275, por la orquesta Radio Sud América, con el gentil concurso del tenor señor Pedro Somali y del barítono señor G. Fuentes, acompañados en el piano por su profesor, maestro Estéfano Pierangeli.

1. Powell: Cairo Patrol (marcha, por la O. R. S. A.)
2. Flotow. Martha — M'appari (canto, Sr. Pedro Somali.
3. Bico: Serenata sorrentina (por la O. R. S. A.)
4. Boito: "Mefistófeles", Dai campi (canto, señor Pedro Somali.
5. Franchetti: "Germanía", ópera, (fantasía, por la O. R. S. A.)
6. Leoncavallo: "Bohème", Io non ho che una povera stanzetta (canto, señor Pedro Somali).
7. Godard: Berceuse de Jocelyn (solo de violoncelo).
8. Tosti: Luna d'estate (canto, Sr. Pedro Somali).
9. Lavalle: La mariposa (estudio de concierto). Interpretación de Beryl Rubinstein, reproducida en la Pianola Duo-Art.
10. Donizetti: "Favorita", Una vergine, (canto, señor Pedro Somali).
11. Thomé: Sous la feuillée (solo de violín).
12. Bizet: "Los pescadores de perlas", Del templo al limitar (dúo, por los señores Pedro Somali y C. Fuentes).

A las 18.15, aproximadamente: "Reformas educacionales y eclesiásticas de Rivadavia", disertación por el Dr. Angel M. Jiménez.

A las 19.15: La distinguida autora señora Carmen S. de Pandolfini leerá unos de sus escogidos cuentos para niños.

Radio Cultura (Estación Palermo)—

Onda 460 metros.

A las 21.15: Concierto a cargo de los siguientes ejecutantes: Sra. Laura Oussot de Nardelli, soprano; señores Javier Barneche, violín; Anglés-Ramello, canto y guitarras (dúos) y el trío Radio Cultura.

1. Misceláneas.
2. A. S. Poggi: Mon Reve (berceuse, trío R. C.)
3. Anglés - Ramello: Decisión (zamba, dúo).
4. Verdi: "Traviata", aria (violín).
5. D'Ambrosio: Canzonetta (violín).
6. Efemérides del día.
7. Mascagni: "Cavallería Rusticana (intermezzo, Trío Radio Cultura).
8. Anglés-Ramello: La azucena y el clavel (vals, dúo).
9. Donizetti: "Don Pasquale" (cavatina, soprano).
10. Wagner: "Lohengrin", Cuentos del Grial (bandoneón y violín).
11. Ramello: Cogollito de alelí (dúo).
12. Raff: Cavatina (violín).
13. Verdi: "Aida", Oh patria mía (romanza, soprano).
14. Nache: Danza Tzingane (violín).
15. Lear-Ramello: "Danza delle libellule" (dúo guitarras).
16. Ubay: Concierto en do menor (violín).
17. Strauss: "El barón gitano" (fantasía, Trío R. C.)

Nota: Al señor Barneche la acompaña la Srta. María Adela Ferres Villalonga, ambos profesores de la escuela nocturna Presidente Roca, y los números de canto, el profesor Di Brico.

PROGRAMAS DEL JUEVES 9:

Estación Radio Sud América—

Onda 460 metros.

A las 11: Audición No. 278.—Programa de bailables por la orquesta Radio Cultura y noticiosos.

A las 16: Por la orquesta de la Radio Sud América:

1. Serrano y Valverde: Moras, moritas y moros.
2. Rameau: L'heure exquise (vals).
3. Berenl: "Little boy blue" (opereta), fantasía.
4. Massenet: Canción de Capri (romanza)
5. Liadow: Barcarola (interpretación de Una bourne, reproducida en la Pianola Duo-Art).
6. Rubinstein: El viajero en la noche.
7. Giordano: "Andrea Chénier" (ópera), fantasía.
8. Francia: Fuego lento.

A las 17.30: Audición Núm. 277, recital de violoncelo por la concertista señorita Blanca Cattol, acompañada en el piano por la concertista Srta. Esther Salas, profesoras recibidas del Conservatorio Williams.

1. Saint-Saens: Primer concierto, op. 33. Allegro non troppo; alegreto con moto; meno mosso; molto allegro.
2. Popper: Andante serioso (preludio) para violoncelo solo.
3. Popper: Gavota op. 27 Núm. 3.
4. Williams: Andante; scherzo; andante, del op. 52.
5. Davidoff: En la fuente, op. 20, número 2.
6. Massenet: "Thais" (meditación).
7. Bach: Sarabande de la 4a. sonata para violoncelo solo.
8. Cui: Oriental, op. 50, Núm. 9.
9. Boelmann: Variaciones sinfónicas, op. 23.

A las 19.15: Cuentos para niños.

Radio Cultura Estación Palermo)—

Onda 460 metros.

A las 12.30: Música y noticias de prensa.

A las 13: Boletín del Ministerio de Agricultura.

A las 14: Bailables a cargo del señor Carlos Ferrari Bravo.

A las 21.15: Concierto a cargo de los siguientes ejecutantes: Sra. Margarita de Fanelli, soprano; Srtas. Margarita Noacco, violín; Margarita Urribarri, declamación; señor Aldo Rossi, barítono, y la orquesta de la Radio Sud América, compuesta por las Srta. Noacco, Sres. Giobbi y Larroca.

1. Misceláneas.
2. Borch: Canción noruega (orquesta R. S. A.)
3. Almafuerte: Lo que yo quiero (declamación).
5. Massenet: Les larmes de Werther (soprano).
6. N. N.: Santa Lucía (canzonetta napolitana, barítono).
7. Efemérides del día.
8. Granados: Goyescas (orquesta R. S. A.)
9. Gordard: Canzonetta (violín).
10. Claude Debussy: L'enfant prodigue (soprano).
11. Catarineau: Su nombre (declamación).
12. Leoncavallo: "Pagliacci" (prólogo, barítono).
13. Hoschna: Madame Sherry (orquesta R. S. A.)
14. J. S. Chocano: La alegría del órgano (declamación).
15. Richard Strauss: Le jour des morts (soprano).
16. A. Capdevilla: Melphomene (declamación).
17. Meyerber: "Roberto il Diavolo", fantasía (barítono).

Al comenzar la segunda parte: Los últimos modelos de París, a cargo de la edición argentina de la revista "Vogue".

Radio Club Argentino—

Como ya informamos, esta tarde a las 18 horas se realizará en el salón de actos de nuestro colega "La Prensa", la asamblea general ordinaria a que por tercera vez han sido convocados los socios del Radio Club Argentino.

La asamblea se realizará con el número de socios que concurra y en ella deberá tratarse la siguiente orden del día:

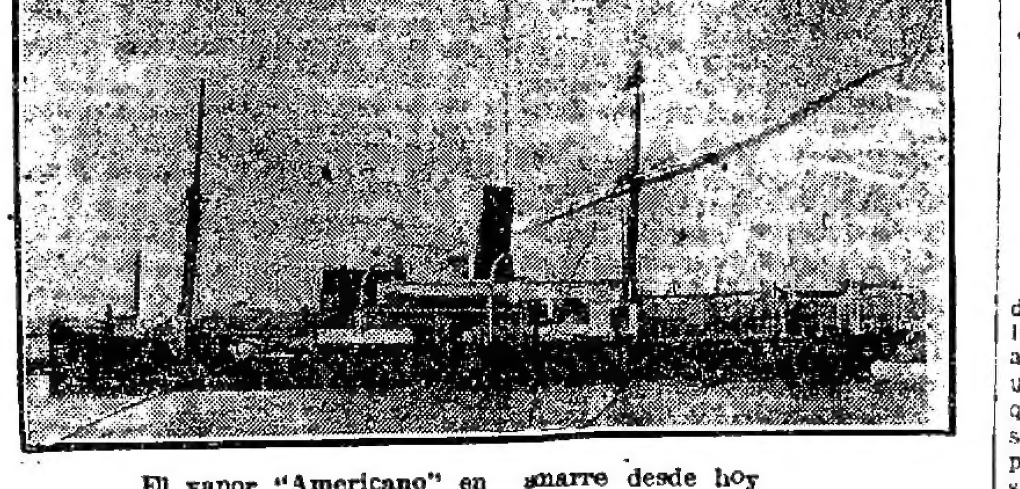
1o. Aprobación de la memoria y balance.

2o. Renovación de la mitad de las autoridades. Miembros salientes: vicepresidente, Ing. Teodoro M. Bellocq; prosecretario, Esc. José Roberto del Río; protesorero, Ing. Primitivo Padilla; vocales: 2o., Ing. Adrián B. Jones; id 3o., Arq. Ovidio F. Carpinacci; suplente 2o., Sr. Jorge Méndez Delfino.

3o. Asuntos generales.

4o. Elección de dos socios para firmar el acta.

Esta mañana quedó en desarme el v[illegible] "Americano" del servicio a San Antonio Oeste



El vapor "Americano" en amarre desde hoy

Además de los transatlánticos puestos en situación de desarme, por las razones conocidas, debemos agregar hoy al vapor argentino "Americano" de la Importadora y Exportadora de la Patagonia, con el cual suman ya tres buques inactivos que tiene esa empresa.

El vapor mencionado es un buque nuevo, construído hace poco más de un año, de unas 1000 toneladas de registro, el cual desde julio del año pasado, en cuya época llegó del Reino Unido, donde fué construído, efectuaba viajes entre Buenos Aires y San Antonio Oeste, llegando a veces hasta Puerto Madryn, con carga de y para esos puntos.

El último viaje al Sur lo realizó el mes pasado, llegando aquí el 31 de julio, desde cuya fecha no navega, pero resolviéndose hoy su desarme.

Se hallan en esta situación hasta hoy los vapores "Asturiano", del tráfico de Punta Arenas y escalas, con pasajeros; el "Argentino", del servicio a Comodoro Rivadavia, con carga y ex buque de pasajeros, y el que nos ocupa, a los que deben agregarse el "Buenos Aires", ex "Camarones", que hacía viaje con pasajeros hasta Río Gallegos y escalas, de la empresa Delfino, aparte el vapor "Presidente Mitre", que fué vendido y de la misma compañía.

MISCELANEA NOTICIOSA

Sociedad de obstetricia y ginecología

El jueves 9 del corriente, a las 17 horas, celebrará esta sociedad su décima sesión científica ordinaria bajo la presidencia del profesor J. C. Llames Massini, para tratar la siguiente orden del día:

1o. Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

2o. Asuntos entrados.

3o. A propósito del informe del doctor M. L. Pérez, sobre: la comunicación del doctor J. E. Bahan: "Distocia por rigidez secundaria del orificio interno, de origen inflamatorio agudo", por el doctor T. González.

4o. Dr. A. Chueco. De la necesidad de la formación del Indice Bibliográfico de la especialidad y medios de realizarlo. (De la sesión anterior).

5o. Dr. J. B. González. La infección puerperal y el criterio científico. Conceptos prácticos y claros sobre su definición; su contagiosidad; su pronóstico y su tratamiento. (De la sesión anterior).

6o. Doctores A. J. Bengolea y C. Velazco Suárez. Fibromaúterino e hipertensión arterial.

7o. Profesor A. Peralta Ramos y Dr. Raúl Bello. La pequeña cesárea en un caso de embarazo complicado de tuberculosis pulmonar e himen intacto.

8o. Dr. A. J. Frers. Rupturas espontáneas de quiste del ovario.

9o. Dr. A. J. Caviglia. Presentación de pieza: "Trombosis útero pelviana".

"Exploradores del Plata"—

La institución argentina "Exploradores del Plata", realizará el próximo martes 14 del actual, a las 20.30 horas, un interesante festival literario-musical en el salón-teatro Petit Colón, Córdoba 2930.

Se ha confeccionado al efecto un interesante programa con varias ejecuciones musicales y se pasarán varias cintas cinematográficas.

Sigue discutiéndose el empréstito municipal en el concejo

La sesión de ayer del Concejo Deliberante fué ocupada únicamente por la exposición sobre finanzas municipales hecha por el concejal comunista señor Penelón, quien en un extenso discurso basado en las teorías sostenidas por Lenín en su folleto titulado "El imperialismo, última etapa del capitalismo", sostuvo que las finanzas no se podían desligar en absoluto de las relaciones nacionales o internacionales.

Desde este punto de vista sostuvo su tesis contraria al proyecto de empréstito en debate, exponiendo las relaciones que tienen en este caso, con la situación financiera general del país y las consecuencias posibles de esta situación.

Estudió detalladamente el capitalismo, citando continuamente el folleto antes mencionado, especie de decálogo que encierra toda la ciencia económica y financiera habida y por haber.

Como al dar las 20 horas, el concejal señor Penelón seguía con su largo comentario, la presidencia invitó a levantar la sesión hasta mañana, debiendo continuar en el uso de la palabra el concejal comunista.

A la sesión de ayer que se reunió bajo la presidencia del señor García Anido, concurrieron los secretarios del D. E. doctores Ravignani y Varangot.

NOTAS POLICIALES

Derrumbe de una casa en construcción

Apretado por los escombros pereció un niño de 11 años

Un cúmulo de circunstancias felices evitó que el accidente tuviera proporciones de catástrofe



(1) Como quedó el local derrumbado. (2) La entrada a la casa del señor Heinecken. (3) Público presenciando la demolición. (4) Sitio de donde fué sacado el menor Francisco M. Fornells. (5) Vista del frente de la casa en construcción y de las dos fincas perjudicadas

En jurisdicción de la comisaría de la sección 10a. ha ocurrido, en las últimas horas de la tarde de ayer, el derrumbe de las paredes de un edificio en construcción, accidente que ocasionó considerables perjuicios, siendo de lamentar la muerte de un pequeño niño, que se encontraba casualmente en una de las casas vecinas en que ocurrió el suceso.

El estruendo causado por el derrumbamiento ocasionó gran alarma en el vecindario, y rápidamente circuló por la metrópoli la noticia de que había ocurrido una catastrofe en la zona sudoeste de la ciudad.

Pudo establecerse, más tarde, que el suceso no tuvo las proporciones que se le atribuían en el primer momento en lo que respectaba al número de víctimas, debido a un cúmulo de circunstancias felices, como se verá por la crónica que publicamos en seguida.

Sitio del accidente—

El hecho que nos ocupa tuvo lugar en la calle Cochabamba número 3651, entre Boedo y Colombres, donde se levantaba un edificio en construcción, propiedad de Rafael Sfeliati.

Consta el terreno en cuestión de diez metros de frente por sesenta de fondo. La construcción de la finca comenzó en febrero del corriente año, dirigiendo las obras un tal Bernardo Mola, quien carece de título profesional.

Poco tiempo faltaba ya para que el edificio fuese habilitado. Iba a disponer de dos pisos, la planta baja, que estaba destinada a negocio, y la alta, que pensaba ocupar el propietario. Las paredes tendrían actualmente unos doce metros de altura.

El derrumbe—

Poco después de las diez y ocho horas de ayer, las paredes del edificio en construcción se derrumbaron, en medio de un estrépito infernal.

Advertido el suceso por el vecindario, numerosas personas se encaminaron al lugar en cuestión, comprobando con el consiguiente estupor, que las paredes habían caído sobre las fincas vecinas, destruyendo varias habitaciones.

Como ocurre generalmente en esta clase de accidentes, dióse en creer que serían varias las personas víctimas del hecho, dada la forma en que se hallaban los escombros, los cuales se habían precipitado sobre las casas que llevan los números 3641 y 3655, contiguas a la finca en construcción y habitadas ambas por familias numerosas.

Intervención de los bomberos y la policía—

Así que se recibió aviso del accidente en el Cuartel Central de Bomberos, partió para el lugar del suceso una dotación al mando del comandante Cobas. Los hombres que la componían fueron distribuídos en forma de atender simultáneamente las dos fincas vecinas, números 3641 y 3655, sobre las que habían caído los escombros.

El personal de la policía de la sección 10a., secundó a los bomberos, prestándoles su concurso eficaz.

Cochabamba 3641—

Consta esta finca de seis habitaciones, y la ocupa el señor Carlos M. Carrere, su señora y tres hijos.

Los escombros de la casa derrumbada cayeron sobre las dos primeras habitaciones, destinadas a sala y comedor.



Francisco M. Fornells, única víctima

Por fortuna, estaban desiertas estas dos piezas, razón por la cual no hubo que lamentar desgracias personales.

El mobiliario resultó con desperfectos de importancia.

Cochabamba 3655—

Esta es la casa que presenta mayores perjuicios a consecuencia del derrumbe. Propiedad de la señora María Adela Cadelago de Heinecken, consta de seis amplias habitaciones y de dos piezas de servicio.



El menor Raul E. Heinecken que salvó su vida milagrosamente

El derrumbe—

Uno de los altos funcionarios municipales que concurrieron al sitio del derrumbamiento, nos dijo que es esta una de las catástrofes de mayores proporciones que recuerda haberse producido en esta capital, y que sólo a la obra de la casualidad es que no haya que lamentar un número crecido de víctimas.

Y es así, efectivamente, pues, la familia de Heinecken se compone de seis personas, además de dos sirvientas que prestan servicios en la casa, y la de Carrere, que ocupa la finca señalada con el número 3641, está formada por cinco personas.

Como decimos más arriba, ambas casas han resultado seriamente perjudicadas.

Momentos antes de producirse el derrumbamiento, se hallaban en uno de los dormitorios de la casa del señor Heineken, el hijo de éste, Raúl, de 13 años de edad, a quien acompañaba su íntimo amigo y única víctima del accidente Francisco M. Fornells.

Como todas las tardes, Raúl hizo funcionar su aparato radiotelefónico, y una vez que hubo efectuado la sintonización, entregó el auricular a su amiguito Francisco, para que escuchara el concierto que en esos momentos transmitía una broadcasting.

Estos pequeños aficionados eran también inventores de aparatos, y como ayer habían terminado la construcción de uno de reducidas dimensiones debían ensayarlo.

Para ello faltaban unos metros de alambre de cobre, y con el propósito de adquirirlos, Raúl invitó a Francisco a trasladarse a un comercio vecino.

Pero la audición interesaba vivamente a Francisco, y por este motivo se negó a aceptar la invitación de Raúl, quien, algo contrariado, salió solo de la casa para hacer la compra.

A todo esto, en los fondos de la finca se encontraban la señorita María Antonia Heineken, de 18 años de edad, y una de las sirvientas de la casa, Encarnación Pérez de Lobelli, quien, casi al mismo tiempo que Raúl, debió salir con el propósito de hacer unas compras en el almacén de la esquina.

Como la llave de la cancel no funcionaba, Encarnación pidió a la señorita María Antonia se quedara unos minutos en la puerta de calle, hasta que ella regresara.

María Antonia así lo hizo, de modo que en la casa sólo quedó el menor Francisco M. Fornells, escuchando la audición radiotelefónica, pues el señor Heineken no había regresado de sus ocupaciones, y su señora esposa, como así también sus otros tres hijos, se encontraban de paseo.

En esas circunstancias fué que se produjo el terrible derrumbamiento.

Un acto de arrojo—

Al darse cuenta de lo ocurrido, la señorita María Antonia tuvo una sola preocupación: salvar al menor Francisco M. Fornells quien pedía auxilio.

Sin titubear un solo instante, penetró a la casa mientras el derrumbamiento de las paredes continuaba. Llegó hasta el dormitorio en donde se encontraba Francisco, e intentó sacarlo del sitio en que se hallaba cubierto casi totalmente por las ruinas. Pero todo era inútil, pues sus fuerzas no podían llevar a cabo la difícil empresa.

En esas circunstancias, llegó Aladino Vanucci modesto y apreciado vecino, quien trató de convencer a María Antonia que debía abandonar la casa, ya que su vida estaba en inminente peligro.

No sin pocos esfuerzos, Vanucci y un agente de policía, que concurrió instantes después, pudieron sacar de la casa a María Antonia, quien debió hacerlo por uno de los balcones, pues el zaguán estaba totalmente cubierto por las ruinas, haciendo lo materialmente imposible el paso.

La víctima—

Pasados unos minutos llegó al sitio de la catástrofe el comandante Cobas, al mando de un pelotón de bomberos, quienes procedieron de inmediato a la remoción de los escombros.

A poco de iniciada la tarea, se advirtieron desgarradores gritos de dolor. En la segunda habitación fué hallado el menor Francisco Fornells, en posición horrible, debajo de un cúmulo de pesados escombros.

Sin pérdida de tiempo fué extraído de aquella torturante situación, y trasladado en una ambulancia de la Asistencia Pública al hospital Rawson, nosocomio en el que dejó de existir pocas horas después de practicársele la primera cura.

Causas a que se atribuye el accidente

La policía de la sección 10a., en cuya jurisdicción ocurrió el accidente, solicitó inmediatamente la intervención del Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad, a fin de que los técnicos de la dependencia informaran acerca de las causas que pudieron determinar el suceso, y, asimismo, se ordenase las correspondientes medidas de seguridad.

Esta mañana se iniciaron las diligencias en ese sentido.

A estar a las opiniones que hemos recogido no cabe duda alguna que el derrumbe del edificio se debe a la precipitación con que se llevaron a cabo las obras y también a la calidad de los materiales empleados.

Esto, sin detenernos en la responsabilidad que pueda caber al contratista, desde el momento que hacía las veces de constructor sin estar debidamente autorizado.

Por otra parte, podemos asegurar que hace más o menos un mes, el señor Heineken notó una grieta en la pared medianera, junto al baño, lo cual advirtió a Bernardo Mola, que dirigía la construcción del edificio derrumbado.

El desperfecto no se [illegible]. Notificado de ello el constructor, no le dió, al parecer, mayor importancia al asunto y se limitó a decir que "luego arreglaría el desperfecto, colocando una grampa".

Como se ve, el desperfecto fué subsanado...

Familia perseguida por la desgracia

El padre del infortunado menor Francisco es el señor Jaime Fornells, contador público, quien desde hace mucho tiempo vive en el barrio, en donde goza de muchas simpatías.

Hace dos años tuvo también la desgracia de sufrir un rudo golpe. Otro de sus hijos se cayó desde una escalera, con una botella en la mano, cuyos vidrios le produjeron heridas de tal gravedad que a consecuencias de las mismas falleció poco después.

A aquella desgracia se suma ahora esta, que ha producido un profundo dolor en todo el barrio.

Los perjuicios—

No fueron valuados aun en su totalidad los perjuicios ocasionados por el derrumbe.

El señor Heineken valuó los daños que presenta su casa en $ 61.000, incluso los muebles destruidos.

Ha sido detenido un ladrón de automóviles

SE LE SORPRENDIO SUBSTRAYENDO UNO DE ESOS VEHICULOS

En la comisaría 6a. se encuentra detenido el sujeto de malos antecedentes Guillermo Narduzzi o Julio García (a) Bobi, argentino, de 22 años de edad, soltero, chauffeur.



G. Narduzzi (a) Bobi

Este individuo fué sorprendido ayer por el agente de policía Camilo González, chapa 2317, en momentos que substraía el automóvil particular núm. 9332, que su propietario Constantino Collazo había dejado momentáneamente estacionado frente al comercio de artículos para automóviles existente en la calle Entre Ríos 669, a donde había penetrado con el fin de comprar unos neumáticos.

En el momento de ser sorprendido, Narduzzi había puesto ya en marcha al vehículo y pretendía fugar, a pesar de la intervención del agente González y del dueño del vehículo.

El detenido está prontuariado en la sección Robos y Hurtos de Investigaciones, clasificado como "espiantador de autos".

Registra dos entradas por hurto, una por lesiones, tres por contravenciones y seis por antecedentes.

Esta tarde será remitido al Palacio de Justicia a disposición del señor juez de instrucción doctor Escalante Echagüe.

En el barrio de Mataderos se cometió en la tarde anterior un salteamiento y robo

Dos individuos a quienes la víctima conoce, después de amenazarle con un puñal, le despojaron de 737 pesos y 300 liras

LOS ASALTANTES FUGARON

En el barrio de Mataderos, jurisdicción de la comisaría 42a., se cometió en las últimas horas de la tarde anterior un salteamiento y robo.

La víctima fué amenazada con un puñal y despojada luego de 737 pesos y 300 liras. Los autores que eran dos se dieron a la fuga una vez cometido el hecho y aún no han sido detenidos.

He aquí los pormenores del hecho: Alfonso Pecha, italiano, de 26 años, casado, jornalero, domiciliado Venezuela 2267, desde las primeras horas de la mañana de ayer se había ocupado en recorrer los establecimientos industriales existentes en Mataderos, en busca de trabajo.

El último que visitó fué la curtiembre que la firma Villarino y Cía. tiene establecida en la calle Juan Bautista Alberdi y Albariños de donde salió después de conversar con el gerente, quien no pudo ocuparlo por no haber vacante.

Pecha se dirigió por la arteria primeramente nombrada con intenciones de tomar un tranvía de la línea 18 del Anglo Argentino que debía llevarlo hasta las inmediaciones de su domicilio, y al llegar a la esquina de Basualdo, dos sujetos le interceptaron el paso. En seguida uno de ellos que esgrimía un puñal se lo puso en el pecho al mismo tiempo que le exigía la entrega del dinero que llevaba y lo amenazaba con darle muerte si profería un grito.

El otro procedió luego a registrarle las ropas, sacándole 737 pesos que guardaba en un bolsillo interior del saco y 300 liras que llevaba ocultas en la media del pie izquierdo.

En el acto los delincuentes emprendieron la fuga y aunque fueron perseguidos por el damnificado, lograron desaparecer.

Pecha, según declaró, reconoció inmediatamente a los asaltantes. Son éstos dos individuos que vivían en la casa de la calle Venezuela, donde él ocupa una habitación y a quienes trató en diversas oportunidades.

Con ese motivo, los sujetos en cuestión, uno de los cuales se llama Roque, sabían que Pecha tenía en su poder esa suma de dinero y el sitio en que la guardaba, más aun, tenían conocimiento por propia manifestación de la víctima que pocos días antes había convertido 250 dólares, una parte en moneda nacional y la otra en liras, esta última para enviársela a su familia que se encuentra en Italia, país del cual vino hace sólo dos meses.

La denuncia del hecho fué formulada primeramente por el damnificado a un agente de la comisaría 42a. que se hallaba de facción en Juan Bautista Alberdi y Escalada y luego en la seccional.

Los escribientes Nievas y Hamilton, bajo la dirección del subcomisario Antonio Torres, practican en estos momentos algunas diligencias para lograr la detención de los asaltantes, cosa que no tardará en ocurrir.

Se ha dado aviso de lo ocurrido al señor juez de instrucción en turno.

Transeunte agredido

FUE HERIDO CON UNA CHAIRA

Ayer a las 18 y 30, en circunstancias que Juan Pedro Balagna, argentino, de 23 años, soltero, de regreso de sus ocupaciones se dirigía a su domicilio, un sujeto desconocido, sin causa justificada, lo atacó con una chaira, hiriéndolo en la espalda y en la cabeza, de relativa importancia.

Inmediatamente el heridor se dió a la fuga y no ha podido ser detenido, hasta este momento.

La policía de la sección 42.a, que interviene, hizo curar a la víctima en el Hospital Salaberry.

Se practican averiguaciones y se instruye sumario.

Ocurrió el suceso en la esquina de las calles Larrazábal y Manuel Artigas.

CRONICA SOCIAL

Ante una concurrencia tan numerosa como distinguida fué bendecida ayer la boda de la señorita Elena Orma con el señor Eduardo Durañona, en la basílica de Santo Domingo.

El templo ofrecía un hermoso aspecto, con su adorno de grupos de jacintos combinados con plantas de azaleas.



Los novios saliendo del templo

La novia, que vestía un elegante traje de desposada, hizo su entrada al templo, del brazo del padrino de la boda, doctor Adolfo Orma. Seguíales el novio con la madrina, señora Susana Hita de Durañona, y a continuación el cortejo que oportunamente dimos a conocer.

Después de consagrada la boda, en casa del doctor Adolfo Orma y su señora Justina Alvarez, efectuóse una recepción que alcanzó contornos muy lucidos.

Vimos en el templo, entre otras, a las siguientes señoras:

Justina Rodríguez de Alvarez, María Julia De Bary de Bidau, María Estanislada del Cerro de Pérez del Cerro, Felisa Saavedra de Ledesma, Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo, María Elena Ledesma de González Gowland, Sara Rosas de Lamas, Margarita Gutiérrez de Seré, Josefa Fernández de Ramaugé, Delia Jiménez Zapiola de Alcorta, Melchora Argerich de Pardo, Matilde Alvarez Toledo de Díaz Vélez, María Carlota Jiménez Bustamante de Mendonça Paz, Ana María Noceti de Duhau, Isabel Castro de Sundblad, Carmen Viale de Newton, Dolores Ruiz Guiñazú de Chenaut, Amalia Hidalgo de Pereyra Lucena, Carolina Delpech de Dorignac, María Elena Domecq García de Forn, Delia Bunge de Jiménez Zapiola, María Teresa García Fernández de Bellocq, Lucrecia Campos Urquiza de Travers, María Curutchet de Arias, María Hortensia Alvarez de Tollo, Celia Seeber de Martínez, Carolina Vallet de Gandolfo, Casiana Chapar de Benedit, Florencia Quesada de Mejía, Lola Pérez del Cerro de de la Cárcova, Amelia Kremesek de Bárbara, Jacoba Achával de Franchini, Molly Harrington de Drysdale, Ernestina Mendonça Paz de Arias, Adela Pérez del Cerro de Guerro, Matilde Noceti de Noceti, Elisa Pérez del Cerro de Diehl, Marta Jiménez Zapiola de Casares, Zelmira Socas de Ceballos, María Teresa de las Carreras de Wright, Catalina Piaggio Cazón de Boerr, Carmen Madero de Agrelo, María Isabel Drago de Arana, Sara Girado de Domecq García, Leonor Stegman de Piñero, Susana Demaría de Seeber, Marta Alemán de Jiménez Zapiola, Fanny Seeber de Noceti, María Matilde Madero de Seeber, Ema Bullrich de Jiménez, Zapiola, Cecilia Ayerza de Achával Rodríguez, Blanca Campos de Amadeo Artayeta, María Luisa Terrero de Sánchez Viamonte, María Angélica Ballero de Jiménez Zapiola, Leonor Piñero de Ballvé, Elena Dorado de Escaller, Emilia Alais de Arana, Mercedes Nazar Anchorena de Bellocq, Victoria Casas de Goya, María y Faustina Duhau, María Elena Pérez del Cerro, Albertina Mayol Woodgate, Josefina y María Elena Chenaut, Fanny Cabrera Williams, Ernestina, Isabel y Elena Sundblad, Lucía y Agustina y Sara Wright, María Carmen Newton, Zulema y Raquel Cibils Aguirre, Josefina Paz, Marta y Florentina Mitchell, María Victoria y Cloé Castro, Sara y María Luisa Medina, Mía Forn nAgélica, Sara, Sofía y Elvira Amaral, Elena Seeber Madero, Mercedes Arana, Julia Elena, Guilermina y María Jiménez Zapiola, Susana Seeber y Demaría Susana Noceti, Seeber, Julia [illegible] dolfo, María Rosa y María Rita Arias, Matilde Noceti, Juana María y María Teresa Obarrio, Carmen Zambrano, Sara y María Herrera, Mercedes Boerr, María Cristina Bernasconi Cramer, María Luisa Ledesma Saavedra, María Hortensia y Urbelina Toyo, Isolina, Raquel y Hortensia Ledesma Arocena, Graciela Lamas, Isabel Biedma Martel, Angela y Enriqueta Bidau Lastra, Lía López Oromí, Clara Sarmiento Laspiur, tanza Ramaugé, Cecilia Varela, Susana Gutiérrez, Matilde Díaz Vélez, María Ignacia y Marta Pardo Argerich, Mercedes y Margarita Quiroga, Adela y Clelia Saa Pereyra, Lucila y Matilde Zapiola Obarrio, Ester e Isabel Caderón, Emilia Arana, Celia y María Elisa Martínez Seeber, Adela Sánchez Terrero, Justa, Haydée y María Cristina Campos Urquiza, María Adela Jiménez Zapiola, Victoria Alcira Goya, Julia Alvarez, Inés Pero, Lily Harrington, María Luisa Ahumada, María y Servina Bellocq, Victoria Achával Rodríguez, Sara, Angélica y Susana Benedit, María Carlota, María Ester y Mercedes Arias, Ernestina y Rosa Egaña Laspiur, María Eugenia, Sara y Ema Videla Toledo, Mercedes Parravicini

* * *

El ministro argentino en el Perú, señor Roberto Levillier, regresará a Lima a fines del corriente mes.

* * *

En obsequio de las señoritas Marta y Susana Rodríguez Alcorta, que se ausentarán en breve para Europa, un grupo de caballeros ofreció anoche una recepción en el Jockey Club, lo que dió lugar a una lucida reunión que se prolongó hasta la madrugada, en animado baile.

De esta fiesta participaron las señoras:

Silvina Lynch de Estrada, Dora de Bary de Cazón, Otilia Alcorta de Rodríguez, María Julia Brinckmann de de Bary, Julia Pagés de Bosch y las señoritas: Estela y Adela Zuberbühler, Guillermina Santamarina, Mercedes y Susana Pacheco, Susana De Bary, María Ester Gómez Pombo, María Fidela Cazón, Silvina de Estrada Lynch, Carmen y Nora De Bary, Marta Bosch Pagés, Sara Josefina Anchorena.

* * *

Celebrando el aniversario de la Reconquista, el domingo próximo se oficiará un solemne Tedéum en la basílica de Santo Domingo, estando a cargo de monseñor Miguel de Andrea.

Durante la ceremonia religiosa, la señorita Elisa Ramoneda Juliá cantará "Crucifix", de Tauré.

* * *

Después de soportar con cristiana resignación las alternativas de una penosa dolencia, ha fallecido ayer, a los 50 años, el doctor Julio C. Esnaty, distinguido abogado, extensamente vinculado en nuestros círculos sociales por lazos de parentesco y de amistad.

Por la residencia de la señora Esther Esnaty de Pearson Hale, hermana del extinto, donde se levantó la capilla ardiente, ha desfilado cuanto tiene de representativo nuestra sociedad distinguida.

Pundonoroso y leal, el extinto poseía dotes de carácter que le hicieron simpático a cuantos lo trataron, rodeándolo de un sólido prestigio que él supo mantener con su inflexible hombría de bien, su situación mundana irreprochable y su espíritu culto y delicado.

La numerosa y destacada concurrencia que asistió a la inhumación de sus restos efectuada esta mañana en la necrópolis del Norte demostró de una manera evidente el pesar causado por su deceso entre sus amistades, que eran legión.

Su fallecimiento afecta a las familias de Fernández, Pearson Hale, Zimmermann, Blancas, Palacios, Espaty, Lahitte, Cáceres, etc., etc.

* * *

Se ha concertado el enlace de la señorita Alicia Bruland con el señor Ernesto Gowland.

* * *

Para el diner-dansat de mañana, en el Savoy Hotel, se han hecho reservar mesas ya, las siguientes personas:

Manuel Alvarez Calderón y señora, Raúl Gagliano Aztiria, Carmen L. de Welch, doctor Rodolfo Newbery y su señora Mercedes Castillo, capitán de navío Horacio Esquivel, R. Ruiz y señora, Juan Rabuffetti y señora, Enrique Betnaza, Carlos Calcena y señora, A. Trianez Díaz y señora, J. Pomey, Julio Mulhall y señora, J. Arce y señora, Max Ehrenreich y su señora Rosa Weintraub, J. Stewart, W. Warner, José Albizu, John Sullivan y señora, B. Huberman, senador nacional Luis Linares y su señora doctor Gilberto Elizalde y señora, W. Mocchi, V. Kenny, ingeniero Pedro F. Pagés y su señora Alberta R. Pérez, Vicente Souza y su señora Elíden Gandulfo, A. Herton y señora y otras más.

* * *

En el salón de la calle Gaona y Espinosa, tendrá lugar el 14 del corriente a las 21, una fiesta de caridad, organizada por la comisión directiva de la Congregación Hijas de María de la parroquia de Buenos Aires a beneficio de sus obras.

En el programa a desarrollarse figuran números de música, recitación y variedades a cargo de un grupo de aficionados.

* * *

En la residencia de la novia, esta tarde a las 16 horas será bendecida la unión matrimonial de la señorita Celia Yguacel Jiménez con el señor Antonio Costa (hijo).



Apadrinarán la ceremonia, la señora Carmen Jiménez de Yguacel, madre de la novia, y el señor Antonio Costa, padre del novio.

En la misma tarde los contrayentes se ausentarán para Rosario donde pasarán una corta temporada.

* * *

De Belgrano:

El R. P. Fernando Pearson, consagrará el próximo sábado en casa de la novia, la unión matrimonial de la señorita Dora Adalid con el señor Federico F. Acevedo, siendo padrinos la señora Magdalena C. de Albarracín y el señor Tomás S. Acevedo.

En el matrimonio civil actuarán como testigos por la contrayente, el señor Raúl S. Acevedo, y por el novio, el señor Federico Ceschi.

La nueva pareja se ausentará a Quequén.

* * *

Dará margen a una ceremonia nupcial interesante el enlace de la señorita María Celia Giordano Harrington con el señor Alfredo Colombres Berra que será consagrado en el próximo mes de septiembre.

* * *

Esta noche se efectuará en el local de ventas del señor Juan Carlos Naón y Cía., el remate de varios objetos artísticos y alhajas con brillantes, perlas y otras piedras preciosas que han sido donadas a la comisión directiva de la Liga Argentina contra la Tuberculosis, que preside la señora María Teresa Peró de Bonorino Udaondo, para ser vendidas a beneficio de la obra que sostiene dicha institución.

* * *

En el Savoy Hotel se realizará el domingo próximo el te danzant organizado por la comisión de Damas Israelitas que preside la señora Rebeca Lerman de Glucksmann a fin de arbitrar recursos para la obra que sostiene.

Los móviles de sus organizadoras, así como el prestigio que gozan dentro de la colectividad israelita, aseguran el brillante éxito de la fiesta para la cual han sido solicitadas numerosas invitaciones. Las entradas, con opción al te, han sido fijadas en 5 pesos, pudiendo estas ser retiradas en el día de la fiesta en el mismo hotel.

* * *

En casa de la novia, y en la mayor intimidad, será bendecido el 31 del corriente el enlace de la señorita María Esther Ornstein con el señor Ricardo Múscari Doly.

Serán testigos del casamiento civil el doctor Roberto Ornstein, por la novia, y el señor Julio C. Marini, por el novio.

* * *

La boda de la señorita María Celina Landívar con el señor Mario Checchi, será consagrada el 22 del corriente.

La ceremonia religiosa se efectuará en la capilla de Nuestra Señora de las Victorias, siendo padrinos la señora Ana M. de Checchi y el doctor Adolfo J. Landívar.

En el casamiento civil serán testigos por parte de la novia, el doctor Rogelio A. Casco y don Ricardo S. Landívar, y por la del novio, los señores Raúl Togneri y Manuel Pegasano.

* * *

En su residencia de la calle Córdoba, la señora Concepción Costa de Provetto y su hija Celia recibirán a sus amistades, el próximo viernes.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Sara González Videla con el señor J. M. Walther von Simons.

* * *

Será consagrada el próximo viernes, en el templo de San Agustín, la boda de la señorita Emma Rebecca Alvarez de Toledo con el señor Víctor Puentes Falcón.

Apadrinarán la ceremonia religiosa la señora Dominga Falcón de Puentes, madre del novio, y el señor [illegible] Alvarez de Toledo, [illegible] no de la novia.

* * *

Se anuncia el compromiso matrimonial de la señorita Marta Serra con el señor [illegible] G. Ribet.

* * *

Será consagrado hoy el enlace de la señorita Catalina Erkis con el ingeniero León Weissmen.

* * *

En el templo de Nuestra Señora de Monserrat será consagrada el próximo sábado, a las 21 la unión matrimonial de la señorita Sara Carregal López con el señor Angel Sixto Iglesias, actuando de padrinos la señora María López de Carregal y Antonio Carregal, tío de la novia.

Serán testigos del acto civil los señores Andrés Sixto Iglesias y José López.

* * *

El sábado próximo el señor Francisco Boerl y señora [illegible] Pinedo festejarán sus boda de plata matrimoniales.

Festejando el acontecimiento harán oficiar, en el templo de Nuestra Señora de las Victorias una misa en acción de gracias, y en la tarde recibirán los plácemes de sus numerosas amistades.

* * *

LA MODA



Este traje es de dos tonos, crépe marocain azul marino y crépe georgette color arena; el adorno de la blusa lo constituye un cachemir bordado

NOTAS MEDICAS

BENEFICIOS DEL DOLOR

El dolor indica enfermedad y su presencia obliga a buscar alivio.

El dolor salva la vida a millares de personas porque indica el peligro al paciente.

El dolor es de gran importancia para el médico porque lo habilita para localizar la enfermedad y determinar su naturaleza.

El dolor es un síntoma, luego es necesario buscar la causa que lo provoca. En manera alguna debe ahogarse el dolor con narcóticos que adormecen el síntoma al instante, para reaparecer luego con mayor virulencia, dejando oculto el mal.

El dolor es un indicio importante, que cuando se hace desaparecer bruscamente, puede comprometer la vida del paciente.

Ese toque de atención llamado dolor, debe poner en guardia al enfermo y disponerse a combatirlo con eficacia, pero desde el origen que lo ha traído. Corresponde así un medicamento que no ahogue esa manifestación de inmediato, que mitigue ese sufrimiento, pero que cure también el mal en la fuente.

Es hoy la "Citralgina" el medicamento indicado para combatir lenta, pero seguramente, cualquier dolor desde su origen, es decir, quitando la causa y el efecto. Su acción analgésica, que es mayor que la de los salicilados comunes, no ataca la mucosa gástrica y se puede usar como antitérmico sin dar lugar a grandes sudaciones ni a colapsus.

Los dolores de cabeza, la jaqueca, la grippe, en todas sus manifestaciones, los dolores reumáticos, neurálgicos y lumbares, etc., etc., y todo síntoma de dolor que afecte cualquier órgano hallará en la "Citralgina" el medicamento de alivio y de cura lenta, pero segura, y sin efectos bruscos ni secundarios.

Muy moderados son los precios de las plantas que ofrece F. Hintermeyer, Cangallo 701, Buenos Aires. Inmejorable calidad. Pídase el nuevo catálogo.

Para la prolongación de la línea del Ferrocarril Central Norte de San Javier a Florencia

Gestiones de una delegación caracterizada de vecinos de Santa Fe ante el presidente de la República

Esta tarde será recibida en audiencia por el primer mandatario la delegación compuesta por caracterizados vecinos de Santa Fe, llegada recientemente a esta capital a fin de gestionar de los poderes públicos el trazado de la prolongación del F. C. Central Norte, desde San Javier hasta Florencia.

Ya en otras ocasiones nos hemos ocupado de este asunto de vital importancia para la rica y próspera zona del norte de Santa Fe, a la cual beneficiaría grandemente dicha obra.



Los delegados del norte de Santa Fe en nuestra redacción, señores Melchor Sallarés, Emilio Kohli, Juan y Pablo Vrilland y David J. Pagano

La delegación que ha estado en nuestra redacción se propone dar a conocer las razones de orden superior y de verdadera urgencia en resguardo de los intereses generales que deben contemplarse al resolver favorablemente tal cuestión, cuyos lineamientos generales pueden ser concretados en estas explicaciones que se harán presentes.

Toda la zona norte de la provincia de Santa Fe, que corre a lo largo del río Paraná y que se extiende desde poco más arriba de San Javier hasta Barranqueras, reclama como de impostergable necesidad el trazado de la prolongación de la línea del Estado, a fin de dar salida a sus productos. Se trata de una región fértil y productiva que alcanzaría así un gran desarrollo.

Actualmente sólo se cuenta allí con el servicio del F. C. Provincial de Santa Fe. Su ramal de Vera que llega hasta Lanteri, estación esta última en manos de latifundistas que impiden la subdivisión de la tierra. Queda, pues, una enorme extensión de la provincia carente de todo medio de comunicación, salvo en la parte norte de dos pequeños desvíos trazados por "La Forestal" hasta el puerto.

Esta situación tan angustiosa que cierra, como lo decimos, el camino del adelanto estancando toda actividad, ha sido puesta ya de manifiesto en diversas ocasiones ante los poderes públicos, significándose por el vecindario en presentaciones colectivas la conveniencia y utilidad que reportaría especialmente para los pueblos de San Javier, Alejandra, Romang y Reconquista y todas las colonias agrícolas comprendidas en la zona de influencia. No se necesitarían muchas obras de arte en la construcción porque las cuarenta leguas de San Javier a este punto podría recorrer la vía por campo alto, suficientemente ancho, pudiéndose calcular en unas 250 leguas las tierras aptas para la agricultura, en la zona de influencia del ferrocarril proyectado.

El comandante Julián Chacel Norma, agregado militar a la embajada de España, llegará hoy, en el vapor "Pan América".

* * *

Numerosa concurrencia asistió al funeral que en memoria del señor Salvador M. Rinaldi se ofició esta mañana en la iglesia del Carmelo (Charcas y Pueyrredón).

En la triste ceremonia se puso en evidencia el pesar que produjo por su deceso, entre sus vastas vinculaciones.

* * *

En la residencia de la novia será bendecido hoy el enlace de la señorita Carmen Lastra Frías con el [illegible] la señora Carmen Frías de Lastra y el señor Ubaldo Lastra.

* * *

En la basílica de San Francisco [illegible] en sufragio del alma de la señora Rosa [illegible] de Martín [illegible].

* * *

En memoria de la señorita Elsa [illegible] Gauthier se rezarán misas mañana a las 10, en la iglesia del Inmaculado Corazón de María.

* * *

En memoria del señor Porfirio López se rezará mañana a las 11 un funeral en el templo del S. Rosario.

* * *

Continúa enfermo el doctor Francisco [illegible] Díaz.

Mejorada, después de la operación quirúrgica a que ha sido sometida, la señora Lola Elizagaray de Salas Molina.

Mejorada la señora Elsa Brink [illegible] Marif.

Continúa enfermo el señor Miles Pasman.

Se encuentra enfermo el doctor [illegible] Alvarez.

[illegible] la señorita María [illegible] López Bancalari.

* * *

Han llegado:

De Río de Janeiro, el señor Pedro A. Isla [illegible] y señora Virginia Gorostiaga.

De Pergamino, el señor Luis Ocampo.

De Río de Janeiro, el doctor Domingo A. Cabred, su hija Lía Salomé y las señoritas Sarah González Chaves y María Esther Aguirre.

De Santa Fe, el señor Rafael Peralta Ramos y su señora Micaela Aldao.

* * *

Han partido:

Para Santa Fe, el señor José M. Rosa.

Para San Luis, el ingeniero Oscar Julia.

Para Alta Gracia, la señorita Nora de Bary.

Para el Iguazú, el señor Manuel Mujica y familia.

Para Cosquín, el señor Alejandro Thomas y señora.

Para Rosario, el señor Francisco López Lecube.

INSTRUCCION PUBLICA

PAGO DE HABERES A LOS SUPLENTES POR ABRIL Y MAYO

La Tesorería del Consejo Nacional de los maestros suplentes por abril Consejos Escolares de la capital, los fondos para el pago de los sueldos de los maestros suplentes por abril y mayo del corriente año.

El pago comenzará a hacerse efectivo desde hoy.

A favor de una enferma

La Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul, de la parroquia de San Telmo, ruega a las personas caritativas quieran contribuir con su óbolo para permitir que la señora Felipa Navajas viuda de Rico, pueda ir a España para recuperar su salud quebrantada.

Las dádivas se reciben en la administración de este diario.

v. agosto 15

Confitería del "Aguila"
Callao esq. Santa Fe - Bs. Aires
Unión Telefónica 95 y 810, Juncal
PIDAN ORCILLA CIGARETES

MOVIMIENTO DEL MUSEO ESCOLAR SARMIENTO

El Museo Escolar Sarmiento ha facilitado durante el mes de julio último a los maestros y alumnos de la capital, en calidad de préstamo el siguiente material:

Cuadros, 308; láminas, 1.919; cajitas con productos naturales, 543; frascos con animales, 73; minerales 306; objetos varios, 582; mapas geográficos, 34; cuerpos elásticos, 38; animales embalsamados, 232; diapositivos, 1.394; postales, 686; libros 263; monografías, 77; revistas, 55; libros consultados, 165; recortes 102; fotografías, 424. Total: 7.191.

Venta de patatas por la junta de abastecimientos

La junta de abastecimientos de la capital continúan vendiendo al público patatas al precio de 0,60 centavos los 10 kilos y $ 1.10 puestas a domicilio, por cantidad no menos de 10 kgs.

Los pedidos pueden hacerse personalmente en el local de la junta, Rivadavia 1027 U. T. 1119 Libertad.

Unión Cívica Radical

CIRCUNSCRIPCION 9.a — LABOR DE LOS CONSULTORIOS GRATUITOS

Los consultorios médico y jurídico que funcionan en el comité radical de la circunscripción 9.a, viene desarrollando una acción eficaz por el acto desplegado por la comisión cuyo presidente es el doctor Raúl Cabrera Jorge y secretario señor José María Oliveira, según la estadística que a continuación se detalla:

Doctores Alberto J. Sanguinetti, 63 enfermos, Federico A. Rojas, [illegible], O. Catalano, 55, A. Fernández Castro, 25; Sabino J. Solari, 38, Angel Borroni, 22, consultorio jurídico, 37 consultas.

Estas cifras demuestran claramente que los miembros componentes de la comisión administradora y técnica de los consultorios realizan la misión que les ha sido confiada con todo entusiasmo, haciendo obra social patriótica y marcadamente benefactora.

UNIVERSITARIAS

FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

Viaje de un profesor—Mañana se embarcará para Europa el profesor doctor [illegible] M. [illegible], quien lleva una misión científica de la Facultad de Ciencias Médicas y de la dirección de la Asistencia Pública.

Exámenes—Ha sido citada para hoy a las 17 la comisión examinadora de anatomía topográfica.

Curso libre. El profesor suplente doctor Juan de la Cruz Correa, iniciará el lunes próximo, a las 10, un curso libre parcial de [illegible] hospital Piñero [illegible] del do los miércoles y jueves, de 9 a 10.

FACULTAD DE INGENIERIA

Conferencia del ingeniero Prins

Hoy, a las 18 se realizará en el [illegible] de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, la conferencia que desarrollará el ingeniero [illegible] Prins, quien disertará sobre "[illegible] del premio Europa".

[illegible]

MARITIMAS

TRANSPORTE DE CORRESPONDENCIA

Se distribuirá:

[illegible]

MAREA Y VIENTO

[illegible]

MOVIMIENTO DEL PUERTO DE LA CAPITAL

[illegible]

VAPORES ESPERADOS

[illegible]

VAPORES A SALIR

Hoy:

[illegible] Belvedere, a las 17, de la Dársena Norte, para Trieste, con pasajeros y carga.

Belga Suevier, del dique A, para Amberes, con carga.

Francés [illegible], del dique 1, para Rosario, a cargar.

Argentino Atlántico, de la Dársena Sur, [illegible]

[illegible]

PUERTO DE LA PLATA

[illegible]

NAVEGACION FLUVIAL

[illegible]

LINEAS DE LA COSTA SUD

[illegible]

VERDADERO REMEDIO DEL HOGAR
LAS
PASTILLAS VALDA
son indispensables
al NIÑO al salir a la escuela, al ANCIANO al ir a tomar el aire, a los ADULTOS, cuando van a sus quehaceres
para PRESERVAR
SUS ORGANOS RESPIRATORIOS
o para CUIDAR
los Constipados, Dolor de Garganta, Laringitis, Bronquitis, Grippe, Trancazo, Asma, Enfisema, etc.
PERO HAY QUE TENER CUIDADO
de no emplear sino las
PASTILLAS VALDA
VERDADERAS
que se venden únicamente en CAJAS
con el nombre VALDA
en la tapa y nunca
de otra manera.

PAGINA LITERARIA

Bibliografía

'Patricio', de Ernesto Renán



Editor: Manuel Gleizer

Lujosamente impresa, con un artístico dibujo de Málaga Grenet, ha salido a la luz la primera versión castellana de "Patricio" obra del gran filósofo francés Ernesto Renán, cuidadosamente hecha por el crítico señor José A. Oria.

Acerca del espíritu de la obra, véase lo que dice en su prólogo el traductor:

"Patricio" es una de las obras menos conocidas y más interesantes de Ernesto Renán.

Obra de juventud, escrita por él al salir de la crisis religiosa que lo separó del catolicismo, constituye un documento inapreciable para conocer esa crisis y, en su período larval, al escritor francés cuyas ideas y cuyo estilo han influído tan decisivamente sobre sus contemporáneos.

Los editores franceses de "Patricio" nos advierten que fué escrito en 1849, durante el viaje a Italia, que hizo por entonces Ernesto Renán.

El autor tenía, pues, veintiseis años. Cuatro años antes, todavía revestido de sotana, había expuesto a Julio Simón, en una entrevista célebre, su situación insostenible dentro de la Iglesia, virtualmente ya fuera de la misma.

. . . .

Estudiante laico, desde esa fecha, de los cursos de la Sorbona y del Colegio de Francia, Renán se desprende progresivamente de sus ideas religiosas.

Para conocer la evolución de su pensamiento, durante ese período, hasta las postrimerías de la Segunda República, nada más valioso que algunos documentos directos y contemporáneamente emanados de él: "Los cuadernos de Juventud", dos volúmenes; "Las cartas íntimas", "El porvenir de la Ciencia" y "Patricio".

"Patricio", obra póstuma y evidentemente no destinada a la publicación, nos muestra al autor al final de la crisis en que naufragan sus creencias religiosas. Sería fácil establecer que a las ideas allí expuestas permaneció fiel Renán toda su vida; pero nunca alguna de sus opiniones fundamentales, especialmente las religiosas, se han manifestado con el ardor polémico, el vigor destructivo con que allí se expresan.

Trátase de una producción inconclusa y aparentemente novelesca; más exactamente, de un fragmento autobiográfico en que Renán ha disimulado su personalidad bajo el pseudónimo transparente de Patricio.

La obra es contradictoria y por momentos, pueril. Comienza por desarrollarse epistolarmente, mediante un intercambio de cartas entre Patricio y Cecilia. Ambos se aman. ¿El ¿no era también ésta la situación de Renán? aún después de haber perdido la fe en el catolicismo, conserva la simpatía, la piedad nostálgica hacia ese culto en que ha dejado de creer. Ella sufre de la crisis en que se debate su amigo y de su propia incapacidad para rescatarle religiosamente.

Muere ella, y él, en meditaciones de un extraño vigor dialéctico, de una elocuencia apasionada y abrupta — bien distinta del estilo musical e incomparable a que llegó Renán más tarde — analiza su credo irreligioso y su temperamento moral.

Patricio no estaba destinado por su autor a la impresión. Escrito desaliñadamente, al correr de la pluma, sin plan ni método preconcebidos, no recuerda el estilo de Renán maduro, ni siquiera el del casi contemporáneo "Porvenir de la Ciencia".

Ello no obstante, sería de lamentar que esta obra, preciosa para el conocimiento de la crisis religiosa que surgió Renán y para percatarse de la contextura psicológica del mismo, no hubiese sido publicada y difundida

MIRRA

Versos de M. de Saavedra Z.—Madrid, 1923. — Hemos leído este libro que firma una mujer, la señorita Mercedes de Saavedra Zelaya, y que revela un temperamento tan complejo como interesante. Su lectura es de aquellas que destacan un alma atormentada en que la fuerte pasión se atempera con una delicadeza que no carece por cierto de aristocracia.

Este libro podría llamarse libro del dolor de amar, ya que todo él es como un solo poema en que se canta el placer divino de sufrir por amor. Las penas de amor que otros sollozan quejumbrosamente, se tornan motivos líricos para la autora cuyo espíritu lleno de femenina ternura muchas veces, se desgana siempre en dolorosos recuerdos que ahonda con esa cruel voluptuosidad que es, indudablemente, patrimonio de artistas.

Hay por eso en "Mirra" páginas atormentadas en que la voluptuosidad del propio sufrimiento se revela en forma tan evidente que nos atreveríamos a asegurar que su autora es de esos espíritus que buscan muchas veces el aislamiento para cultivar y cuidar como un buen jardinero, sus flores de dolor...

En "Solita", sin embargo, se nos revela de una ternura desconsolada, cuya débil feminidad se traduce bien en la emoción de los versos, y en "Dos tardes", una de las más conmovidas composiciones del libro, expresa en versos felices el dolor de los amores que mucho prometieron y no pudieron ser. Es ésta acaso, una de las pocas composiciones con verdaderas cualidades de universalidad.

Termina el libro con ¡Paz!... poesía que por su carácter de elevada y serena diafanidad, después de páginas atormentadas, es como uno de esos suspiros de alivio y liberación que sellan los momentos dolorosos.

La técnica utilizada por la señorita de Saavedra para expresar sus emociones, es de una libertad casi absoluta. No utiliza rimas nunca y rompe el ritmo con excesiva frecuencia. Esta circunstancia, en que las dificultades constructivas quedan anuladas por completo, permite—como se comprende—la fácil confección de frases espontáneas y bellas, lo que la autora consigue algunas veces.

En "La noche ha llegado", poesía en la que, por cierto, utiliza una técnica desusada en ella, nos da en versos hermosos y fluidos, una composición llena de delicada pureza y verdadero lirismo. Dice así:

La noche ha llegado: Tranquila y serena
pasa por mi estancia
y envuelve mi mente con velos azules,
y cintas plateadas:
la noche es mi amiga...

Mi mente se entrega. Nunca tuvo manos
más puras y suaves
que la acariciaran. Nunca tuvo lecho
más blando y tibio que la recibiera:
la noche es mi amiga...

Mi mente abre entonces todos sus tesoros,
todos sus secretos a la noche amiga,
y en mi estancia quieta hay como rumores]
de besos y de alas,
y como suspiros de éxtasis divinos:
velándolo todo, la paz de la noche!

'La ciudad mira impávida" es una poesía digna de mención, y "En voz baja" revela un sentimiento cuya delicadeza evidencia un espíritu que sabe sentir el amor con verdadera y rara aristocracia.

La señorita de Saavedra es indudablemente un fino espíritu y hay en ella la pasta de un poeta. Para que sus poesías merecieran sin reservas el nombre de tales sería necesario, únicamente, que afrontase el esfuerzo de no desdeñar enteramente una leve labor de orfebrería.

C. C. Y.

PARIS

De V. Blasco Ibáñez.—2a. edición, Valencia, 1923. — Hemos recibido la segunda edición de esta interesante obra del difuncido escritor español, editada recientemente. Se trata de impresiones recogidas durante una larga estada en el París de antes de la guerra y en ellas el vigoroso novelista nos presenta numerosos e interesantes aspectos de la vida múltiple y atrayente de la "villa lumière".

Hay capítulos en que como en "Moulin Rouge" y "Bullier", "El barrio latino" y "Los nihilistas", la pluma hábil de Blasco Ibáñez nos da con palpitante realismo la impresión del París cosmopolita, atormentado y alegre al mismo tiempo, y en el que el exotismo de los extranjeros que pasan y la nota singularmente parisién se unen en esa extraña armonía "sui géneris" que constituye el atractivo y el encanto de la gran capital.

Excelentemente impresa en 8o., a la rústica, esta obra es de indudable interés y ha de satisfacer ampliamente a los que gustan de París, ya que hallarán en ella escenas y cuadros típicos realizados con justeza de dibujo y colorido.

LA JUVENTUD FRENTE A LA CUESTION SOCIAL

Publicación del Centro de Estudiantes del Colegio Nacional Buenos Aires, 1923. — Organizada por la Revista Atenas, órgano estudiantil del Colegio Nacional Buenos Aires, se inició hace dos años, bajo la dirección del estudiante señor Fernando Antuñano, una encuesta para cuya realización se dirigió a numerosos intelectuales y catedráticos la siguiente pregunta: ¿Cuál es en su concepto la actitud que debe asumir la juventud argentina en el actual momento social?

Las respuestas, como es de suponer, menudearon y fué obedeciendo a esta circunstancia que el centro estudiantil organizador, resolvió la publicación del volumen, uno de cuyos ejemplares ha llegado a nuestra mesa de redacción.

Abre el libro una interesante nota del director de la Revista Atenas, en la que se explica que la encuesta de referencia obedeció al propósito de proporcionar sanos consejos a una juventud cuyos caracteres empiezan a perfilarse.

Las contestaciones, interesantísimas muchas de ellas, contemplan ampliamente el tema propuesto, entendiendo por cuestión social lo que en realidad es, de acuerdo con el criterio de los mismos interpelantes, es decir "un movimiento de renovación de valores que, de un tiempo a esta parte, surge en la humanidad buscando una forma más justa para su constitución social, ya sea económica, moral, política o educacional, etcétera".

Figuran entre las contestaciones publicadas en dicho volumen las siguientes firmas: Eliseo Cantón, Alejandro Castiñeiras, Alfredo A. Bianchi, Alfredo Colmo, Julio A. Costa, Martín Dedeu, Joaquín Castellanos, Francisco Chelía, B. Fernández Moreno, Juan José Frugoni, Juan Agustín García, José Ingenieros, Adolfo Korn Villafañe, Carlos F. Melo, Víctor Mercante, José M. Monner Sans, Ricardo Monner Sans, Alberto Nin Frías, Alberto Palcos, Wifredo Solá, Juan A. Vighold, Sergio Chasero, Estanislao S. Zeballos, etc.

Un cuento de Víctor Juan Guillot

EL REY DE LAS TRES HIJAS

I

Este era el verdadero rey de las tres hijas. Un rey de manto de armiño, corona de oro en la grave testa y cetro áureo en la diestra. El rey iba de caza de cetrería con halcones, azores y gerifaltes. Cincuenta lebreles elegantes y elásticos en su fina piel de reluciente seda marchaban atraillados por sus monteros. En su puño el venablo y reluciente el ojo de brioso entusiasmo, el rey proseguía jabalíes por la selva. Iba el rey a la guerra como el buen Carlomagno, con la blanca barba luenga flotando sobre la acerada copa de fino y apretado eslabón. En las encrucijadas de los caminos distribuía justicia, cegaba los cuellos de los monederos falsos y clavaba los miembros cortados de los salteadores para escarmiento de malvados. Tenía el buen rey un tesoro henchido de oro y piedras preciosas y tomaba en préstamo a los judíos cuando aprestaba una guerra contra el monarca vencido. Era el verdadero rey que tuvo tres hijas.

La primera se llamaba Hunilde, y la segunda Branlida. Todos nombraban Emilse a la menor. (Siempre las hijas de los reyes de las baladas llevan nombres poco comunes; de otro modo las baladas parecerían canciones vulgares).

Hunilde era alta, bruna y ojinegra. Hacía sonar el cuerno de caza, cabalgaba gallardamente y gustaba de trincar con los cazadores en los claros del bosque. Branlida era blonda, blanca y melancólica, como deben serlo algunas princesas de romance. Sus manos finas arrancaban sabios arpegios de la viola, componía triolets en "langue d'oc" y presidía una corte de amor con expresión meditabunda. La princesa buena de esta balada es Emilse, porque Emilse es la menor. Emilse era una buena muchacha que usaba un gorro de apenas dos pies de alto y una falda que apenas tenía ocho pies de cola. (Las elegantes de la corte llevaban gorros de cinco pies y arrastraban colas de catorce; Emilse era una modesta muchacha).

Un día que el rey estaba de caza, charlaban las princesas en el estrado.

—Mal día para mi señor padre el rey — observó Hunilde. — Llueve y los perros no levantarán el jabato oculto en el tallar. Mi señor padre el rey volverá de mal humor.

—Mal día para los juglares — dijo la princesa Branlida. Llueve y bajo su delgado justillo y el pobre capisayo temblarán sus carnes ateridas y sus pies se arrastrarán penosamente por los caminos lodosos. Y la princesa Brunilda suspiró lánguidamente.

—Mal día para los pobres villanos que juntan por los bosques del rey Fabuco para sus niñas. Llueve y no tendrán fuego para calentarse. Esto dijo la princesa Emilse, que es la buena princesa de este cuento.

II

Un príncipe llegó a la corte. Como todos los príncipes reunía a su varonil belleza el arrojo de un guerrero y las gracias púdicas de una cándida doncella. Era un doncel perfecto y con tal nombre figura en los romances. El príncipe Perfecto es hijo de un rey muy amigo del soberano padre de las princesas. Tan amigos eran ambos reyes, que sólo habían guerreado siete veces el uno contra el otro, y para no dañarse personalmente, contemplábanse a distancia, mientras matábanse caballerescamente sus paladines y villanescamente sus soldados de a pie.

El príncipe Perfecto quería casarse con una hija del rey para sellar con esta boda la grande amistad que unía a sus padres, a sus casas y a sus reinos. (Entretanto, en la marca fronteriza los caballeros de ambos bandos pillaban alternativamente las granjas y robaban las aldeas de los vasallos de uno y otro monarca).

El príncipe Perfecto montaba un caballo blanco engualdrapado de rojo. De oro purísimo eran frenos y estribos, de terciopelo rojo las riendas y en la frente del potro lucía un flamígero rubí. Ondeanaba roja pluma en el birrete del príncipe y su jubón era de fino raso blanco acuchillado de oro. A la siniestra pendíale del bordado tahalí fina espada de cincelado puño. La pierna nerviosa, ajustaba en suave calzón de hante, oprimía con gracia y fuerza los flancos del corcel. Así apareció el príncipe Perfecto ante los ojos de las tres princesas que espiaban por un mirador. (Por ese mirador que siempre sirve a las curiosas doncellas. ¿Qué sería de las heroínas de balada sino hubiese miradores en las torres, torres en los castillos y castillos en los reinos.)

La princesa Hunilde dijo: ¡¡Oh!! Y lucieron fieramente sus ojos negros. (Los ojos negros de la princesa Hunilde fueron cantados por muchos bardos de su tiempo. Una canción decía que los ojos de la princesa Hunilde eran más crueles que las órdenes del rey, su padre. El caso es que nadie vió nunca húmedos de emoción los ojos de la princesa Hunilde, que eran relucientes y duros como el azabache).

La princesa Branlida hizo sonar suavemente la viola y se propuso rimar un lied con el nombre del príncipe Perfecto. (La princesa Branlida tenía lo que hoy se llama una naturaleza poética).

Y la princesa Emilse se metió el dedo en la boca, porque sólo tenía



... Montaba un caballo blanco engualdrapado de rojo

trece años y era un poco tonta. (La princesa Emilse gustaba de las agradables cosas dulces, de modo que al chuparse el índice — un suave y rosado índice, a fe mía, — en honor del príncipe Perfecto, rendía sincero homenaje a su gallardía).

El príncipe Perfecto hízose entregar por su espolique un cumplido laud incrustado en nácar y cantó con agradable voz varonil cierta canción entonces muy en boga que los trovadores atribuían a la princesa Branlida. Y la princesa Branlida soñó aquella noche que el rey su padre casábala con el príncipe Perfecto.

El príncipe encabritó su potro, hiriéndolo fieramente con la espuela, tomó de su escudero una jabalina y corriendo a brida suelta lanzó zumbando la vibrante arma, con vigor y maestría, contra una fiera que de intento dejaran escapar los leoneros del rey. La fiera cayó con el hierro hundido en el corazón.

Y la princesa Hunilde soñó aquella noche que el príncipe Perfecto raptábala a la grupa de su hermoso caballo blanco.

El príncipe Perfecto vió pasar un mendigo con la carne desnuda bajo el frío viento del sur y una gran llaga blanquizca en la mejilla derecha. Descabalgó, y arrojando su hermoso jubón acuchillado a las espaldas del mendigo, púsole en la úlcera del propio bálsamo que para para el viaje le diera su señora madre la reina. (Esta es la buena acción que hace simpáticos a los príncipes de todas las leyendas. Y no por sabida es menos bella).

Y la princesa Emilse era tan tímida, que aquella noche no se atrevió a soñar.

III

A la hora de escoger, el príncipe Perfecto quiso ser cuerdo y previsor. Alguna vez — dijo para su jubón — habré de regir un reino; los tiempos son borrascosos y las guerras frecuentes. Debo sentar en mi trono una mujer que en mi ausencia reine con carácter varonil, reduzca mis rebeldes barones, tenga ceñido el dogal al cuello de mis vasallos y combata, si fuera menester, contra mis enemigos.

Y puso en su mano el fino y férreo puño de la princesa Hunilde, cuyos ojos fulguraron ardientemente, con metálico fulgor.

Bendecido por el rey y cargado de presentes partióse el príncipe Perfecto con su mujer; siguiéronlos caballeros y damas en vistosa cabalgata. El rey gruñó de satisfacción porque temía un poco a su hija, la princesa Hunilde. Branlida enlutó su viola durante ocho días y Emilse sollozó muchas noches sobre su regia almohada, como una buena muchacha que siente penas de amor. (Y esto nos demuestra, como dice la filosofía, que en el hecho hay que buscar la relación; y si alguien no comprende, poco importa).

Aquí llega un pasaje triste. Este es un pasaje melancólico. Como la canción de Mambrú — la buena y vieja canción de Mambrú — llegó un mensajero a la corte conduciendo una nueva funesta. Al aproximarse a la marca de la frontera, el potro que montaba la princesa Hunilde desbocóse y dió con ella en tierra. Y la princesa Hunilde se rompió la nuca. (Esa es la felicidad que el destino reservó a la princesa Hunilde, alta, bruna, ojinegra y varonil. Cerráronse sus relucientes ojos negros y todo acabó ahí).

IV

Vuelve el príncipe Perfecto a la corte para escoger esposa. Está pálido y monta un caballo alazán. En bandolera lleva un laúd y suele cantar canciones tristes con voz cavernosa.

Y el rey díjole — De las dos hijas que me quedan, la que quieras escoge. (Y de esta respuesta del rey — como saben los eruditos — se tomó el tema de la canción infantil que comienza así: Mantantirulirulá...) El rey volvió de caza y había libado copiosamente en su buen vaso rústico, hecho de cuerno historiado a punta de puñal.

A la hora de escoger, el príncipe Perfecto quiso ser cauto y díjose: —Mi corte es ruda y mis caballeros zafios. Su espíritu es silvestre como la floresta. Conviene que la reina sea entendida en el gay saber. Bajo su influjo se suavizará gradualmente la rudeza de mis gentes; brillará el ingenio donde hoy sólo brillan las espadas. Florecerá mi reino en poetas y sabios y esto contribuirá a mi grandeza.

Y puso su mano en la blanca mano, redondita y tibia, de la princesa Branlida. El rey gruñó otra vez de satisfacción, porque los delicados sentimientos de la princesa Branlida ofendíanse con las alegres maneras del franco bebedor y buen cazador del rey su padre. Y la princesa Branlida manifestaba a veces su disgusto con palabras que hacían montar en cólera al buen soberano.

Escoltado por trovadores, caballeros y damas que hacían sonar violas y laúdes, fuése el príncipe Perfecto acompañado de la princesa Branlida. El gozoso estruendo de la alegre caravana se alejó por las carreteras del reino en una tibia noche plenilunar.

(Y la princesa Emilse despertó al día siguiente con los ojos hinchados y rojos y con grades deseos de morir. El rey se fué de caza con sus cetreros y los grandes de la corte).

Otra mala nueva. La desgracia ama los sitios por donde pasó alguna vez. Este infortunio lo cantan los juglares en versos elegíacos. Antes de llegar a la marca fronteriza murió la princesa Branlida. Salió un gran lobo del bosque y la hirió cruelmente sin que pudieran impedirlo el príncipe, ni los caballeros, ni los trovadores. Expiró la princesa Branlida y el príncipe guardó secretamente su viola. Un escudero de la comitiva hízose una pelliza con la piel del gran lobo que mató a la princesa. Esta fué enterrada en el bosque, bajo unas matas de flores silvestres, y su tumba quedó solitaria en la noche estrellada. (Tal fué la felicidad de la princesa Branlida. ¿Quién tiene algo que agregar a la historia de la princesa Branlida?)

VI

Montado en negro caballo, vestido de negro terciopelo, galopa el príncipe Perfecto hacia la corte del rey. No lleva ni laúd ni espada, sólo un puñado de flores en su mano. Va por nueva esposa el príncipe Perfecto. Ante sus ojos álzase constantemente una fina silueta, juvenil y tierna. Y el príncipe Perfecto galopa en su corcel negro para desposar a la princesa Emilse. Una noche de polvo envuelve al caballero y al caballo; hieren los cascos los guijarros del camino, que lanzan chispas de oro, y blanca espuma mancha el cuello del corcel. El príncipe va diciendo en su corazón:

—Por dos veces, extravié mi camino de ventura. Ni la princesa Hunilde, ni la princesa Branlida, Dios las haya en su seno, guardaban el depósito de dicha reservado para mí.

Ni la prudencia, ni la cautela, son buenos guías del corazón. Desposaré a la princesa Emilse, porque el niño amor me hirió escondidamente con su saeta en el centro del corazón. (El príncipe hablaba de tal manera, porque tuvo un profesor de retórica). Iré recto por mi camino, y las blancas manos suaves de la princesa Emilse pondrán un tibio bálsamo en la herida de amor.

Galopaba el príncipe Perfecto hacia la corte del rey que había tenido tres hijas. Y el rey estaba en su trono, el manto blanco a la espalda y la corona en la cabeza. La barba era tan blanca como el manto y los ojos del rey estaban rojos. También tenía roja la nariz.

El rey alzó la mano y dijo al príncipe Perfecto:

—Tres hijas tuve y no me queda ninguna. La princesa Emilse murió de pasión de ánimo. Tarde vienes, príncipe, por su mano, que fué aprisionada por la helada mano de la muerte. La princesa Emilse murió de pasión de ánimo y reposa blandamente en un sitio que no te diré. Y el buen rey enjugó sus ojos enrojecidos, con una franja del espléndido manto de armiño. Duerme la princesa Emilse que murió de pasión de ánimo, según diagnóstico del físico de Palacio, en un escondido sitio del jardín del rey. Sus ojos eran verdes suaves, tenía los dientes blanquísimos y el cabello ensortijado, de noble matiz castaño. La princesa Emilse era una buena chica sin malicia, que gustaba de las compotas y los domingos daba ochavos a los chicos pobres en la puerta de la iglesia. (Murió la princesa Emilse, cuando el príncipe Perfecto galopaba por los caminos, en demanda de su corazón. Esa y no otra fué la felicidad aparejada para la princesa Emilse, tercera hija del rey).

Y el príncipe Perfecto se volvió por los caminos floridos hacia el reino de su padre el rey. Y esto demuestra que si la cautela y la previsión son útiles para viajar por las carreteras de la tierra, suelen extraviar a los que buscan los verdaderos caminos de la felicidad, porque para encontrar la dicha es menester hacer lo que hizo la princesa que marchaba en busca del agua de oro, arrojar por delante el corazón y galopar tras de sus huellas sangrientas.

FIN

ORACION

Por Pedro Miguel Obligado

Santa Poesía: Yo te doy mis rosas
y mi vida entera.
Eres como el alma de todas las cosas:
verdad y quimera.

Besas mis heridas cual si fuesen labios,
en cada tortura pones un placer...
Me vuelven dichoso tus consuelos sabios,
Tal vez me prefieres, divina mujer.

Las ideas cambian, las pasiones mueren;
solo tú, me animas.
Cuanto más se alejan los que no me quieren,
tú más te aproximas.

Santa Poesía: Tú obras el milagro
de hacer de los seres lo que ellos no son...
Mis versos, mis pobres versos, te consagro,
y lo que es de todos, mi buen corazón.

Por tí, los pesares no me tornan malo,
y puedo soñar;
Y como a un enfermo distrae un regalo,
me das tu cantar.

Santa y Madre, nunca, nunca me abandones,
Sin tí, ¿adónde iría por la tierra yerma?
Mientras vivo y sufro, cántame canciones,
hasta que en tus brazos líricos me duerma...

De Juan Palazzo

Un visitante nocturno

Este cuento que publicamos es una de las producciones más interesantes que diera a nuestra literatura el talentoso joven que murió hace aproximadamente un año, víctima de una enfermedad incurable. Su arte tiene el extraordinario dolor de lo que es hijo de su vida; y así los cuadros que pinta, los caracteres que analiza y los dolores que narra cobran un singular poder de sugestión. Logra transmitir al lector las impresiones que experimenta ante la angustia de esos seres miserables y atormentados que luchan por vivir en el fondo obscuro de la sociedad.

Las grandes condiciones de Palazzo hicieron decir justamente a Manuel Gálvez que al morirse el autor de "La casa por dentro" perdía quizá nuestro país, el gran novelista que necesita y espera.

Como un homenaje al gran artista desaparecido, LA EPOCA se complace en transcribir el cuento titulado "Un visitante nocturno", publicado en una reciente recopilación que ha llegado a nosotros.

A José Revello Torre,
amigo de corazón.

Llegaba invariablemente a la misma hora, con la bolsa montada en hombro y una mano puesta en el bolsillo.

Era la suya una figura que movía a compasión: todo flaco, jiboso, pigmeo. Un amplio sombrero escondía su cara de perfil afilado. Su pecho formaba un pequeño saliente oval.

Yo lo miraba noche a noche, en el oscuro zaguán de casa, cuando hundía la cabeza en los cajones repletos de basuras, mientras sus manos ágiles y grandotas iban a la zaga de los papeles. A veces interrumpía de súbito la muy puerca rebusca, y apoyándose contra la puerta, comenzaba a toser, procurando, vanamente, contener los accesos bruscos. Era al principio una tos ronca, estallante; luego, entrecortada; después, débil, lenta, recóndita, muriente, cuyas variaciones al repercutir en el ámbito del corredor, parecían los bramidos lastimeros de un perro que llama en el reposo de la alta noche. De verdad, pobre hombre, ¡Cómo desesperaría al verse así, tan deforme, tan enfermo, tan poca cosa!

Más tarde, supe su vida, vulgar como casi todas las vidas, pero plena la suya de sufrimientos. Era solo en el mundo, y nunca había conocido el calor de un corazón amigo, el afecto de la familia o el amor de una fulana que siempre encuentra cualquier hombre.

Vivía al margen, a la expectativa de las sobras que solían darle en los fondines. Aquí recibía un trozo de pan, allá una moneda o un cigarrillo. Durante el día ambulaba por los alrededores del puerto, en continuo codearse con borrachos, con trajinadores, con atorrantes, gentes que, como él, no representaban nada en la barahúnda del circo social. Tarde de la noche, se escurría por una angosta cortada, que en verano olía a género, a jabón exacerbante, a grasa, a cebolla frita, a tienda árabe. Allí tenía su rincón, en un ángulo de pared que por lo menos le evitaba morirse de frío. Así siguió varios años, [illegible] el lodo de su existencia miserable, sin caer más, porque ya había caído por completo.

Estaba seco y enfermo del pulmón. Cada semana enflaquecía tanto, que era una enormidad. Para atender a su salud quiso someterse a un trabajo. Vano intento. Le faltaba el tuétano poderoso: la energía. Sus manos, tan grandes, no resistían el menor peso. Además, era enano, fragmentario. Todo iba en desfavor suyo. Entonces imitó el ejemplo de otros. Empezó a pisotear calles, especialmente las céntricas, mirando a diestra y siniestra los umbrales y rincones. En donde encontraba desperdicios, deteníase. A veces sentía repugnancia, otras veces [illegible]. Allí percibía el mal olor, el olor pestífero que se respiraba en todas partes, lo mismo en la urna plomiza de la casa rica como en el barro [illegible].

Al amanecer [illegible] con la boca amarga [illegible]. Allí, un hombre grueso, sucio, [illegible] la bolsa [illegible]. Desde arriba, otro hombre [illegible] monedas.

Siempre, como siempre [illegible] insultos, pugnatos, amenazas.

Un centenar de hombres, en su mayoría escuálidos [illegible], llenaba la ca[illegible]. Permanecían [illegible] fumando; otros [illegible] otros sentados [illegible]; otros haciéndose [illegible]; otros rascándose de abajo arriba y viceversa; y cuando alguien prorrumpía en quejas contra el tirano, todos, desperdiciando [illegible], apretaban los puños, rugían, aullaban, blasfemaban con el odio, el desprecio y la rabia del menesteroso, del desesperado, del vencido, del que jamás tuvo nada.

En ocasiones contendían entre ellos. Al menor descuido, desaparecía una bolsa. El ladrón andaba por ahí, escondiéndose, alejándose. El otro seguía sus pasos, le corría dando vueltas; se paraba, volvía a correr, hasta atraparlo. A la disputa de derechos, sucedía la violencia, triunfando el más fuerte.

Luego se desparramaban en grupos, hacia el río, hacia las bodegas, hacia sus escondrijos. El, con dos compañeros, subía la cortada, entrando en la piecita de un conventillo.

Sin embargo, el tardío cambio no le ofrecía ningún encanto, ninguna mejora. Vivía en un cuartucho húmedo, de techo bajo y atmósfera sofocante. La implacable tos convulsionaba su cuerpo, robándole el sueño, la calma. No podía dormir mucho. A la hora despertaba sobresaltado, sudoroso, presa de fiebre, el cerebro débil, mientras el corazón tocaba a rebato en la insonora campana de su pecho. Entonces, su conciencia le decía incesante, inexorablemente, que dentro de poco iba a morir, sin tener a nadie a su lado. Los amigos de pieza dormían siempre, como animales, ajenos a su dolor. Y luego, en una ambulancia, llevarían sus restos y lo arrojarían a cualquier parte, basura de su última basura. Y luego de él no quedaría nada, nada... En esos instantes, le ardía la garganta y redoblaba la tos.

Las noches eran frías, terriblemente frías. El hombrecito venía con un pañolón al cuello, que le cubría mitad del rostro. Tiritando, se acercaba a los cajones. En seguida partía, desapareciendo ligero por la vereda desierta a esa hora.

—Usted está mal — le dije en una oportunidad.

—¡Cuándo me encontré bien! — exclamó con asombro y emoción.

Desde aquel momento, dejó de acudir noche a noche. A lo sumo aparecía cuatro o cinco veces por semana. Después menos. Después de cuando en cuando, como de escapada.

La última vez que lo vi, quise conocer el fondo del caserón. Er[a] una noche rumorosa, de luna y lo[s] vecinos habían cerrado sus puertas. Adentro, miseria, afuera, la desnud[a] belleza del patio. A medida qu[e] avanzábamos, salían de su boca fra[ses] extrañas de júbilo pueril. La im[presión] exterior de las cosas le su[gería] las ideas de bonanzas, de esta[bilidad], de dulce contentamiento. Ante el parpadeo luminoso de la[s] plantas y el hueco amplio del caserón, sus pupilas se dilataban, mo[viendo] la cabeza con entusiasmo.

—Esto es un paraíso. ¡Qué lindo! ¡Qué bien se vive aquí! Si yo tuvie[ra] plata...

—No se crea — repuse. — Aqu[í] la gente está casi en la misma si[tuación] que los presos en la cárcel. Allá, al menos no desesperan por l[a] comida. Hay obligación de darla. Tie[nen] pan, duro, pero lo tienen, ¡qu[é] diablos! En cambio, si no se traba[ja], se roba. Y éste es un arte difícil que los vecinos ignoran.

Púsose triste y calló, algo avergonzado por el derrumbe de una fa[lsa] creencia muy arraigada en su espíritu.

Al irse, me estrechó con efusión la mano, y en seguida de echar un[a] mirada larga, una de esas miradas tensas y trágicas que exteriorizan un gran dolor recóndito, prorrumpi[ó] [illegible]:

—¡En todos lados se sufre!

Terminaba el invierno. Como d[e] costumbre, yo salía a la puerta. M[i] [illegible] enfadada, era el efecto de[l] hábito.

Con el tiempo, a pesar mío, lo fu[i] olvidando, lo eché de menos, hast[a] que, [illegible] sólo recordaba co[n] precisión una tos seca y la sombr[a] informe de su miniscula figura, ag[azapada] [illegible] en el oscuro zaguán de casa.

Revistas y folletos

"Nosotros", año XVII, número 17[illegible] —Hemos recibido el número corres[illegible]pondiente al mes de julio, de esta [re]vista, cuya labor eficaz por el mejo[ra]miento de nuestra literatura es de[ma]siado conocida para que insistamo[s] al respecto.

Trae, como siempre, abundante ma[terial] [illegible] y crítico que firma[n] [illegible] escritores: Alfonso D[illegible], [illegible] Calixto Oyuela, Gabriela Mistra[l], Agustín [illegible], Angel Aréchaga Sa[illegible], [illegible] Eduardo Villaseñor, Enriqu[e] [illegible] Elwin Elmore, Francis[co] Romero, Enrique Méndez Calzada, A[illegible] Bonazzola, José Gabriel, Wilfred[o] [illegible], Alberto [illegible], León Pard[o], Emilia Suárez Calimano y Rober[t] Smith. En la encuesta literaria inicia[da] [illegible] la revista trae contestaciones [illegible] Aníbal Ponce, [illegible] Marcos La[illegible] [illegible] Irigoyen, Bartolom[é] [illegible] González Lanza, V. Ru[illegible] [illegible] Galarza, Hernán Gómez, C. Có[illegible] [illegible], Leopoldo Marechal [illegible].

AGENTES VIAJEROS
— DE —
"LA EPOCA"

actualmente en jira por sus respectivas provincias:

PEDRO ALVAREZ
ALBERTO D. COHEN
HORACIO CADELAGO
FRANCISCO PEÑA
JUAN B. LARRANDART
SERGIO GONZALEZ CALDERON
RODOLFO SAINT ANDRE
ABELARDO SANABRIA VARGAS
MIGUEL ANGEL SOSA

PATRICIO

Una obra desconocida de ERNESTO RENAN

PATRICIO es una novela autobiográfica escrita en Roma en 1849, en los momentos álgidos de la crisis de su fe.

PATRICIO constituye el mejor documento para la historia del pensa miento del autor de LA VIDA DE JESUS

Traducción y prólogo de José A. Oria

Un volumen encuadernado en tela, con el retrato de Renán, por Málaga Grenet

$ 2.—

M. GLEIZER. Editor
TRIUNVIRATO 537 Bs. Aires

Imprenta y Litografía
A. Colombini y Cía.
Viamonte 549
Unión Telefónica 0506 Retiro
Se hacen toda clase de trabajos comerciales y de lujo

DE LAS PROVINCIAS Y TERRITORIOS

BUENOS AIRES

DE LA PLATA

(DE NUESTRA AGENCIA)

Ministerio de Obras Públicas

LA PLATA, agosto 8. — Se ha autorizado a la empresa del Ferrocarril del Sud, el traslado del paso a nivel existente en el kilómetro 469.340 a 468.945 de la vía del F. C. S. de la línea plaza Constitución-Bolívar-Saavedra, que se halla en el camino general de Guaminí a Casbas debiendo efectuar dicho traslado bajo las siguientes condiciones: el señor M. Urteaga procederá a retirar el alambrado de su campo y en forma tal que el acceso el mismo por el costado Oeste, se efectuó en forma normal; el trozo A. B. (del plano respectivo) del mismo camino corre integramente dentro de la propiedad de dicho señor y con un ancho uniforme de 50 metros y la apertura de dichos caminos será previa a la del paso a nivel.

Se ha autorizado a la dirección de Puentes y caminos para que proceda a la remisión de los siguientes caños de cemento armado:

A la municipalidad de Morón, 100 de 0.60 centímetros de diámetro.

Al hospital de Laguna Alsina de la estación de Bonifacio (partido de Guaminí), 20 toneladas de pedregullo binder.

A la municipalidad de Alberti 150 caños de 0.30, 150 de 0.40, 100 de 0.50 y 50 de 0.80 centímetros de diámetro.

A la municipalidad de Salto, 60 de 0.30 y 100 de 0.30 y 100 de 0.60.

A la municipalidad de Esteban Echeverría, 100 de 0.30 y 100 de 0.60.

Se autorizó a la dirección de la Chacra experimental de Patagones para que entregue al Club Tiro Federal 7 de marzo de esa localidad para la plaza de ejercicios físicos que el mismo posee 4.000 estacas de mariscos.

Igualmente se autorizó a la dirección de agricultura y ganadería para que proceda a la remisión de las siguientes plantas:

Al señor inspector seccional de Escuelas Comunes de la provincia, señor P. Villacorta, con destino a la escuela número 28 de Bones Cazón (F. C. S.) 15 árboles de especies variadas.

A la escuela común número 15 de San Nicolás 200 árboles.

A la escuela número 8 de Bartolomé Mitre (estación Santa Lucía, F. C. C. A.) la cantidad de 20 álamos, 17 eucaliptus, 16 casuarinas, 12 tipas, 9 sophoras, 7 pinos marítimos, 6 jacarandás, 4 acacias y 2 aguaribay.

A la escuela número 10 de Baradero 50 árboles.

Y a la municipalidad de General Madrid 500 plátanos.

Se ha autorizado a la dirección de Puentes y Caminos para que proceda a llamar a nueva licitación públicas para la construcción de un puente sobre el arroyo El Arbolito en el camino general de Pergamino a Peyrano. Dicho puente tendrá 20 metros de luz, la misma que tiene el F. C. C. A., en dos tramos de 10 metros cada uno, la obra tendrá estribos y pilar de mampostería sobre cimientos de hormigón de pedregullo; la superestructura estará formada por vigas de fierro laminado, bovedilla y calzada de adoquín tipo Castillo. Las barandas serán de candeleros de hierro y caños de fierro galvanizado, como complemento, se harán los terraplenes de acceso indispensables. El costo de la obra está presupuestada en pesos moneda nacional 22.349.08.

Dirección General de Rentas

RECAUDACION

LA PLATA, agosto 8 — El día 4 del corriente esta oficina ha recaudado la suma de $ 98.123.98, por los siguientes conceptos:

Contribución territorial, 6.877.2; producción agropecuaria, 2.525.20; caminos, 2.077.23; comercio e industrias, 76.944.25; alcoholes, naipes y tabacos, 175; marcas, 300; sellos, 4.026; contribución de afirmados 779.22; pavimentación de la capital, 145.67 recursos de años anteriores, 1.829.57; multas, 519.87; impuestos al consumo, 1.924.72.

En el teatro Argentino

LA FILARMONICA DE VIENA

LA PLATA, agosto 8. — Ante una sala rebosante de público, en el que se hallaba representado cuanto de más distinguido tiene la sociedad platense, hizo su presentación anoche en el teatro Argentino la filarmónica de Viena", dirigida por el célebre maestro Ricardo Strauss.

Los distintos números del escogido programa: la 5a. sinfonía de Beethoven, el Don Juan y Danza de Salomé de Strauss, la Ouverture Tannhauser, Marcha fúnebre Ocaso de los Dioses y Preludio Maestros Cantores de Wagner, fueron delirantemente aplaudidos por la enorme concurrencia, que tributó a los ejecutantes y a su director una ovación magnífica y rotunda como acaso ningún artista la ha recibido nunca en La Plata.

En esta audición, que señala un acontecimiento artístico, jamás superado en esta ciudad, el Poder Ejecutivo de la Provincia estuvo representado por el ministro de Hacienda señor Salvador N. Viale, quien ocupó un palco en compañía de su señora esposa.

PAGANO-DUCASSE

Esta noche dará su quinta función de abono en la misma sala la compañía nacional de dramas y comedias Pagano-Ducasse, cuyo éxito no admite discusión tanto por la ajustada interpretación de las obras como por la calidad de las mismas.

Se pondrá en escena la pieza de Samuel Eichelbaum, titulada "Un hogar", que la temporada pasada obtuvo en la capital federal 97 representaciones consecutivas.

Cámar de Diputados

LA PLATA, agosto 8 — Para esta tarde, a las 14.30 horas, está citado este cuerpo, a cuya sesión deberá concurrir el señor Ministro de Obras Públicas para seguir contestando la interpelación pendiente sobre construcción de casas para obreros del ferrocarril a Meridiano V.

Notas sociales

LA PLATA, agosto 8 — Para fines del corriente mes se anuncia la consagración del enlace de la señorita Emilia Nieves Villanueva con el doctor Ricardo Albina.

—Hoy reunirá a sus amigos en un te, con motivo de cumplir años la señorita Emma Dumm.

—Cumpleaños hoy la señorita María Luisa Cárcano, quien recibirá con tal motivo el saludo de sus amigas íntimas.

—Hoy será bendecido el enlace de la señorita Manuela Acuña con el señor Juan Villarino.

—En el vapor Duca d'Aosta partió esta tarde para Europa el doctor Humberto Bauesperi.

Espectáculos de La Plata

CINEMATOGRAFOS

TEATRO IDEAL y CINE AVENIDA HALL. La Plata. Empresa [illegible] — El mejor espectáculo [illegible] Presentación de [illegible] días [illegible] números de varieté.

Edictos de la Provincia de Buenos Aires

Por el presente, y por el término de diez días, desde su primera publicación, se hace saber al señor Paulino Paoli que el P. E., por resolución de fecha julio 20 del corriente, ha resuelto expropiarle, de acuerdo con lo establecido por el art. 60, de la misma, y el 5o de la Ley General de Expropiación, una superficie de 1 hectárea, 59 áreas, 19 centiáreas de parte de un campo de su propiedad ubicado en el cuartel 30 del partido de La Plata, y con destino a la construcción del ramal de esta Capital a Avellaneda del F. C. P. a Meridiano V; debiendo presentarse a la Oficina de Expropiaciones del Ministerio de Obras Públicas a fin de tomar la participación correspondiente en el juicio que se sigue por expropiación. El incumplimiento, por parte de la citada persona, originará la aplicación del último párrafo del art. 7o. de la ley "ad finem". — Oficina de Expropiaciones, julio 28 de 1923. — P. A. Seguí, jefe. 18.581 v. agosto 9

Por el presente, y por el término de diez días, a contar desde su primera publicación, se hace saber a la señora María Carlota de Fonrouge, que el P. E. por resolución de fecha 20 del corriente, ha resuelto expropiarle, de acuerdo con el artículo 60, de la misma y el 5o de la Ley General de Expropiación, la superficie 55 áreas, 31 centiáreas, 18 decímetros cuadrados de parte de un campo de su propiedad, ubicado en la sección A de quintas, cuartel 30 del partido de La Plata, para ser destinado a la construcción del ramal de esta capital a Avellaneda, del F. C. P. a Meridiano 5o., debiendo presentarse a la Oficina de Expropiaciones del Ministerio de Obras Públicas, a tomar la participación en el respectivo juicio de expropiación. El incumplimiento de lo ordenado por el P.E. originará la aplicación del artículo 7o. de la ley "ad finem". — Oficina de Expropiaciones, julio 28 de 1923. — P. A. Seguí, jefe. 18,582 v. 9 ag.

De Bahía Blanca

(De nuestra agencia)

"LA NUEVA PROVINCIA"

BAHIA BLANCA, agosto 8. — El 1o. del corriente, este distinguido colega ha cumplido su 25o. aniversario. [illegible]

Lo ha sorprendido esta fecha firme en la línea que se trazara, inconmovible en su credo y en su integridad, habiendo marcado en la ruda labor de las lides periodísticas un proceso ascendente moral y financiero.

Salido a la palestra con la única inspiración de propiciar los intereses y engrandecimiento de esta región, es hoy una hoja de autoridad indiscutible y de acentuado prestigio, adquirido en el bregar austero y elevado de los verdaderos paladines de una idea.

Su director Enrique Julio, espíritu superior cuyo temperamento es caldeado por el fuego de patrióticos entusiasmos, ha sabido imprimirle el sello de los luchadores superiores, cualidades con que siempre se perfiló su personalidad.

La ciudad de Bahía Blanca, ha sabido apreciar los méritos rindiendo justo homenaje en esta fecha al señor Julio.

Además de los banquetes y diversos testimonios de estima y respeto que se le tributara, se le obsequió con una hermosa medalla de oro, homenaje de la prensa de la región, un artístico pergamino y un álbum conteniendo las firmas de lo más distinguido y de valía de ésta, ya en orden social, político, comercial como en el intelectual.

Entre los actos organizados en honor del señor Julio, merece especial mención el banquete organizado por la sección cultural del Club Español, acto que asumió contornos grandiosos por la cantidad y calidad de los comensales, y por el ambiente verdaderamente ponderable por su exquisitez y distinción en que se desarrolló.

Al descorcharse el champagne hizo uso de la palabra el presidente del Club don Ambrosio de la Torre, quien en un corto discurso explicó el acto, siendo pródigo en frases encomiásticas al obsequiado.

Luego usó de la palabra el señor Heredero Clar, ofreciendo la demostración.

En frase galana donde vibraba la admiración y simpatía hacia el señor Julio, perfiló su personalidad, sus méritos y su obra, haciendo resaltar la enorme ingerencia de "La Nueva Provincia" en el progreso y engrandecimiento de esta región.

He aquí fragmentos del discurso que constituye una verdadera pieza literaria:

"...Cuando los pueblos logren alcanzar alguna vez aquella plenitud de perfección que Platón ambicionaba para su república; cuando depurados los instintos, las sociedades hayan llegado al mediodía resplandeciente de su civilización y los valores morales tengan en el mero, lo del espíritu su verdadera cotización, los acontecimientos como el que hoy nos toca conmemorar, serán interpretados en toda la magnitud de su altísimo significado y en toda la amplitud de su trascendencia social...".

Luego refiriéndose al progreso y evolución de "La Nueva Provincia", dijo:

"Para un periodista de las cualidades del que hoy preside esta mesa, estos hechos tan brevemente apuntados no podían pasar inadvertidos".

Al llegar al brindis el señor Clar coronó su discurso hermosamente, con estas palabras:

"Esta sección cultural, señores y amigos, que persigue un hermoso ideal de confraternidad hispano-americano, sección que iniciaron y mantienen con el calor de su entusiasmo con la sinceridad de sus propósitos y con lo desinteresado de su acción un grupo de hombres humildes, limpios de corazón, un poco quijotes como buenos españoles y otro poco soñadores, que aman las cosas de España y de América y las enaltecen en sus hombres más representativos; un grupo de hombres, de buena voluntad que como el gran poeta de Francia, saben que su copa es pequeña, pero beben en su copa. Esta copa humilde, hidalga, y sobre todo nuestra, es la que ahora ponemos en vuestros labios: en ella está el fraternal vino añejo".

Acallados los aplausos que arrancaron las palabras del señor Clar, hablaron varios caballeros, entre ellos el presidente de "La Casa de Galicia" señor Eladio Bautista, quien en frase cálida y concepto claro ponderó la personalidad del obsequiado y haciendo votos por su felicidad personal.

Luego habló el señor Julio, agradeciendo con frases entrecortadas por la emoción, el homenaje de que era objeto, palabras que fueron coronadas por una ovación.

DECESO DEL PRESIDENTE HARDING

B. BLANCA, agosto 8 — En los círculos de esta ciudad ha causado honda impresión el fallecimiento del presidente de los Estados Unidos de Norte América, señor Warren Harding, figura descollante en la política internacional en los últimos tiempos.

Santos Lugares

HOMENAJE AL JUEZ DE PAZ DE CASEROS — ENFERMOS

SANTOS LUGARES, agosto 8 — En casa del señor Pablo Buzzi, llevóse a cabo un almuerzo ofrecido por los amigos de la segunda sección electoral, en homenaje del señor José Garavaglia, por su reciente nombramiento de juez de paz de Caseros.

Ofreció la demostración, en elocuentes frases, el concejal R. Domínguez.

El obsequiado agradeció con sentidas palabras la demostración.

Hizo uso de la palabra el concejal Pascual Pastorino, historiando la acción del obsequiado en las filas del partido de la Unión Cívica Radical. Terminó su disertación, comentando el gobierno ejemplar y de progreso que durante seis años supo mantener el eminente ciudadano doctor Hipólito Yrigoyen.

Habló luego el señor Moser, en representación del diario "El Crisol", de Sáenz Peña.

Se hallaban presentes en el acto, los siguientes señores:

Doctor Pacífico Rodríguez Villar, concejales Pascual Pastorino, J. B. Anchordogui, T. Ortelli, señor Lamolle, juez de paz de San Martín; senador Juan Y. Merlo, señor Julio Oca Balda, subcomisario de Caseros señor Gallegos Lema, oficial inspector Paúl del Cerro, consejero escolar señor Antonelli, J. Valenzuela, Angel Parodi, señor Salinas, A. Zunino, Severo Langieri presidente del Subcomité de la Cruz Roja Argentina de Santos Lugares, Tomás Fuentecilla, señor Patarrieu, señores Rossi, Manzoni, Bernat, Gaviotti, Enrique Montanari, J. María Salas, Bellomo, Manuel Torres, Santiago Chiarasco, Berberis (hijo), Moser, escribano señor Guillermo Martínez, etc., total, 100 comensales.

—Mejorada de sus dolencias la señora Clorinda C. de Anchordoquy.

JUJUY

Designación de candidatos para las elecciones del domingo

SAN PEDRO, agosto 8. — El domingo se efectuarán dos reuniones públicas, una en Esperanza y otra en este pueblo para proclamar candidatos a diputados en las elecciones del 12 del corriente a Odilin Leiva y Waldino Aguilar, ambos prestigiosos radicales vinculados a los elementos obreros de la provincia.

Aun cuando no habrá contendientes, créese que en las elecciones intervendrá un enorme porcentaje de sufragantes, dado el entusiasmo despertado por esas candidaturas.

ROSARIO

(De nuestra agencia)

PORTUARIAS — ACCIDENTE FERROVIARIO — ALTURA DE RIO — EXONERACION DE DERECHOS.

ROSARIO, agosto 8 — En circunstancias que la máquina 4 S. P. R. conducía un tren de 61 vagones vacíos, al llegar a la altura de la antigua estación Oeste Santafecino chocó con una máquina del Ferrocarril Central Argentino que conducía 24 vagones cargados.

A consecuencia del choque resultaron las dos máquinas con diversas averías, como también algunos vagones de ambos convoyes.

La Sociedad Puerto Rosario pasó conocimiento a la Inspección Nacional del Puerto, no habiéndose avaluado aún el monto de las averías.

—En la pizarra de la Inspección Nacional del Puerto, la altura del río hasta ayer a las 18 horas marcaba 5.24 sobre el cero local.

—La Inspección Nacional del Puerto ha acordado a la sociedad concesionaria del puerto, liberar de derechos portuarios a la Universidad Nacional del Litoral y el Colegio La Salle, al primero por introducción de instrumentos y aparatos científicos para la enseñanza y al segundo dos altares de terracota.

HOSPITAL ESPAÑOL — EJERCICIO DE JULIO DE 1922 A JULIO DE 1923.

ROSARIO, agosto 8 — La C. D. del hospital Español ha publicado y distribuído la memoria correspondiente al período julio de 1922 a julio de 1923, en la que se reseña la labor desarrollada por aquella en pro del progreso de esta importante institución.

Se refiere especialmente a los trabajos en las diversas salas de curaciones que funcionan en el establecimiento, como asimismo a las mejoras introducidas en las mismas durante ese tiempo.

Prologa la memoria un extenso informe del directorio, sobre los beneficios que ha prestado esa casa sanitaria.

LIGA PATRIOTICA ARGENTINA — BRIGADA BLANCA

ROSARIO, agosto 8 — De acuerdo al reglamento de elecciones se hizo el sorteo para determinar el turno de la presidencia, quedando establecido en la siguiente forma:

Primer turno: José Narc, campero; segundo, Togo Ereñu; tercero, Oscar Gueglio; cuarto, Enrique Jiménez; quinto, Domingo Costa; sexto, José Castelli.

Acto seguido el señor Campero deslindó las secretarías: los señores Freñú, Jiménez y Gueglio fueron nombrados, respectivamente, secretario general, secretario de adherentes y secretario de actas.

Esta comisión hará la visita que anualmente realiza la brigada a las escuelas, en su campaña pro nacionalismo.

Atendiendo indicaciones de la junta central se resolvió fijar en 16 años la edad mínima para adherirse a esta brigada.

VETERINARIOS

ROSARIO, agosto 8. — Con motivo del 40 aniversario de la fundación de los estudios veterinarios en el país se reunió ayer en el bar Cifré un núcleo de profesionales, telegrafiándose a la corporación similar de Buenos Aires augurando años en solidario acto de compañerismo.

ENFERMOS. — VIAJEROS

ROSARIO, agosto 8. — Es grave el estado de señor José Scagliotti.

—Sigue siendo delicado el estado de la señorita Melita Mancini.

—Algo mejorada de su enfermedad, la señora Constantina Paesler de Montagnini.

—Regresará hoy de Cosquín, el ingeniero Santiago Berintain.

—Ha regresado de Santa Fe, el señor Nestor Noriega.

De igual punto, el diputado provincial D. José Guillermo Bertotto.

—Regresó ayer a La Plata, el doctor Carlos M. Faravelli.

—De Santa Fe ha regresado, el doctor Manuel L. López Varela.

—De Buenos Aires, el doctor Miguel Vassalli.

—Para la Capital Federal, el diputado nacional doctor Arturo M. Bas.

—De Buenos Aires, el doctor Víctor M. Recagno.

—Anoche de Buenos Aires, el señor Luis A. Sanguinetti acompañado de sus hermanas Irenita y Blanca Angélica y de la señorita Aída Sanguinetti.

CLUB ITALIANO. — SUS NUEVAS AUTORIDADES

ROSARIO, agosto 8. — En la asamblea realizada por los socios del Club Italiano, las nuevas autoridades quedaron constituídas en la siguiente forma: presidente, Carlos Rase[illegible]; vicepresidente, Juan Caligaris; secretario, Marcelo Padovani; prosecretario, Francisco Grido; tesorero, José Reinoldo; prosecretario, Pedro Lenti; vocales: Enrique Marino, Carlos Righetti, Florencio Reinaudi, Adolfo Rocca, Gino Guidoni, Luis Bonsignore, Agapito Balbiani, Vicente Ceres y Rafael Barberio; revisadores de cuentas: Amadeo De Sanctis, Francisco Giaminol y Gino Mezzanolo.

La simpática institución, que representa dignamente a una buena parte de la colectividad italiana, demuestra con esta elección estar resuelta a encaminar sus destinos por senderos prósperos, por cuanto los nuevos miembros que componen la comisión directiva son personas de prestigios positivos y decididos propulsores de dicha sociedad desde su fundación.

EL FALLECIMIENTO DEL Dr. LUIS A. VILA. — SU DECESO PRODUCE HONDA CONSTERNACION EN ROSARIO.

ROSARIO, agosto 8. — Inesperadamente falleció ayer de mañana en esta ciudad, el antiguo y respetado vecino doctor Luis A. Vila.

La infausta noticia circulada rápidamente por la ciudad produjo un pesar profundo en cuantos círculos actuó el extinto durante su larga y meritoria vida, poniéndose de manifiesto los hondos afectos que supo inspirar en la extraordinaria concurrencia que durante todo el día desfiló por la casa mortuoria.

El doctor Vila que muere a los 73 años de edad, nació en Rosario el 25 de mayo de 1850, graduándose de doctor en medicina antes de cumplir 22 años, e inmediatamente puso de relieve sus sentimientos generosos con la dedicación constante que prestó a toda obra benéfica, particularmente en aquellas donde tuviera que desplegar sus conocimientos científicos sin aguardar otra recompensa que la de hacer el bien. Así fué uno de los fundadores del Hospital de Caridad, a cuyo importante establecimiento prestó su ayuda sin interrupción hasta el día anterior al de su muerte.

Incidentalmente actuó en política, y a pesar de que dichas actividades no lo seducían, hubo de aceptar el año 1886 la jefatura política de esta ciudad, desempeñándose asimismo como diputado nacional desde 1894 al 98. Fué también candidato a gobernador y vicegobernador de la provincia en varias oportunidades.

El acto del sepelio que se verificó esta mañana en la necrópolis de San Salvador, alcanzó las proporciones de una demostración de duelo como pocas veces se ha visto en Rosario, concurriendo en corporación todas las entidades sociales y de beneficencia, así como las autoridades y una masa de pueblo verdaderamente extraordinaria.

El gobierno de la provincia, la Municipalidad y la legislatura decretaron honores, asociándose al duelo.

Al ser sepultados los restos del doctor Vila hicieron uso de la palabra numerosos oradores, todos los cuales abundaron en elocuentes elogios sobre la vida austera, noble y sencilla del digno ciudadano.

SANTA FE

Enlace.—

SANTA FE, agosto 8. — El día 4 del mes se realizó en esta ciudad en casa de la novia, la ceremonia nupcial de la señorita Parpal Lasaga con el señor doctor Antonio Bauml. Apadrinaron a la novia la señora Rosaria Lasaga de Parpal, el doctor Pedro Bauml, don José V. Parpal y señorita Rosalía P. de Bauml.

MENDOZA

REGRESO DEL SENADOR CESPEDES. — VIAJE DEL MINISTRO DE INDUSTRIAS. — INCENDIO EN EL MOLINO LA CARRODILLA — LA DEPRECIACION DE LAS LETRAS DE TESORERIA OCASIONA EL ALZA DE LOS PRECIOS EN LOS ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD.

MENDOZA, agosto 8. — [illegible] nacional por Mendoza señor José Céspedes, que se halla en ésta [illegible]. Dentro de pocos días regresará a Buenos Aires el distinguido legislador.

Partió para ésa el ministro de industria señor Leopoldo Suárez.

[illegible] poco.

En el molino La Carrodilla de propiedad del señor Antonio Reynaud se produjo anoche un voraz incendio. El fuego destruyó las maquinarias y parte del edificio. Las pérdidas son cuantiosas. El edificio y las maquinarias se hallan aseguradas en la compañía La Rosarina en $ 25.000.

—Continúa el alza de los artículos de primera necesidad debido a la depreciación de las letras de Tesorería. Actualmente se paga el kilo de azúcar molida a 50 centavos.

Un grupo de viejos radicales y que responden a la aspiración del Comité Nacional de Radicalismo, están recibiendo adeptos para cuando se inicie la reorganización de la Unión Cívica Radical.

ENTRE RIOS

Un delegado del Brasil visitará los viñedos. — Excursión a Uruguay. — Exposición de avicultura. — Diversas.

CONCORDIA, agosto 8. — Es esperado el ingeniero Enrique Dias Martins, delegado del Brasil que viene a visitar los viñedos.

—Realizóse con éxito la excursión a Uruguay, participando más de 200 familias.

—Celebróse con mucho éxito la exposición de avicultura.

—Ayer, por la mañana, pasó con destino a la capital federal el ministro doctor Le Breton.

—Mañana contraerá enlace el señor Horacio Costa con la señorita Isabel Rivero, perteneciente a una familia destacada de la localidad.

—El guitarrista Rodríguez ofreció una audición en el Club del Progreso, asistiendo selecta concurrencia.

UNIVERSITARIAS — JIRA DEL JEFE DE POLICIA — PEDIDO DE EXPULSION DE UN DIPUTADO. — PROYECTO DE LEY SOBRE LATIFUNDIOS. — SOCIALES—

PARANA, agosto 8. — El Consejo [illegible] de Derecho, ha designado decano [illegible] decano de la misma [illegible] Rossi.

El doctor Rossi reemplaza al doctor Federico [illegible] cuya renuncia de vice [illegible] aceptaría pero no la de profesor de derecho marítimo.

El decano de la Facultad de Ciencias [illegible] Sagarna, ha resuelto que en la Escuela Normal que desde hoy a las 9 horas se reanuden las clases.

Se someterá a [illegible] consideración de los consejeros la nota del director del Departamento de [illegible], pidiendo la clausura de las clases por peligro de la propagación de la gripe.

El Consejo General de [illegible], resolverá [illegible] pedido.

El jefe de policía señor Miguel [illegible], inició [illegible] una jira por el departamento de Paraná, para visitar las comisarías [illegible] posibles [illegible].

Reina gran interés en las filas del partido para conocer el resultado.

El poder [illegible] de la provincia elevó a la Legislatura un proyecto de ley modificando fundamentalmente la de contribución [illegible]

[illegible]

El doctor Ricardo Vera declina el cargo de juez — Amenaza contra los automovilistas sin patente

[illegible]

SAN LUIS

El cuatrerismo en acción — Pesquisa policial.—

[illegible], agosto 8. — [illegible] un caballo [illegible]

[illegible] poco más [illegible] fueron recibidos a balazos, los que afortunadamente no dieron en el blanco, los atacados, recibieron la agresión en igual forma. El delincuente, batiéndose en retirada, consiguió internarse en los montes [illegible] noche [illegible]

[illegible] provincia

Contaduría General de la Provincia

BALANCE AL 30 DE JUNIO DE 1923

Ingresado al 30 de junio de 1923		Valores	Efectivo
Recursos de Presupuesto—			
Ordinarios	28.344.136.92	—	—
Extraordinarios	2.089.289.15	98.950	—
Especiales	616.214.74	161.716.01	31.879.[illegible]
Cuentas Generales—			
Intereses y descuentos	46.49	—	—
Entrada Eventual	7.737.92	—	—
Revisación de planos e inspección cloacas	6.611.26	—	—
Venta de reservas para cloacas	816.28	1.980	—
Venta de planos	770.—	—	—
Anticipos de sueldos	237.50	—	—
Mercado de Hacienda de Matanza	7.357.02	—	—
Activo liquidado Banco Hipotecario	21.669.—	—	—
Conexiones especiales de cloacas	14.—	—	—
Impuesto a la Cerveza	217.821.84	—	—
Recaudación	1.718.180.—	—	—
Banco Provincia, O. P. Ejecutivo	[illegible].196.69	—	1.117.[illegible]
Cuentas Especiales—			
Depósitos en garantía	162.8[illegible].81	467.111.15	—
Impuesto de Desagües	562.21[illegible]	—	—
Ley 20 octubre 1911 Municipalidades	567.[illegible]	—	—
Embargos judiciales	41.261.71	—	—
Caja Popular de Ahorros Anticipo de sueldos	[illegible]	—	—
Fondo Montepío	[illegible]	—	—
Producido [illegible]	[illegible]	—	—
Ley 20 octubre 1911 P. de Menores [illegible]	[illegible]	—	—
Entrada Eventual de Policía	[illegible]	—	—
Municipalidades [illegible]	[illegible]	—	[illegible]
Presupuesto—			
Devoluciones	75.[illegible].78	—	—
Art. 40 del Presupuesto Pasajes	[illegible]	—	77.[illegible]
Artículo 12-1922.—Uso del Crédito—			
Obligaciones [illegible] para renovación	—	5.000.000 —	—
Leyes Especiales—			
Devuelto	—	—	14.[illegible]
Artículo 39 Ley de Contabilidad—			
Devuelto	—	—	24.118.[illegible]
Ejercicios anteriores—			
Ejercicio de 1922	—	528.420.84	86[illegible]
Obligaciones a pagar—			
Letras emitidas	1.202.7[illegible]		
Id. id. por renovación	8.000.000.—	9.762.782.51	—
		18.362.325.81	40.847.521.43

Egresado al 30 de junio de 1923			Valores	Efectivo
Presupuesto—				
Sueldos y gastos		12.729.520.40	—	—
Deuda Pública		2.707.154.45	—	—
Art. 4o. del Presupuesto Pasajes		285.—	—	—
Art. [illegible] del Presupuesto Subsidio [illegible]		5.114.—	—	—
Partidas				
[illegible] $ 6.[illegible]				
[illegible] Servicio [illegible]				
Tierras [illegible]	219.000.—	6.809.925.01	—	[illegible]
Cuentas generales—				
Venta de Tierras		26.824.[illegible]		—
Arrendamientos		694.58		—
Entrada eventual		[illegible]	11.[illegible]	—
Obras de Salubridad La Plata		11.007.28		—
Puerto de Mar del Plata		822.[illegible]	—	—
Devolución de impuestos		[illegible].521.22	—	—
Oficinas [illegible]		[illegible].270.11		—
[illegible] Especiales de Cloacas		10.[illegible]		—
Banco Provincia, O. P. Ejecutivo		11.967.22	—	[illegible].02
Cuentas especiales—				
Ley 20 octubre 1911 Municipalidades				
Depósitos en garantía		657.406.78		—
Impuesto de Desagües		28.71[illegible]	[illegible]	—
Embargos judiciales		2.241.8[illegible]		—
Caja Popular de Ahorro Anticipos de sueldos		12.226.41		—
Fondo Montepío		281.321.0[illegible]		—
Ley 20 octubre 1911 Patronato de Menores Años anteriores		2.[illegible]	—	—
Producido Viveros Oficiales		55.[illegible]		—
Multas		[illegible]		—
Entrada Eventual de Policía		[illegible]		[illegible]
Leyes Especiales—				
Pagado		—		[illegible].11
Obligaciones a cobrar—				
Letras [illegible]		21.5[illegible]		—
Letras por tierras a protesto		[illegible]	[illegible]	—
Obligaciones a pagar—				
Letras [illegible] por renovación		—	[illegible]	—
Artículo 39 Ley de Contabilidad—				
Pagado		—	—	[illegible].326.02
Ejercicios anteriores—				
Ejercicio de 1919		257.30		—
" " 1920		10.700.—	—	—
" " 1921		[illegible]		—
" " 1922		681.294.57		[illegible].12
Existencia que pasa a julio			[illegible]	[illegible]26.871.09
			18.[illegible].325.81	40.847.521.45

La Plata, [illegible] de 1923. — V.o B.o Héctor C. Baulón, contador general. — Juan H. Dantiacq, tesorero general. — Rafael A. Dillon, jefe de la Teneduría de Libros. — Departamento de Hacienda. — La Plata, agosto 1o. de 1923. — Publíquese, dése al Registro y "Boletín Oficial".

CANTILO.
Salvador M. Viale.

TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

Ha fallecido Jerónimo Podestá, "el abuelo" de teatro nativo

Ayer, en las últimas horas de la tarde falleció, después de haber soportado con una resignación sobrehumana las alternativas de una dolencia incurable, el popular actor criollo Jerónimo Podestá, que fuera tronco vigorozo y fértil del que salieran en hermosa profusión todas esas figuras prestigiósas que son hoy orgullo de la escena nacional.

Amplia y bella es la etapa de arte que ha cumplido esta vida que acaba de extinguirse.

Abarca casi medio centenario, y en su transcurso, se ha operado la evolución íntegra y magnífica que va desde la arena de los circos ecuestres hasta los escenarios pulcros, en que se hacen comedias de costumbres y dramas con personajes de ciudad.

Jerónimo Podestá se inició en el teatro en 1876, se retiró de la escena en 1917. ¡Cuantos años de rudo batallar y de cruenta lucha, viejo actor!.



Toda una existencia, ofrendada en toda su intensidad y con todo cariño en pro de un ideal hermoso. Con su diario bregar iba el vigorozo actor echando, tal vez sin advertirlo, la simiente sanísima en el surco hasta entonces virgen del teatro nativo.

D. Jerónimo Podestá ha sido por eso el verdadero "pioner" de la escena criolla.

Había nacido en nuestra capital en el año 1851, en una casita de la calle Chacabuco.

A los pocos días de haber venido al mundo, sus padres, dos laboriosos y honrados italianos, debieron huir con el pequeño Jerónimo a Montevideo, ante la amenaza que suponía el odio rosista de ese tiempo para todos los extranjeros.

Y es en 1876 — nos dice su hijo José, él, también, veterano actor — que D. Jerónimo hace su presentación en las tablas con una "troupe" de circo que actuaba en un local de esta índole llamado 18 de Julio, en la capital de allende el Plata.

Años después, en el 1880, algún tiempo antes de la revolución, hacia Jerónimo Podestá su debut en Buenos Aires, en compañía del empresario Manuel Rosso.

Sus espectáculos eran aún circenses. Y es así que en el 84 hacía su primera aparición en el Politeama, con una compañía de circo y pantomimas, de la que formaban parte los ingleses hermanos Corlo.

Se representaba por ese entonces el drama "Juan Moreira", en mímica. Por esos años todavía no había "letra" en las obras... Después de esta actuación, la compañía se trasladó al Brasil, donde hizo una temporada de cuatro meses, a base de números de circo y pantomimas, recordándose, entre éstas, la titulada "Una noche en Pekín", pues era de las que más gustaban, y en ella el veterano actor aparecía sosteniendo suspendida una larga escalera, en la extremidad superior de la cual el pequeño José hacía el gasto gimnástico.

Merece igualmente recordarse la formación de la compañía Podestá-Scatti, pues con este rubro, el conjunto logró actuar durante largos años y siempre con éxito. Formada en 1885, se mantuvo así constituída hasta 1897

Después de esta última fecha, la compañía que ya se integraba con los hermanos menores de Jerónimo, José J. y Antonio, pasó a trabajar en el Doria, donde ya puede observarse la evolución que supone el pesar del redondel del circo a las tablas del teatro.

En el nombrado fué que se estrenaran esas piezas que como "Ensalada criolla", "El cabo Mellton", "Los gauchitos", "El entenao", etc. se recuerdan siempre como algo de sabor muy criollo, pero muy lejano ya...

En las dos nombradas, en último término, que son originales del poeta uruguayo Elías Reguler, doctor Jerónimo hacía con aceptación unánime los papeles de don Julio y "El pectador", respectivamente.

A continuación, estrenó "Calandria", el popular drama de D. Martiniano Leguizamón, en el Durubia (hoy Victoria), señalándose con él uno de los éxitos más amplios de aquellos años.

El 17 de marzo a 1907 se produjo la primera separación de los hermanos Podestá, formándose a raíz de ello dos compañías, la de Jerónimo y la de José. La de aquél fué al Rivadavia, no sin antes hacer una breve actuación en el Libertad un teatrito situado en aquellos días en la calle Ecuador. La de José fué al Apolo.

De vuelta de una jira que emprendiera por el interior del país, reapareció la compañía de D. Jerónimo en el teatro Rivadavia, estrenando entonces el drama "Caín" de García Velloso, obteniendo el gran actor en su interpretación un nuevo éxito. Ya en esta temporada D. Jerónimo trabajaba en sociedad con E. Soria, el recordado hombre de teatro.

Del Rivadavia pasaron a la Comedia para hacer ya verdadero comedia de costumbres. El gran paso había sido dado.

La pista de arena se había convertido en el pálido escenario del teatro moderno: los payasos, en actores. Las descargas de fusilería y los trabucazos, en frases pulcras de personajes de ciudad. Y ahí fué, puede decirse, que empezó su luminosa carrera el gran Florencio Sánchez. En ese teatro D. Jerónimo estrenó "Mi hijo, el dotor" del gran uruguayo, en la interpretación de cuyo personaje capital—el viejo criollo—obtuvo uno de sus triunfos más personales.

A continuación hizo "Sobres las ruinas" de Roberto Payró, "Alborada" de García Velloso, "El faro" de Alberto del Solar, "Cristiano" de Soria y hasta un arreglo que, con el título de "Aventuras" había hecho del francés, nuestro reputado crítico, Jean Paul.

Después de esta feliz actuación en la Comedia, la compañía de D. Jerónimo pasó a actuar en Rosario, para reaparecer en el Argentino (1906) y estrenar la celebrada comedia de Laferrere "Locos de Verano".

Del Argentino volvieron a pasar al Rivadavia, escenario de tantos éxitos anteriores, estrenando entonces "Marco Severo", de Payró, "Almas que luchan" de Pagano y la comedia del doctor Ricardo Lereme, titulada "Aguila" y otra en un acto del mismo autor titulada "Rico de careta".

Al año siguiente, es decir en 1906 adquiría don Jerónimo el teatro Nacional y la inauguración en la noche de 5 de abril de ese año son "La cadena" de García Velloso—si mal no recordamos—haciéndose a continuación en el mismo escenario "Nuestros hijos" de Sánchez, "La tondalia" de Pérez Petit y "Bajo la garra" de Laferrere.

Hasta aquí la actuación descollante e interrumpida de Jerónimo Podestá. Se había excedido los cuarenta años de escena y el momento del retiro estaba cercano.

Una temporada con Blanca Podestá y Ballerini en 1912 fué casi la postrera. Se hizo en ella cierto género de obras en cierto modo espectaculares que no eran del género que más agradaba al viejo artista creador, de tantos viejos gauchos estupendos.

Reapareció aún, después de una breve "relache", formando compañía con Ballerini para hacer una jira a Chile y el interior de la provincia de Buenos Aires.

Y continuó todavía debutando — ¡el debut de despedida! — en el S. Martín en 1917 con "El señuelo" de Iglesias Paz. Esta obra sólo fué dos noches. El mal que ha llevado a la tumba al viejo precursor del teatro nativo empezaba a hacerse presente, aunque el vigoroso artista tuvo sin embargo ánimo para representar días después "Amalia", y por fin "El distinguido ciudadano", obra en la que haciendo el rol del comandante Vega escuchó el gran artista que acaba de morir los últimos aplausos del público de su ciudad natal, que tantos y tan sinceros le había ya prodigado, y que hoy, ante la desaparición, experimente un pesar muy hondo y muy vivo.

Desde entonces — hace seis años largos — Jerónimo Podestá se vió postrado en cama con la terrible parálisis que no la abandonaría más.

Pocas salidas realizó el viejo intérprete criollo durante el período largo de su dolencia.

En una de ellas que las hacía en auto invariablemente — pasó por frente al Nacional. Quería ver, por última vez, el teatro de sus triunfos más cercanos.

Un grupo de actores que estaba en la puerta reconoció al maestro de tantos sonados triunfos y le hizo objeto de una cariñosa ovación. Esta fué la última.

—Anoche, apenas conocida la noticia del fallecimiento, las compañías del Marconi y del Nacional suspendieron sus funciones respectivas. Y fué así que a casa de la calle Belgrano 3428 donde se velaran los restos del ex actor se vió pronto concurrida por numerosos y representativas figuras de nuestra escena.

Las demás compañías nacionales han resuelto suspender hoy los ensayos para que sus miembros puedan hacer acto de presenta en el sepelio, que se efectuará esta tarde a las 15, en el cementerio del Oeste.

El cortejo saldrá del domicilio señaado para dirigirse al teatro Nacional, de dondo seguirá para la Chacarita.

Todas las entidades de gente de teatro de la capital, Círculo y Sociedad de Actores y la de Empresarios Teatrales, mandaron coronas y resolvieron adherirse oficialmente al duelo.

También el gran actor Zacconi se adhirió suspendiendo anoche momentáneamente la representación de "Nerone" e invitando al público a ponerse de pie, manifestando, además, que no suspendía la función por haber recibido la noticia del fallecimiento de su colega y amigo a hora ya avanzada.

También la eximia actriz María Melato quizo hacer llegar su palabra de pesar por el fallecimiento de veterano intérprete, y fué así que una vez terminada a función en el Politeama, se trasladó hasta la casa mortuoria, acompañada de varios periodistas italianos, dondo fué recibida por sus colegas nacionales Blanca Podestá y Ballerini.

ESPECTACULOS PUBLICOS

TEATROS

COLON — Empresa Walter Mocchi y Compañía.—Conciertos de la Filarmónica de Viena, bajo la dirección del maestro Ricardo Strauss.—Hoy, a las 21, 10o. concierto de abono a jueves y domingos: Weber, obertura de Euryanthe; Beethoven, séptima Sinfonía; Schillings: Preludio de Ingwelde; R. Strauss: Till Eulenspiegel y Vida de un héroe.

CERVANTES—Compañía dramática española María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza. — Hoy, a las 21.15. Fuera de abono, El Pa[illegible] Real.

NUEVO — Corrientes 1530.—Compañía dramática del genial actor Ermete Zacconi. — Hoy, a las 21.15: Il Amori.

ODEON — Esmeralda y Corrientes.— Compañía dramática argentina Camila Quiroga. — Hoy, a las 21.15: La Divisa Punzó.

OPERA—Compañía de revistas y operetas del casino de París, director, León Volterra. — Hoy, a las 21.15: la revista Banco.

COLISEO — Hoy, a las 17.15: segundo concierto del famoso violinista Huberman.

COLISEO — Compañía italiana de operetas Bertini-Gioana. — Hoy, a las 21: Donde canta la Alondra.

ARGENTINO — Bmé. Mitre 1448.— Compañía Florencio Parravicini — Hoy, a las 21.15: Nido de Amor. El Hombre Sandwich.

SAN MARTIN — Compañía dramática española de Margarita Xirgú. — Hoy, a las 21.15, estreno: La Casa en Orden.

VICTORIA — San José y Victoria. — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux. — Hoy, a las 21.15: ¡Hola, con quien hablo!, El Origen del Hombre.

POLITEAMA — Compañía dramática María Melato. — Hoy a las 21. Función fuera de abono: Cosi é... (se vi pare).

LICEO — Rivadavia y Paraná.—Compañía argentina de comedias José Gómez. — Hoy, a las 21.15, estreno: Como las Mariposas.

NACIONAL — Corrientes 960.—Compañía de sainetes, comedias y dramas. — Director-empresario: P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 18.15 a las 21 y a las 23.15: A mi no me hablen de Penas. A las 22: El Matrero, cantos y bailes regionales.

BUENOS AIRES — Cangallo 1053. — Compañía argentina Muiño-Alippi — Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23: La Yunta Brava. A las 22: Don Juan Malevo.

APOLO — Corrientes 1380. — Compañía nacional de comedias, sainetes y revistas César Ratti. — Hoy, a las 18 y a las 22, estreno. El Asistente Marcial. A las 21 y a las 23: El Seminarista.

SMART — Corrientes 1284. — Compañía nacional de sainetes, comedias y revistas Simari-Franco. — Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23: El Casamiento de Chichilo. A las 22: Cuando un Pobre se Farra.

MARCONI — Rivadavia 2340. — Compañía Blanca Podestá. — Hoy, a las 21.15: Un Hombre Debil. La Madre del cardenal.

PORTEÑO — Corrientes 846. — Compañía nacional de sainetes, comedias y grandes revistas. — Hoy, descanso para dar lugar a los ensayos de los nuevos estrenos.

MAIPO — Esmeralda 443.—Compañía argentina Morganti y Gutiérrez.— Hoy, a las 18 y a las 23.15 ¡Toque fierro le digo! A las 21: Asegure su Mujer. A las 22.15: Un Chaca en la Bodega.

AVENIDA — Grandes coros populares ucranianos. Función de despedida. — Hoy, a las 21.15, gran concierto popular por los coros ukranianos. Ultimas audiciones.

COMEDIA — C. Pellegrini 248 — Compañía argentina Ignacio León.—Hoy, a las 18 y a las 23: ¿Qué te Crees la Hora? A las 21.15: La Clave de Sol. A las 22: La Divina Dora.

MAYO — Avda. de Mayo y Lima.— Compañía española de Julio Sanjuan. Hoy, a las 18: La Pluma Verde. A las 21: Tiquis Miquis. A las 22.15: La casa de Salud.

ROYAL THEATRE — Corrientes 829— Compañía nacional de revistas—Hoy, a las 18: La Cuna Encantada. A las 21 y a las 23: Las Costumbres de Nelson. A las 22: Zig Zag.

BA-TA-CLAN—25 de Mayo 16[illegible].—Compañía nacional Pedro Gialdroni. — Hoy: Sección Variedades, el Hotel de Cupido, La Maja Desnuda.

TEATRO PABLO PODESTA — Compañía argentina Puértola-Sassone. — Hoy, a las 18.15: El Rey del Cabaret. A las 20.15: La mujer de [illegible] y una conferencia.

CIRCOS Y VARIEDADES

CASINO — Maipú 326. — Hoy, a las 21.30: gran éxito de la notable compañía de variedades: Los Ocaqs, equilibristas; Ciñas-Hera, jongleurs; Rockless-Harley, antipodistas y toda la compañía.

— A las 23: gran campeonato internacional de lucha greco-romana.

CIRCO FRANK BROWN — Corrientes y Carlos Pellegrini. — Hoy, a las 21. Exito de los grandes debuts y la nueva compañía. Sala con calefacción.

FLORIDA — Galería Güemes. — Hoy, gran éxito de Gardel-Razzano, Teresita Zaza y Camba. — Hoy, a las 15.30 y 21: Fruto de la pasión.

SOLEIL — Hoy: Gran éxito de Rosita Hugo y trío Los Chisperos. — Perdida en la gran ciudad. La reja del amor. El boxeador de la muerte.

PALAIS DE GLACE. — Leandro Alem esq. Avenida Alvear. U. T. 3350 Juncal. — Patinaje sobre hielo: de mañana, de 9.30 a 12; de 16 a 19.30; los miércoles y sábados, de 21 a 23.30.

EL TEATRO EN LONDRES



Trajes usados por Irene Castle en diferentes obras: Toilette de figura clásica y delgada. Irene Castle en el "Esplendor egipciano". — Toilette de amplio vuelo. Irene Castle en el "Espíritu de juventud". — Toilette, Irene Castle en "El corazón de do pétalos de rosa, muy transparenuna rosa"

La Filarmónica de Viena

Esta extraordinaria orquesta sinfónica que anoche actuó en La Plata con un éxito nunca recordado en dicha ciudad, se presentará esta noche en el Colón, inaugurando la temporada de conciertos sinfónicos.

El primer programa ha sido confeccionado por el maestro Strauss en la siguiente forma: Ouverture Ebufayante de Weber, 7a. Sinfonía de Beethoven y Vida de Héroe, de Strauss.

Colón

"LA LEYENDA DE SAKUNTALA"

La segunda representación de "La leyenda de Sakuntala", mejoró con mucho la primera impresión y los comentairos generales fueron bastante más favorables a la sólida e interesante personalidad artística de Franco Alfano, personalidad que en esta obra se revela ante todo, como la de una artista de técnica perfecta, de gustos refinados, de cultura vastísima y de una sensibilidad exquisita sobre todo para la nota de ambiente y de color.

El día que Franco Alfano escriba sobre un libro más teatral y se abandone más en la expresión lírica, sin temor de caer en lo banal, llegará aún más al público, pues posee un lenguaje musical clarísimo y hermoso aún en los momentos de mayor complicación armónica e instrumental y su capacidad para obtener timbres y empastes bellísimos, le permiten sugerir y crear una atmósfera poética y lírica extraordinaria.

El público aplaudió largamente la excelente interpretación de la señora Dalmen, Bertana y Morelli, Pertile, Cirino y Mansuetto bajo la batuta sapientísima de Gino Marinuzzi.

Con la representación de anoche ha terminado la temporada artísticamente más interesante del teatro Colón, temporada que ha sido una especie de programa de las actividades que nuestro teatro municipal debe desarrollar en un lapso de tiempo más largo el día que la Municipalidad se convenza de que es necesario darle recursos para que sea un museo de arte lírico y musical no un sitio para sacar renta.

Homenaje a la memoria del profesor Karl Knoll de la Filarmónica de Viena

Como recordarán nuestros lectores, el lunes 8 del corriente falleció trágicamente en Montevideo uno de los más distinguidos profesores de esta corporación, el violinista Karl Knoll. Joven y talentoso músico cuya muerte ha sido una dolorosa pérdida para sus colegas y amigos, quienes mañana, en un acto sencillo, pero elocuente, dedicarán sincero homenaje al amigo desaparecido.

Con tal motivo sus compañeros de orquesta, tocaran antes de empezar el programa anunciado para mañana la Maurerische Trauermusick, de Mozart (marcha fúnebre), y nos piden hagamos saber al público que ruegan no se aplauda al terminar dicho trozo musical.

En el Politeama

Esta noche la compañía que encabeza la distinguida actriz María Melato, ofrecerá en función fuera de abono la 2a. representación de la comedia de Pirandello "Cosi é (si ve pare)" Así es si os parece, pieza que en su oportunidad recibiera una buena acogida por parte del público y de la crítica, afirmando el prestigio del desconcertante autor de "Seis personajes en busca de un autor". Mañana por tercera vez, se repetirá en la función vespertina la antedicha obra.

En la función de la noche de mañana, en abono extraordinario, dicha compañía ofrecerá la primera representación de esta temporada, "La piccola fonte", de Roberto Bracco, el celebrado autor de "Maternità".

El viernes, en abono selecto y también por primera vez en esta temporada, el célebre drama de D'Annunzio, titulado "La città morta".

"El mundo está perdido"

Esta obra, que con tanto éxito estrenara en el Liceo la compañía que dirige José Gómez, se representará mañana nuevamente en la sección de la tarde; por la noche subirá por tercera vez la comedia en tres actos de José J. Berrutti, "Como las mariposas", que se estrena hoy.

Compañía Cobeña - Oliver

Esta compañía, que con tanto éxito viene desarrollando su temporada en el teatro Sarmiento, ha confeccionado para hoy un interesante programa; en la sección vermouth la bonita comedia en tres actos de Gregorio M. Sierra, titulada "Primavera en otoño"; por la noche subirá a escena "La canción de cuna", interesante comedia en dos actos en prosa y con un intermedio en verso, original del mismo autor. En función de la noche se estrenará el juguete cómico en un acto, original de J. Martínez Román, titulado "Finita es tuya". El reparto se hará como sigue:

Finita, Carmen Oliver; Luló, Cristina Ortega; Pilar, Andrea Aramayo; Dolores, Margarita Otero; D. Adolfo, Amadeo González; S. Marcial, Gonzalo Llorens.

Mañana, en la función de la noche, se repondrá "Una mujer sin importancia"; para el viernes se anuncia "Madame Butterfly", pieza en la que Carmita Oliver, obtiene un verdadero triunfo.

Uno de los próximos estrenos que ofrecerá esta compañía es la pieza titulada "La nena".

Hoy estrenan en el Liceo

Hoy, la compañía que actúa en esta que actúa con un disciplinado elenco y que dirige el aplaudido actor José Gómez, estrenará en la función de la noche, la comedia dramática en tres actos, original de José J. Berutti, "Como las mariposas". El reparto de la obra es como sigue:

Juan Carlos Albornoz, José Gómez; Florencia, Silvia Parodi; Malda, María Esther Duckse; Carlota, Celia Podestá; Rosalba, Margot Segré; Fernando, Nicolás Fregues; Roland, Cirilo Etulain; Quique, Dedé Contestábile.

Acompaña a esta obra, el apropósito de Federico Mertens, titulado "La primera discordia", interpretado por M. Esther Duckse, Cirilo Etulain y A. Barrios.

La Xirgú estrena hoy

Hoy, en la función de la noche, la distinguida actriz Margarita Xirgú, que actúa con un disciplinado elenco en la sala del San Martín, estrena una comedia en cuatro actos original del célebre comediógrafo inglés Arthur W. Pinés, traducida por Salvador Vilaregut, titulada "La cosa en orden" (His house in order). Los personajes se repartirán del siguiente modo:

Nina, Margarita Xirgú; Lady Ridgelay, Ana de Siria; Geraldina Ridgelay, Rosa Luisa Gorostegui; La señorita Thomé, Julia Pachelo; Hilario Jesson, Francisco López Silva; Fermín Jesson, F. Fernández de Córdoba; Derek Jesson, Carmen Carbonell; Sir Daniel Ridgelay, Luis P. Agudín; Mayor Maurewarde, Miguel Ortín; Doctor Dilnot, Luis Alcaide; Harding, José Rustc; Forshaw, Rafael Sánchez Paris.

Para mañana en la función de la tarde se anuncia "El amor que pasa" y la tragedia en 1 acto "Electra", que constituye un verdadero triunfo para la mencionada actriz.

Hoy en el Apolo

Recordamos que esta tarde, en la sección vermouth, la compañía de César Ratti estrenará la pieza en dos cuadros, original de Maroni y Pucci, titulada "El asistente Marcial".

El estreno se repetirá en la segunda de la noche.

Ayer en el Maipo

SE ESTRENO LA PRIMERA VERSION ESPAÑOLA DE UNA OBRA DE PIRANDELLO

Tuvo ayer ocasión nuestro público de gustar la primera versión española que de una obra de Luis Pirandello se hace en nuestra capital, y como era de esperarse, el respetable aplaudió muy complacido al renombrado autor italiano que ocupa hoy por hoy con su teatro tan personal, uno de los más destacados puestos en el de su patria.

La pieza que nos ha ofrecido ayer la compañía Morganti-Gutiérrez, envuelve como todas las que conocemos del mismo autor un escepticismo de buen gusto disimulado en un buen humor fácil y contagioso.

En la obrita dada a conocer que consta de un acto, titúlase "Toque fierro, le digo" y ha sido vertida al castellano por don Joaquín de Vedia, presenta Pirandello el caso de un pobre diablo que, a causa de haber perdido su reputación de persona tratable, ya que todo el mundo le huye de miedo al fluido maléfico de que se le supone poseído da lugar a que el pobre hombre, desesperado por no encontrar ya medios de subsistencia debido a esa su desgracia, anhele que se le reconozca ésta oficialmente. Es decir, que ya que todo el mundo lo cree "jettatore", la justicia le otorgue un título oficial en el que conste la eficiencia de su influencia maléfica...

De tal manera habrá hallado la forma de no morirse de hambre, pues haciéndose presente en todos los sitios públicos en que su aparición sea temida por la superstición y la ignorancia de las gentes, todos le ofrecerán dinero para que se vaya, con lo cual el pobre hombre habrá conseguido para vivir él y los suyos.

Aunque revestido de un exterior casi risueño, hay en el personaje central de esta obra — que encarnó Mercanti con gran propiedad — una honda amargura, un total renunciamiento a la vida que odia. Tanto mal le han hecho los hombres al pobre, que hasta él mismo llega a creerse en cierto momento que efectivamente posee el fluído maléfico y corrobora sus sospechas diciendo que la amargura y la bilis que le han hecho apurar sus semejantes, han impregnado todo su ser en tal forma que no sería difícil que de toda su persona emanara algo de ese mal y de ese rencor sordo, que iría a influir a modo de última represalia en contra de las personas que entran en el radio maléfico del "jettatore".

El público al principio de "Toque fierro, le digo", demostraba entrar dificultosamente en la acción, pero cuando ya el ingenio del autor se va poniendo más en evidencia, el espectador no halla otro recurso que rendirse a ella incondicionalmente, terminando la representación de "Toque fierro, le digo" con la acogida ruidosamente favorable de todos.

Hemos dicho que Morganti hizo su papel con gran eficacia y lo ratificamos. Gutiérrez en el suyo igualmente bien, lo mismo que la señorita Poli.

Al final hizo uso de la palabra el actor Gutiérrez quien agradeció los aplausos del respetable en nombre del traductor y sus colegas.

Cinematografía

"Film Revista"

El jueves próximo se estrenará en nuestros principales salones, el número 190, de Film Revista, la popular película semanal de actualidades argentinas, que edita la Cinematografía F. Valle, y que tanto gusta a nuestro público.

Damos a continuación las interesantes notas que componen este número:

1, Carrera aéreo por la Copa Wilbur Wrigth; 2. Match de rugby por el campeonato; 3. Demostración de calistenia por la A. C. J.; 4. Cazando martinetas, en el corazón de la Pampa civilizada; 5. Bicicleteando por Palermo; 6. Dibujos cómicos de actualidad.

La última serial

La afición a lo extraordinario, la admiración por aquellas gentes que realizan en el mundo de la ficción o en la realidad acciones sorprendentes que a veces no guardan relación con sus aspectos débiles o insignificantes, es tan viejo y tan arraigada en el público, que pese a las sonrisas cultas de los escépticos, las películas en series, como las novelas por entregas y los diarios sensacionales tendrán siempre un público numeroso y entusiasta. Buena prueba de ello es el éxito con que la Sociedad General ha estrenado su última serial, "La reina del bosque", en la que Ruth Roland, una de las grandes estrellas del género, demuestra de un modo práctico cómo la audacia y la sangre fría, el dominio de músculos, y nervios, no son un atributo de los hombres. Ya en el primer episodio, "La serpentina de la muerte", Ruth Roland ha realizado actos sensacionales que superan todo lo que hemos visto hasta aquí; pero esto es el principio. Las películas en series son como las caídas: mientras más nos acercamos al final, la velocidad y la sensación son más grandes, porque ha tenido mayor tiempo de ejercitarse la fuerza de atracción.

Los episodios subsiguientes contienen actos de arrojo aun mayores, que hicieron denominar en los Estados Unidos a éste: "el film del millón de emociones".

Hoy se estrena el segundo episodio "La selva en llamas" — hasta el título está ardiendo, — y el viernes el tercero "Reo de asesinato".

Los millares de aficionados a las grandes sorpresas tienen en estos episodios y en los que lo siguen, un fuerte plato con muchos condimentos que deja largo tiempo su sabor.

— HOY — ESTRENO **Teatro Apolo** A las 18 y a las 22

EL ASISTENTE MARCIAL

Pieza en 2 cuadros, original de los Sres. Maroni y Pucci

Compañía CESAR RATTI

Las modalidades de la industria moderna, obligan a los patrones previsores a asegurar a sus obreros.

No cabe duda alguna que la evolución social de estos últimos años, ha colocado al obrero en el lugar que le corresponde.-

Entre las conquista más notables en este órden se cuenta con el SEGURO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO (ley 9688) que representa un ideal de justicia social.

Las COMPAÑIAS ARGENTINAS DE SEGUROS, se han adelantado a la ley, porque hace más de 20 años que realizan este seguro contribuyendo al fisco, al bienestar social y a la tranquilidad de patron y obreros.

No dude Vd. un solo instante; asegure el personal de sus talleres y fábricas en las Compañías Argentinas de Seguros que han marcado el "record" de garantías y rectitud.-

TRAPICHE

EL MEJOR VINO DE MESA

FOOTBALL — PEDESTRISMO
AUTOMOVILISMO-CICLISMO

DEPORTES

BOX — ESGRIMA
PELOTA — REMO

Asociación Argentina de Lawn Tennis

Campeonato Inter-Club

SU REGLAMENTO

El día 15 del corriente mes se iniciará, organizado por la Asociación Argentina de Lawn-Tennis, el campeonato internacional de tennis.

Damos a continuación algunos de los artículos principales del reglamento de este importante campeonato:

Todo jugador que actúe en un club no podrá jugar por otro durante la misma temporada.

Los equipos estarán formados por cinco jugadores, uno de ellos jugará individual a lo mejor de cinco "sets" largos y los otros cuatro dobles a lo mejor de tres "sets" largos con excepción de los partidos de damas que serán todos a lo mejor de tres "sets" largos. El club que no presentare con el equipo completo perderá el partido.

Los jugadores deberán ser socios activos (activo, rural o cadete) de los clubs cuyos colores defienden, con una antigüedad no menor de un mes.

Los clubs locales proveerán de pelotas nuevas para la realización de los matches, teniendo elección de marca.

Para que los partidos oficiales del Campeonato Inter-Club puedan jugarse en un club es necesario que posean tres canchas de dimensiones reglamentarias y espacios laterales y posteriores suficientes, y que las construcciones anexas ofrezcan a los jugadores comodidades suficientes.

Cada team deberá jugar dos partidos con los demás equipos de su división, uno en su propia cancha y el otro en la del contrario.

Por cada partido ganado se computará un punto al ganador. Se considerará perdedor al equipo o pareja que se retire de la cancha o rehuse proseguir el encuentro.

El equipo que deje de jugar tres partidos consecutivos o cinco alternados quedará eliminado del concurso, y anulados todos los partidos que haya jugado.

Todo empate de puntos en la clasificación final del campeonato o sección se definirá por el número de partidos que fuere necesario en canchas que designará el consejo y cuya organización quedará a su exclusivo cargo.

La inclusión en un equipo de un jugador descalificado, suspendido o que no reuna las condiciones exigidas por este reglamento, será castigada con la pérdida del partido, si éste hubiese sido ganado por este equipo.

Las finales y semifinales se jugarán con preferencia en canchas neutrales, haciéndose cargo el consejo de su organización.

Los partidos empezarán antes de las dos de la tarde.

La hora exacta para empezar el partido le indicará el capitán local por carta certificada con recibo de retorno o entregada personalmente al interesado con cuatro días de anticipación. La falta de cumplimiento de este requisito dará como perdido el partido, aunque el equipo visitante no se presentare.

Pasada media hora de la fijada se considerará como no presentado al equipo o jugador que no haya concurrido.

Los capitanes de común acuerdo podrán suspender los partidos antes o después de comenzados, en los siguientes casos: falta de luz o mal tiempo. Los capitanes que suspendan un partido después de comenzado deberán dirigir al consejo una nota explicativa de dicha resolución, dentro del tercer día. En caso de desacuerdo, el consejo o sub-comisión designada al efecto resolverá, siendo su decisión inapelable.

Suspendido un partido después de comenzado, subsistirá el score y se jugará en otra fecha lo que faltaba para su terminación o decisión, salvo que de común acuerdo arreglen los capitanes en otra forma.

Los partidos se regirán por las reglas de juego sancionadas por la Federación Internacional de Lawn-Tennis.

Finalizado el encuentro el capitán local, después de consignar en la planilla el resultado del mismo y haberlo hecho firmar por el capitán contrario, lo remitirá a la secretaría dentro de tres días. La falta de cumplimiento a las obligaciones que establece el presente artículo, por parte del capitán del cuadro local, traerá aparejada la pérdida del partido. Las planillas que no se remitan debidamente llenadas, serán devueltas y se tendrán como no recibidas.

Los equipos anotados para disputar el campeonato serán distribuídos en cinco divisiones, a saber.

a) Primera División en la que podrán militar como máximum siete equipos.

b) División Intermedia compuesta como máximum de siete equipos.

c) Segunda División compuesta en dos secciones de seis equipos cada una, que el consejo podrá aumentar, en caso de necesidad, hasta un máximum de catorce en total, sorteados entre los inscriptos.

d) Tercera División compuesta de las secciones que el consejo crea necesarias sorteadas entre los clubs inscriptos.

e) División Damas, compuesta de las secciones que el consejo crea conveniente entre todos los clubs que se inscriban.

Descensos.—Se efectuarán los descensos de cada división en la siguiente manera:

a) Descenderá de primera división a la inmediata inferior el club que haya obtenido la mínima cantidad de puntos; en caso de empate se jugará un partido a fin de determinar quién deberá descender.

b) Descenderá de la división intermedia a la inmediata inferior el club que haya obtenido la mínima cantidad de puntos, jugándose partidos de desempate en caso de necesidad.

c) Descenderá de segunda división a la inmediata inferior el club que pierda el partido determinante a este objeto que se jugará entre los dos clubs que hayan obtenido la mínima cantidad de puntos en las respectivas secciones.

Se considerarán como equipos clasificados últimos en las listas de puntos, a los efectos del rescenso, a todos aquellos clubs comprendidos en el artículo 14 de este reglamento o que no inscribieran "team" al comienzo de la temporada.

Reducción de equipos.— El consejo se reserva la facultad de reducir el número de equipos en las divisiones primera, intermedia y segunda, cuando se presentare el caso anterior, es decir, que además de descender el o los clubs a que se hace referencia dicho caso, el consejo podrá también resolver el descenso del equipo que obtuviera la menor cantidad de puntos. Esta medida sólo puede ser tomada antes de comenzar la temporada.

Ascensos. — Los ascensos serán obtenidos en la forma siguiente:

a) En la tercera división ascenderá a segunda el club que resulte campeón.

b) En la segunda división ascenderá a intermedia el club que resulte campeón.

c) En intermedia ascenderá a la primera división el club que resulte campeón.

Quedan fijados como días oficiales para disputar los partidos, los jueves para damas, y domingos y feriados para caballeros.

Artículo transidorio.— El consejo propone para la temporada del año presente que las divisiones efectúen bajo la siguiente base:

Primera división.— Buenos Aires L. T. C., Belgrano A. C., Tennis C. Del Plata, Club Ferrocarril Oeste, Villa Devoto L. T. C. y Tennis C. Argentino.

Intermedia.— C. A. San Isidro, Buenos Aires L. T. C., Belgrano A. C., Adrogué Tennis Club, C. de Gimnasia y Esgrima, Gazcón L. T. C. y C. A. Ferrocarril Sud.

Segunda división.— C. A. San Isidro, C. de Regatas de Avellaneda, C. de Deportes Discóbolo, Quilmes L. T. C., Club Belgrano (social), Villa Ballester L. T. C., Club de Gimnasia y Esgrima, Ferrocarril Sud, Quilmes A. C., Mármol L. T. C., Tennis C. Del Plata y Temperley L. T. C.

Tercera división.— Todos los demás clubs que se inscriban.

Firpo peleará esta noche con Joe Burke

Dempsey ha comenzado ya su entrenamiento para el match con Firpo

Poca actividad se ha notado ayer en el ambiente pugilístico estadounidense, con respecto al próximo match entre Luis Angel Firpo y el campeón del mundo, Jack Dempsey.

Firpo se halla actualmente en Indianópolis, en cuyo autódromo debe realizar hoy un nuevo combate.

El adversario que tendrá es Joe Burke, un peso pesado de cierto cartel.

Nuestro compatriota se entrenó activamente antes de ayer, y ayer dió por terminados sus ejercicios, declarando hallarse muy bien. Al pesarse, comprobó estar en 214 libras.

Mientras tanto, Dempsey ha puesto en pie su campo de entrenamiento en Saratoga, a fin de prepararse eficazmente para el match con Firpo, el 14 de septiembre próximo.

Dempsey se levantó muy temprano ayer, realizando un paseo de varias millas. Al regresar, dedicóse un breve rato a la natación, en el lago local.

Rickard asistió ayer a la reunión de la comisión atlética del Estado de Nueva York, a fin de dar algunos informes respecto a la concertación del match entre Firpo y Dempsey.

La solicitud de permiso no ha sido aún formulada, no hablándose tampoco de eso en la reunión. Rickard, al salir del local de la comisión, manifestó que creía que no habrá inconveniente en obtener el permiso cuando éste fuera solicitado.

Football

FEDERACION COMERCIAL DE FOOTBALL

Partido para el sábado próximo

El sábado próximo, a las 14.30 horas, se jugará en el amplio estadio que el Club Atlético River Plate posee en la Avenida Alvear y Tagle, un partido entre los primeros cuadros de los clubs Pour La Noblesse y Viuda de Canale.

Los cuadros formarán así:

Pour La Noblesse: Iribarren; Iribarren y Mastropaolo; Dimare, Semino y Célico; Bru, Monti, Uriarte, Cracco y Pardal.

Viuda de Canale: Nicora; Poggi y Mangini; Bernal, Carbone y Pérez; Ragona, Medina, López, de los Santos y Orsi.

COMISION DEPORTIVA DE ESTUDIANTES SECUNDARIOS

Campeonato de football

Correspondiente al campeonato de football organizado por la comisión deportiva de estudiantes secundarios se jugarán mañana en el campo de deportes que el Club de Gimnasia y Esgrima posee en Palermo, los partidos siguientes:

A las 13.30: Instituto Susini contra colegio Internacional de Olivos; actuará de juez el aficionado A. Sotelo.

A las 15.30: Colegio Industrial contra colegio Comercial Carlos Pellegrini; dirigirá este encuentro el aficionado Juan P. Barbera.

—Por el campeonato de basketball, organizado por la misma institución se jugarán durante la semana en curso los siguientes partidos:

Mañana, a las 15: Colegio Comercial Carlos Pellegrini contra Instituto Sáenz Peña.

El domingo a las 17: Colegio Nacional de Buenos Aires contra colegio Lasalle; a las 18: colegio Nacional La Plata contra colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón.

Atletismo

CLUB G. Y ESGRIMA DE ROSARIO

Torneo interno

Este club anuncia para fines del corriente mes la realización de un torneo interno, que servirá de preparación de sus elementos para el que realizará en los días 27 y 28 de octubre próximo.

El programa para el concurso interno consta de los siguientes números:

Carrera de 100 metros, lanzamiento de la bala y la jabalina, con handicap; carreras de 200, 400 y 800 metros, para novicios; carrera de 1500 y 3000 metros y salto con garrocha, para perdedores y novicios; lanzamiento del disco, martillo y salto en alto y largo, con impulso para novicios.

Campeonato de lucha romana

Continuó disputándose anoche en el teatro Casino

Anoche, ante una concurrencia muy numerosa, continuó disputándose en el teatro Casino el campeonato internacional de lucha greco-romana.

Después de la presentación de práctica de los luchadores, y a las órdenes del juez Milo Zavattaro, se inició el asalto pendiente de la noche anterior entre Ratto, argentino, y Meyerhans, alemán.

La igualdad de escuela de ambos luchadores, hizo que este encuentro resultara muy interesante.

A los pocos minutos Ratto, mediante una toma de brazos dió en tierra con su rival, que consiguió salir bien del peligro.



Strobantz, que se medirá con el alemán Grunewald

Meyerhans [illegible] una toma de [illegible] tura a Ratto y éste, debido a su fuerza, evita de ser llevado al tapiz.

El campeón argentino ataca más que su rival, el que debido a su buena escuela logra salir airoso de los momentos de peligro.

A los 26 minutos 13 segundos Ratto, mediante una doble toma de brazos en "souplesse", consigue colocar de espalda a su rival, adjudicándose por lo tanto el triunfo.



Tibermont, que luchará esta noche contra el campeón húngaro Jirsa

La victoria de Ratto es saludada por la concurrencia con grandes aplausos.

El tiempo total empleado en este encuentro fué de 1 hora, 11 minutos 13 segundos.

A continuación se realizó el encuentro entre Abeh, checoeslovaco, y Bastarrica, vasco.

Bastarrica más fuerte que su rival se adjudicó el triunfo mediante una toma de espalda y un nelson en "revers" a los 3 minutos 5 segundos.

Por último se realizó el encuentro entre Constant Le Marin, [illegible] y Gonzálvez, portugués.

Se adjudicó el triunfo Le Marin a los 12 minutos 7 segundos por medio de una toma de brazos.

Esta noche, a las 21 horas, se realizarán los siguientes encuentros: Tibermont, checoeslovaco, contra Jirsa, húngaro; Strobantz, belga, contra Grunewald, alemán, y Grenna, italiano, contra Kohler, alemán.

Un team uruguayo a Europa

Oportunamente nos ocupamos de esta noticia. Hoy hay nuevos elementos de juicio para llegar a la conclusión de que la jira del team uruguayo de football a Europa no tiene probabilidades de realizarse.

El presidente de la Asociación Uruguaya, al responder a las preguntas de un periodista, declaró lo siguiente: "Que existía el propósito de presentar otras propuestas al estudio de la institución, pero que posiblemente ninguna de ellas sería aceptada, pues la Asociación resolvería el asunto entendiéndose directamente con las autoridades deportivas europeas, las cuales habían hecho ya ofrecimientos de dinero en ese sentido. Además, el hecho de que la Asociación desee hallarse representada en las olimpíadas de París hace imposible la aceptación de las propuestas" [illegible].

Asociación Amateurs de Football

REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO

Hoy, a las 18 horas, celebrará reunión, en el local de Cevallos Victoria, el consejo directivo de la Asociación Amateurs de Football.

Se tratarán varios asuntos de importancia.

Lawn tennis

OLIVOS LAWN TENNIS CLUB

Torneo a la americana

En las canchas del Olivos Lawn Tennis Club se disputará, durante los días 18 y 19 del corriente mes, un torneo de tennis a la americana para dobles mixtos, abierto a todo competidor.

Las inscripciones se recibirán hasta el día 17, en el local Entre Ríos 300, Olivos.

CLUB ESTUDIANTIL PORTEÑO

Torneo a la americana

En las canchas del Club Atlético Estudiantil Porteño, se disputará durante los días 11 y 12 del corriente mes, un torneo abierto a la americana, para dobles mixtos, organizado por la comisión directiva de dicha institución.

Las inscripciones cuyo precio ha sido fijado en $ 8 por pareja, se recibirán hasta mañana a las 18 horas en el local del club organizador y en la casa Barbera, Mattozzi y Cía.

Remo

REGATA ESCOLAR ANUAL

Cierre de inscripción

En el río Luján, Tigre, se disputará el día 23 del mes de septiembre próximo, la regata Escolar Anual por la Copa Dr. Ricardo Cernadas.

Las inscripciones se recibirán en la secretaría, Arenales 1174, todos los días hábiles de las 14 a las 17 horas, hasta el 21 del corriente.

Pelota

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Concurso interno

La [illegible] que el Club de Gimnasia y Esgrima hace en su local central, se [illegible] durante la [illegible] por el concurso [illegible] de pelota [illegible] y paleta, los siguientes partidos:

Hoy, a las 18 y [illegible], R. Olivera [illegible] A. [illegible] y G. Seniekenotaz [illegible]; a las 19, R. Rico [illegible] R. [illegible] y M. Ramírez y V. Alfadi [illegible] 20, paleta, [illegible] y A. [illegible] M. Peretti [illegible] M. [illegible] a las 20.45 [illegible] a las 21.30 [illegible] J. Donegi [illegible] L. Istueta y V. [illegible] y M. [illegible] a las 22.15, A. Bastra y [illegible] y R. Lorenzo y E. Lorenzo.

Mañana, a las [illegible], sare, A. Parbastrino y A. [illegible] y C. Robatel [illegible] a las 18.15, A. R. [illegible] y M. Castro [illegible] a las 19, paleta, [illegible] y L. [illegible] y L. F. Stobbezel [illegible] sare, L. Zenta Olano y [illegible] Inchausti y S. Cardoner y M. Botacche, y a las 22.15, L. Rovere y [illegible] Catavari y L. Marenzi y R. Vera.

Viernes, a las 18.15, sare, [illegible] y [illegible] y R. [illegible] y A. Rafael [illegible] y C. García y J. C. [illegible] y R. J. Bra[illegible] R. Medina I. [illegible] C. Renfranco y M. [illegible] a las 20.45, A. Hidalgo y [illegible] J. C. Gómez y E. Rico, a las 21 [illegible] sare, E. Carlini y E. Frisetti y [illegible] M. Chuburu y D. Delfino y a las 22.15, C. Petraglia y J. González y V. Inchausti y H. [illegible] Olivera.

CLUB ATLETICO TORNQUIST

Concurso interno

En la cancha del Club Atlético Tornquist, se jugarán mañana y el domingo próximo, por el torneo interno de pelota a paleta, los siguientes partidos:

Mañana a las 21, tercera categoría: R. Coronado y D. Deheberes v. A. [illegible] y [illegible] B. Guichandut y V. Aragón y [illegible] Perreta y R. Meyer [illegible] Primera categoría: P. Nougués y [illegible] Fernández v. J. Real de Azúa y [illegible] Martínez de Hoz. Segunda categoría: [illegible] y J. M. Méndez [illegible] Parra y Castro Videla [illegible] R. [illegible] Rueno Mevia v. R. Sánchez [illegible] Ricardo Sánchez, y J. Sán[illegible] A. Santamarina v. S. [illegible].

Domingo, a las 17, tercera categoría: [illegible] J. Cedeglia y A. [illegible] y A. Z[illegible] y V. Azcárate [illegible] J. Fernández [illegible] S. de Cabezón y L. San Román y J. Maldini, T. Torres y M. Ezeiza y P. Vidal [illegible] R. del Cerro. Segunda categoría: C. Domecq y J. Houssay v. D. Parra y Castro Videla; J. Tourrelles y B. Susini v. R. Bailina y E. Baliña.

Motociclismo

MOTO CLUB ARGENTINO

Excursión a Marcos Paz

Esta institución realizará el próximo domingo [illegible] excursión oficial [illegible] premio Mototurismo [illegible] localidad de Marcos Paz [illegible] honor de los consocios señores Ernesto Blanco y Antonio Gaudino, por su brillante actuación en el Rosario, con motivo de la inauguración del motódromo local.

Han sido designados para actuar como capitanes de ruta los asociados señores [illegible] y Raniero [illegible].

Punto y hora de reunión: plaza del Congreso (Rivadavia esquina Callao) a las 8; salida, [illegible].

El itinerario a seguir es el siguiente: plaza del Congreso por Rivadavia, Ramos Mejía, Haedo, Morón, [illegible] y Marcos Paz (punto extremo) [illegible] el regreso se efectuará por este mismo recorrido.

El almuerzo se [illegible].

Colombofila

SOCIEDAD LA SUD AMERICA

Concurso para el [illegible]

Organizado por la [illegible] América, se realizará [illegible] próximo un concurso [illegible] mensajeras [illegible] esta capital [illegible] 45 kilómetros.

Las palomas [illegible] esta prueba deberán [illegible] presentadas el sábado [illegible] del Sarmiento [illegible] para su control [illegible].

La travesía del canal de la Mancha

El "Daily Sketch" ofrece un nuevo premio de 1000 libras esterlinas

El éxito alcanzado por el nadador estadounidense Henry Sullivan, al cruzar el canal de la Mancha, parece haber logrado terminar con la serie de dudas existentes sobre la efectividad de la travesía, en lo que respecta a los esfuerzos del capitán Webb y de William Burgess. El "Daily Sketch", según se anuncia, hizo entrega del premio de 1.000 libras ofrecidas al que cruzase la Mancha; este acto significa que la performance ha sido cumplida correctamente.

El mismo diario ha ofrecido un nuevo premio de 1.000 libras al que logre cruzar nuevamente el Canal, en lo que resta del presente mes.

Este nuevo aliciente provocará un verdadero asalto de parte de los nadadores que estaban entrenándose: Perrault, Michel, Tiraboschi, Maciel y la señora Corson.

Ha podido, al parecer, establecerse el tiempo exacto empleado por Sullivan en la travesía: 27 h., 49 minutos, tiempo que constituiría también el mayor que un hombre haya permanecido nadando.

Los diarios franceses e ingleses elogian el esfuerzo cumplido por Sullivan. En las descripciones que se hacen del raid, se deja constancia que después de haber recorrido algunas millas favorecido por la marea y las corrientes, llegó la noche con frío, bramar y corrientes opuestas.

A pesar de luchar denodadamente, cuando llevaba doce horas nadando, Sullivan se hallaba en excelente forma; continuó el silencioso combate contra la fuerza de las olas. A las 22 horas de nadar, estaba a milla y media del Cabo Gris Nez, donde tocara tierra Burgess. Cuando llevaba casi 28 horas en el agua, logró ganar la playa de Calais.

La señora Corson, que se había lanzado al mar poco después de Sullivan, abandonó la empresa, debido al cansancio, después de más de 14 horas de lucha contra las olas. En ese momento se hallaba a unas seis o siete millas de la costa.

DIRECCION GENERAL DE PLAZAS DE EJERCICIOS FISICOS

Torneo atlético de preparación

Campeonato del cuarto de hora

El domingo próximo se disputará en el campo de deportes del club de Gimnasia y Esgrima, en Palermo, las últimas pruebas del Campeonato del Cuarto de Hora y del torneo atlético de Preparación, que organiza la Dirección General de Plazas de Ejercicios Físicos.

La citada dependencia municipal ha preparado, a tal efecto, el siguiente programa:

A las 9 horas: Continuación del Campeonato del Cuarto de Hora (tercera y última prueba). A las 9.45: Categorías segunda y cadete, carreras de 110 metros vallas (series). A las 10: Categorías segunda y cadete, carrera llana de 400 metros (series). A las 10.30: Categorías segunda y cadete, triple salto (preliminares). A las 10.45: Categorías segunda y cadete, lanzamiento de la jabalina (preliminares). A las 14: Categoría cadete, semifinal carrera de 200 metros llanos. A las 14: Categorías segunda y cadete, salto en largo con impulso (preliminares). A las 14.30: Categorías segunda y cadete, semifinal carrera de 400 metros llanos. A las 15: Segunda categoría, carrera de 5.000 metros (final). A las 15: Categorías segunda y cadete, lanzamiento del martillo. A las 15.30: Categoría cadete, carrera de 3.000 metros (series).

Se recuerda a los atletas que deben concurrir media hora antes de iniciarse las pruebas.

Boxeo

PUGIL CLUB

Festival para mañana

Mañana jueves, a las 21 horas, se realizará en el local del Pugil Club, calle Corrientes 2562, un festival de boxeo, organizado por la Comisión Directiva del mismo, cuyo número principal del programa es el match a 10 rounds de 2 minutos cada uno, con guantes de cuatro onzas, entre los aficionados R. Fernández y V. Zeballos.

Antes de este encuentro se realizarán varias exhibiciones entre aficionados.

AL PUBLICO

MUY IMPORTANTE

INVERSION DE CAPITALES

COLOQUE USTED SUS AHORROS EN CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS y formará paulatinamente un capital.

LA CEDULA HIPOTECARIA ASEGURA a usted una renta del 6 o|o ANUAL que le paga el Banco SEMESTRALMENTE.

LA CEDULA HIPOTECARIA TIENE COMO GARANTIA EFECTIVA los bienes raíces gravados en hipoteca al establecimiento, las enormes reservas del Banco y además la garantía del Estado.

EL BANCO SE OCUPA DE LA COMPRA-VENTA DE CEDULAS por cuenta de terceros.

LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS se venden diariamente en la Bolsa de Comercio, de modo que pueden convertirse en dinero en cualquier momento, diligencia de la que se encarga el Banco.

El Banco Hipotecario Nacional GUARDA GRATUITAMENTE sus cédulas, RESPONZABILIZANDOSE DE CUALQUIER RIESGO, y remite el importe de la renta al lugar que indique el depositante, o procede de acuerdo con sus instrucciones, SIN COBRAR COMISION ALGUNA.

Cifras al 30 de Abril de 1923

Circulación	$	[illegible] 7.409.—
Fondo de reserva	„	101.550.901.460
Cédulas en depósito gratuito y y Caja de Ahorros	„	266.724.4 0.—
Renta anual s|la circulación	„	67.016.339.—

Banco Hipotecario Nacional

25 de Mayo 245 . Bs. As.

CHINATO GARDA
es el mejor



POR SOLO 14 m$n.

[illegible]

FLETE PAGO A CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA UNA LAMPARA (No. 5231 B) DE PIE COMPLETA LISTA PARA FUNCIONAR

HAGA SU PEDIDO A LA

Cía. ARGENTINA DE ALUMBRADO A ALCOHOL

DEFENSA 490 — Bs. Aires

Dr. Fernández Castro

OJOS — ANTEOJOS. OPERACIONES

Oculista del Hospital Oftalmológico Santa Lucía — Jefe del servicio en el Hospital Fernández

Defensa 551 . Consultas: de 14 a 18



BASES

Se establecen dos categorías:

1a. Para los alumnos de ambos sexos matriculados en las escuelas primarias, superiores y secundarias, oficiales o particulares, de todo el territorio de la República.

2a. Libre para todos aquellos que no están comprendidos en la categoría anterior, a excepción de los calígrafos titulares, que quedan fuera de concurso.

Los trabajos deberán practicarse en planas pautadas especiales, de caligrafía inglesa o bastardilla, o bien de redondilla o gótica, a elección del concursante, comprendiendo letras mayúsculas y minúsculas del alfabeto castellano, con las cuales se formarán palabras que designen nombres propios de ciudades, montes, ríos, lagos, etc., de la República Argentina.

El jurado

que clasificará los trabajos y dictaminará para discernir los premios, está formado por dos calígrafos titulares y un técnico designado por las autoridades escolares.

En la clasificación de trabajos para la adjudicación de los premios, el jurado tendrá "muy en cuenta" la edad y grado que cursan los escolares.

También se controlará la identidad de los concursantes.

El concurso se clausurará el día 12 de noviembre de 1923

debiendo enviarse los trabajos hasta un día antes, y con esta dirección: CONCURSO DE CALIGRAFIA DE "LA EPOCA", AVENIDA DE MAYO No. 769 — BUENOS AIRES — (Los que residan en la capital podrán entregarlos personalmente).

Para pago de la impresión, papel, etcétera, se ha fijado en 20 centavos el precio de cada pliego pautado, el que podrá ser retirado o pedido por correspondencia a

Concurso de caligrafía de LA EPOCA, Avenida de Mayo 769, Buenos Aires

A los pedidos del interior, acompañar 5 centavos en estampillas para el franqueo.

Las personas que se suscriban un año de LA EPOCA o renueven la suscripción por el mismo plazo, tendrán gratis diez pliegos pautados para participar en este concurso.

Los premios

1a. CATEGORIA (Escolares)

Un primer premio: lapicera de oro 18 k., medalla de oro 18 k. y 50 libras esterlinas.

Dos segundos: lapicera de oro 18 k., medalla de oro 18 k. y 20 libras esterlinas cada uno.

Cuatro terceros: bicicleta, medalla de plata 800 y 7 libras esterlinas cada uno.

Ocho cuartos: triciclo, medalla de plata y 4 libras esterlinas cada uno.

Dieciséis quintos: máquina fotográfica Kodak, medalla de plata y 3 libras esterlinas cada uno.

Veinte sextos: equipo escolar completo, medalla de plata y 2 libras esterlinas cada uno.

Veinte y nueve séptimos: [illegible] football, medalla de plata y [illegible] esterlina cada uno.

2a. CATEGORIA (Libre)

Un primer premio: lapicera [illegible] oro 18 k., medalla de oro 18 [illegible] libras esterlinas.

Dos segundos: lapicera [illegible] 18 k., medalla de plata 800 [illegible] libras esterlinas cada uno.

Cuatro terceros: lapicera [illegible] ta 800, medalla de plata y [illegible] esterlinas cada uno.

Ocho cuartos: máquina [illegible] ca Kodak, medalla de plata y [illegible] esterlinas cada uno.

Quince quintos: tintero [illegible] medalla de plata y 2 libras [illegible] nas cada uno.

NOTA.—Dado que la [illegible] jurado ha de resultar ardua [illegible] sa, y a fin de poder verificar [illegible] lificación constituye de [illegible] se recomienda encarecidamente [illegible] mitirlas a la mayor brevedad.

NOTA.— Los pedidos del interior podrán hacerse también directamente [illegible] tros agentes y corresponsales.

—La importante casa introductora Kirschbaum y Cía., ha donado gen[illegible] para este concurso: dos hermosas bicicletas "Naumann", y una excelente [illegible] escritorio, para bordar y coser, también de la acreditada marca "Naumann"

CARRERAS DE CABALLOS

LOS COMPETIDORES DE LA POLLA DE POTRILLOS SON APRONTADOS EN SU TOTALIDAD

La gran carrera del próximo domingo a medida que se aproxima adquiere mayor interés, debido a que son muchos los que piensan disputar este importante premio con grandes probabilidades.

De los ejercicios realizados por los que tomarán parte en la Polla de Potrillos, hemos tomado nota de los siguientes:

Lobezno.— Que será el favorito de la opinión, dirigido por Leguisamo, aprontó en 800 metros, acompañado de Pretender.

El estado del hijo de Saint Wolf es excelente.

Tarn.— Que en atención a su reciente triunfo ha de contar con numerosos partidarios, ha seguido en óptimas condiciones y esta mañana, dirigido por el jockey S. Ruiz, hizo un ensayo moderado de 700 metros.

Charro.— Hará su "rentrée" en bastante buenas condiciones.

El hijo de Packoy, dirigido por R. A. Carabajal, fué sometido a un ejercicio de 1000 metros, cubriendo la distancia en 1'1".

Lazarillo.— Que será su compañero de carrera como ha corrido el domingo último, fué trabajado con moderación, haciendo una partida de 44" 3|5.

Ordenanza.—Anda corriendo bastante.

Este hijo de Fisherman fué aprontado ayer en la cancha chica, empleando 1' 3|5 en recorrer los 1000 metros. En su caballeriza se le considera una probable sorpresa.

Zeus.— Si no puede ser dirigido por F. Arcuri, será corrido por M. Acosta.

El hijo de Saint Emilion fué ensayado sin ser exigido mayormente, empleando 42" en los 700 metros.

Solís.— Es otro de los competidores que puede tener una actuación lucida.

El pupilo del stud Laprida dirigido por D. Torterolo fué cotejado con Clamoroso y Malaentraña a quienes dominó fácilmente en 700 metros.

Roi de Tréfle.— Que también se permitirá el lujo de disputar la Polla de Potrillos, con la monta de Ardouin, hizo 700 metros a voluntad.

Decamps.—De estado se encuentra en excelentes condiciones.

Su entrainer Fenucci lo trabajó en 700 metros, empleando 41" 2|5.

Murmullo.— No se destaca marmormente en sus ensayos.

Con la monta de Pelletier cubrió 800 metros en 49".

Pibe.— Dirigido por R. V. Lanatti, apareado a Pashá con Ferrari, trabajó suave en 42" 1|5. Este tordillo puede producir una buena carrera.

El clásico Belgrano

El 15 del corriente se disputará en Palermo el clásico Belgrano, y aunque en dicha carrera serán de la partida, solamente 3 caballos, no por eso ha de dejar de ser interesante.

PREMIO BELGRANO
Distancia 2500 metros
Premio $ 20.000 al 1o., 3000 al 2o. y 1500 al 3o.

COMPETIDORES Y MONTAS

Don Padilla 60 ks., M. Lema
Stayer II 60, I. Leguisamo
Musulmán 62, no corre
Aldeano 62, D. Torterolo.
Narval 60, no corre
Desahuciado 62, no corre

Don Padilla que cayó derrotado con gran facilidad en el premio Pueyrredón, puede tomarse una amplia revancha sobre Stayer II, en esta oportunidad, pues la distancia de la carrera le conviene más a sus medios.

El estado del hijo de Pipiolo es de primer orden, como lo demostró ayer en el floreo a que fué sometido sobre 2500 metros.

Stayer II, que también ayer fué trabajado al freno en la distancia de la carrera, luce un alto grado de preparación y por consiguiente no sería difícil que lograse derrotar nuevamente al pupilo del entrainer Rafael E. Rodríguez.

En su caballeriza se asegura que volverá a ganar, por ser, según ellos, muy superior a su vencido del premio Pueyrredón.

Aldeano que hará su "rentree" en la carrera, puede resultar la sorpresa, aunque creemos que el hijo de [illegible] no se encuentra todavía en plena posesión de sus medios.

Sin embargo como puede progresar en estos últimos días, no habrá que descontarlo en absoluto.

Arancedo y Peligro andan mucho. Hoy fueron ejercitados, apareados, con gran éxito

Ambos pupilos del entrainer N. Moreno, que figuran anotados para el próximo domingo, pueden adjudicarse el triunfo, dado lo mucho que andan corriendo en privado.

Peligro, que es un lindo hijo de Flandes que hará su debut, dirigido por F. Arcuri, y Arancedo, cubrieron esta mañana 1000 metros en 1'1", siendo un ejercicio sobresaliente.

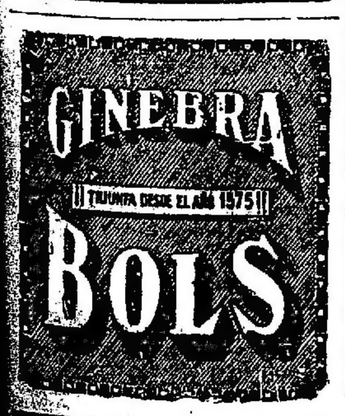
Pet puede adjudicarse el premio Vadarkablar del próximo domingo

Esta hija de Klingsor, que al disputar su última carrera, contando con una corrida de 1'38", no tuvo mayor figuración, quien sabe porque causa, puede rehabilitarse en la reunión del próximo domingo, pues sus ejercicios continúan siendo muy satisfactorios.

Dirigida por E. Orduna, Pet cubrió al freno hoy 700 metros en 44", al freno.

Casino Pigall
MAIPU 340 U. T. 7149 Avda.

EL CABARET MAS DIVERTIDO
Expléndida música. Insuperables artistas en sus divertidos números de varietés y numerosas bailarinas profesionales
Diariamente secciones:
APERITIF TANGO — SOIRES Y SELECT TANGO
Orquestas típica criolla y americana
SERVICIO ESPECIAL
SALONES RESERVADOS



USE FLUIDO
MANCHESTER
ANTISARNICO Y DESINFECTANTE
CURA LAS HERIDAS MATA LOS GUSANOS

La Patria viene recuperando su buena forma rápimente

La excelente hija de Dusty Miller, que parece haber curado de sus dolencias, es ejercitada con regularidad, conduciéndose cada vez mejor.

La Patria, que puede ser que esté en condiciones de hacer su rentree en el premio Olavarría, donde tendrá que medirse con Juventas y Grúe, fué aprontada esta mañana en 700 metros, marcando al freno 43" 3|5, con la monta de M. Lema y a la par de Villarino, con el peón.

Kim reaparecerá el próximo domingo

En condiciones de producir una buena performance, será presentado el próximo domingo en el premio Buen Ojo, este hijo de Pipiolo que ha sido favorecido con un reposo.

Dirigido por M. Acosta, Kim fué aprontado hoy de mañana en 1000 metros, marcando a voluntad 1'2" 1|5.

Olla es la más indicada a adjudicarse el premio Lepanto del próximo domingo

Esta hija del entrainer N. Moreno, que en su única presentación en público se adjudicó una fácil victoria, dadas las grandes velocidades que posee, puede volver a imponerse el próximo domingo en los 1200 metros del premio Lepanto.

Olla, que en esa carrera tendrá que medirse con Arquilé, Valdera y Santa Manía, fué trabajada esta mañana en 700 metros, dirigida por J. Garrido, marcando 41" 2|5.

Rosa Roja fué ensayada en la milla

No tardará en hacer su "rentrée" esta hija de Perrier, pues en los ejercicios a que viene siendo sometida en privado se conduce admirablemente, demostrando que se encuentra en plena posesión de sus medios.

Dirigida por M. Lema, Rosa Roja cubrió esta mañana 1600 metros en 1'41" 2|5 con buen final.

Bright Eyes ha realizado buenos progresos

La representante del stud Villanueva B. que al hacer su "rentrée" no tuvo la figuración que de ella se esperaba, ha realizado buenos progresos en el training.

Esta mañana dirigida por el jockey D. Torterolo, cubrió 800 metros en 48" 3|5.

Mercedina fué corrida en 1500 metros a la par de Tacna.

La hija de Ocurrencia, que no pudo intervenir en la Polla de Potrancas, por duelo de su propietario, se encuentra lista para adjudicarse una prueba de ganadoras.

Esta mañana dirigida por su jockey-entraineur D. Torterolo y apareada a Tacna con Tadel, cubrieron 1500 metros en 1'34".

Tacna disputará el próximo domingo la prueba inicial, donde tiene la mayoría de las probabilidades de salir airosa.

Overall y Chrysalis andan Mucho. Aprontaron en 47" 4|5

Estos dos pupilos del entraineur Casela, que lucen un alto grado de preparación, se conducen en privado como para poder obtener algún triunfo en breve.

Overall, con J. Bastías, y Chrysalis, con J. Canal, cubrieron esta mañana 800 metros en el buen tiempo de 47" 4|5.

Milhojas correrá el 15 del corriente en una prueba de ganadores

Como los ejercicios de esta pupila del entraineur Vicente Pérez continúan siendo muy satisfactorios, su caballeriza ha decidido hacerle disputar una prueba de ganadores el 15 del corriente.

Esta mañana, dirigida por R. Pelletier, la hija de Tullibardine hizo 700 metros en 45", a voluntad.

NOTAS DEL ULTIMO DERBY INGLES



(1) La llegada, con Papyrus primero a un cuerpo de Pharos, que a su vez precede a Parth por dos cuerpos y medio. (2) El ganador, conducido de la brida por su propietario, de regreso de su victoria. (3) El jockey ganador, Donoghue, que ha conducido con éste, a tres ganadores seguidos del Derby, regresando del pesaje y recibiendo la felicitación de Becket, pugilista campeón de peso pesado de Inglaterra. (4) El ganador, Papyrus, encerrado en su box a la puerta del cual está su cuidador Basil Jarvis

Hipódromo Argentino

Damos a continuación los programas para las reuniones del domingo próximo y miércoles 15:

Domingo 12

PREMIO VADARKBLAR
Distancia 1500 metros

Frenética 55	Añapa 51
Clavada 56	Campanita 51
Raquel 55	Brasileña 50
Alaska 55	Tres Belle 50
Desdeñosa 54	Voluntaria 48
Pet 54	Julie 46
Tacna 51	Gavota 45

PREMIO BOTAFOGO
Distancia 1600 metros

Ondina 55	Callecita 55
Outrageuse 55	Charlatana 55
Aceituna 55	Brillantina 55
Marquise 55	Verdunoise 55
Orangine 55	Elisa 55
Alhambra 55	Democrática 55

PREMIO CARICATO
Distancia 1500 metros

Polibio 55	Repórter 55
Polipí 55	Overall 55
Cartucho 55	Indian Chief 55
Peligro 55	Pretender 55
Saint Goar 55	Destino 55
El Taura 55	El Manco 55
Sforza 55	

PREMIO LEPANTO
Distancia 1200 metros

Arquilé 55	Santa Manía 55
Valdera 55	Con Garbo 55
Oca XII 55	Enamorada 55
Olla 55	Mi Pegota 55

GRAN POLLA DE POTRILLOS
Distancia 1600 metros

Murmullo 57	Zeus 57
Tarn 57	Lucano 57
Pibe 57	Lobezno 57
Mobarak 57	Decamps 57
Charro 57	Solís 57
Lazarillo 57	Baje et 57
Ordenanza 57	Roi de Tréfle 57

PREMIO BUEN OJO
Distancia 1800 metros

Mil Más 57	Marmífico 47
Kim 55	Apoliyao 46
Pandour 51	Dragador 46
Telilla 50	Sigre. Fuerte 43
Condena 49	Préstamo 43
Menard 48	Lens 42
Chascarrillo 48	Radiobo 42
Sufra! 47	

PREMIO PULGARIN
Distancia 1600 metros

Tangage 61	Pitusa 54
Ciervo 58	Teladí 52
Pashá 58	Gran Pillete 50
Sofocón 55	Zagala 49
Arancedo 54	Bombo 48
Rosy Queen 54	Inconcusa 47

PREMIO RICO
Distancia 2500 metros

Mil Más 58	Salinera 51
Desahuciado 55	Famoso 51
Poderosa 52	Cíclope 50
Arancedo 52	Noespio 50
Trolero 52	Pecarí 50
Estampilla 51	

Miércoles 15

PREMIO CANORA
Distancia 1800 metros

Siempre 55	Poseído 55
Cnel. Caiaza 55	Sensitivo 55
Estero 55	Solferino 55
Terrón 55	Festejante 55
Joan 55	Granito 55
Firpo 55	Belfhegor 55

PREMIO CABARET
Distancia 1500 metros

Cacatúa 55	Mascotita 55
Aceituna 55	Callecita 55
Outrageuse 55	Pinga 55
Cháchara 55	Elisa 55
Bombita 55	Dima 55
Bakbara 55	True Blue 55
Orangine 55	Democrática 55
Pailiette 55	

PREMIO BOTAFOGO
Distancia 1100 metros

Attaché 55	Polar Wing 55
Sátrapa 55	Larousse 55
Reporter 55	Le Solitaire 55
Ranquilcó 55	Cervantes 55
Souci 55	Overall 55
Bertoldo 55	Palantelén 55

PREMIO FAIR PLAY
Distancia 1300 metros

Mancador 56	Arquilé 50
El Regente 53	Milhojas 50
Pesterer 53	Mercedina 50
Ranquelero 52	

PREMIO BELGRANO
Distancia 2300 metros

Don Padilla 60	Stayer II 60
Aldeano 62	Narval 60
Musulmán 62	Desahuciado 62

PREMIO LETEO
Distancia 1600 metros

Poully 59	Teladí 51
Pashá 57	Apoliyao 50
Pitusa 56	Cartaginés 46
Pandour 52	Matorral 43

PREMIO MOLOCH
Distancia 1700 metros

Rosy Queen 56	Clavada 47
Pitusa 56	Raquel 47
Supremacía 55	Mandasaya 44
Estampilla 55	Malquerida 44
Sor Belén 51	Brasileña 44
Zagala 51	Tacna 43
Rosa Roja 51	

PREMIO QUO VADIS?
Distancia 2000 metros

Tangage 57	Salinera 49
Coronadora 56	Magnífico 48
Mil Más 56	Llanero 47
Desahuciado 53	Sufra! 45
Arancedo 50	Felino 45
Trolero 50	

El impuesto al caballo de carrera vence el sábado

Hasta el sábado 11 del corriente a mediodía puede abonarse en las cajeras de recaudación de la municipalidad el impuesto de $ 700 m|n. por cada caballo de carrera en training existente en la capital federal.

Después de esa fecha el pago se hará con el recargo establecido en las ordenanzas respectivas.

Supremacía disputará una carrera en breve

Como esta hija de Fulmen ha completado su forma, su caballeriza la presentará el 15 en el premio Moloch.

Supremacía, dirigida por M. Acosta, hizo hoy 800 metros en 49" 1|2.

Grue ha seguido en buenas condicioens

La excelente hija de Larrea, que termina de adjudicarse la Polla de Potrancas en gran estilo, ha continuado en óptimas condiciones de preparación.

Dirigida por I. Leguisamo, Grue fué sometida a un suave ejercicio en 700 metros.

¡Sufra! tiene un compromiso favorable el próximo domingo

Después de la buena performance que produjo este pupilo del entraineur Rafael E. Rodríguez, el pasado domingo en el handicap de fondo, ha seguido en buenas condiciones, y, por consiguiente, puede adjudicarse el premio Buen Ojo de la próxima reunión.

Esta mañana, dirigido por Leguisamo y apareado a Malquerida, cubrió a voluntad 1'40 metros en 42" 1|5.

Cambises, el hijo de Your Majesty, que hizo "walk over" al hacer su debut

Este representante del stud Victorica Roca que, como se recordará, hizo "walk over" en la única carrera que disputó, cumple sus ejercicios con regularidad y en breve será presentado nuevamente en público.

Dirigido por el aprendiz Casaigne, Cambises cubrió hoy 800 metros en el recomendable tiempo de 47" 2|5.

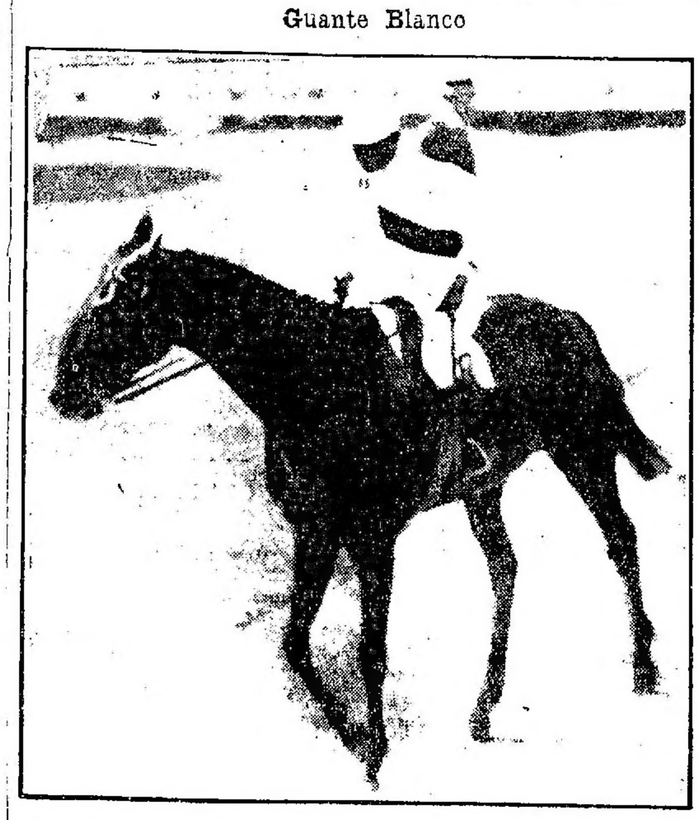
Arquilé está en condiciones de obtener su segunda victoria

HOY APRONTO A LA PAR DE GRAN FILETE

La hija de Botafogo, que el próximo domingo intervendrá en la prueba de potrancas ganadoras, puede obtener su segunda victoria, dado el grado de training que hoy actualmente.

Esta mañana, dirigida por el jockey R. Pelletier, y a la par de Gran Pillete, con Tadel, cubrió 700 metros en 41" 2|5.

Guante Blanco



Ganador de la Polla de Potrillos corrida en el hipódromo Independencia el domingo último, procedente del haras La Lula

Aprontes generales de hoy en Palermo

Castilla. — Dirigida por M. Acosta cubrió 700 metros al treno. La pupila del entraineur D. Pianezzi reaparecerá en breve.

Zagala. — Puede tener un aexcelente figuración en el premio Pulgarín esta hija de San Vicente.

Dirigida por J. Garrido, cubrió 800 metros en 47" 4|5.

Chimere. — Aprontó suave en 700 metros. Anda bien.

Cíclope. — Con el peón, y Belfhegor con Garrido, cubrieron 700 metros en 42" 3|5.

El Taura. — Marcó 42" 2|5 en los 700 metros, dirigido por L. Bastías.

Callecita. — Empieó 42" en cubrir los 700 metros, dirigida por J. Garrido. No tardará en ganar.

Voluntaria. — Fué floreada en 1500 metros, dirigida por R. Peña.

Mil Más. — Cubrió 800 metros en 48", dirigido por Leguisamo. Anda mucho.

Condena. — Puede rehabilitarse el domingo. Hizo 700 metros en 44", dirigida por C. Orduna.

Polipí. — Ha realizado algunos progresos. Con Saavedra cubrió 700 metros en 42" 1|5.

Coronadora. — Con R. A. Carabajal y Avenida con el peón, cubrieron 1000 metros en 1'1".

Tres Belle. — Hizo 1000 metros en 1'1" 3|5, dirigida por J. Garrido.

Felino. — No tardará en ganar. Con De Biassi marcó 42" 4|5 en 700 metros.

Teladí. — Puede rehabilitarse el domingo. Dirigida por Leguisamo hizo 800 metros en 48" 3|5.

Romerillo. — Trabajó con R. A. Carabajal, marcando 1'1" en 1000 metros.

Sangre Fuerte. — Hizo 700 metros en 43", dirigido por J. V. Casaigne.

Mi Pegota. — Aprontó en 800 metros, marcando 53" 1|5, dirigida por Garrido. Es muy ligera.

Pionner. — Marcó 42" 2|5 en 700 metros.

Desdeñosa. — Que anda mucho, marcó 43" en 700 metros, al freno, con R. V. Lanatti.

Favorito. — Cubrió 800 metros en 51", dirigido por M. Lema.

Jaipur. — Marcó 44" en los 700 metros.

Portugal. — Trabajó a la par de Indian Chief con Lanatti, marcando 43".

Souville. — Fué trabajado con buen éxito por P. Ferrari.

Pitiless. — Aprontó con S. Ruiz en 42" 1|5.

Barbijo. — Cubrió 800 metros en 50" 2|5, dirigido por A. Grassi.

Préstamo. — Empleó 45" en cubrir 600 metros dirigido por el peón.

Integral. — con Leguisamo, y Waal, cubrieron 700 metros en 42" y 2|5.

Polvorín cubrió 600 metros en 35" 2|5

Aunque todavía pertenece a la categoría de perdedores, este hijo de Amsterdam no tardará en abandonarla, dado lo bien que se conduce en privado.

Dirigido por su peón, Polvorín cubrió hoy 600 metros en 35" 2|5.

Pilmayquen fué trabajada suave en 1000 metros

Esta hija de Cragganour, que es indudablemente una de las mejores representantes del sexo de su generación, ha realizado sus ejercicios.

Dirigida por Leguisamo, Pilmayquen cubrió esta mañana 1000 metros, muy suave.

Iniciador, el hijo de Botafogo e Inicial, fué trabajado

Como el Stud Haras Chapadmalal tiene la intención de hacer debutar en breve a su pupilo Iniciador, lo viene ejercitando con regularidad.

Dirigido por Domingo Torterolo, Iniciador hizo esta mañana 700 metros en 41" 1|5, dejando muy buena impresión.

Marmón no tardará en obtener su primera victoria

El hijo de Perrier que ha estado una larga temporada ausente de las pistas hípicas, reaparecerá en breve, en condiciones de obtener su primera victoria.

Dirigido por M. Lema, Marmón entrenó esta mañana 700 metros en 42".

Hipódromo Independencia

La reunión del domingo. — Guante Blanco gana la Polla de Potrillos.

Un núcleo de productos de anteriores reuniones, en la arena la disputa de la rica prima ofrecida al ganador de la Polla de Potrillos, cuyo encuentro, si bien no adquiría contornos sensacionales, en cambio, ofrecía perspectivas interesantes, y entendiéndolo así la multitud aficionada pobló entusiasta las dependencias del circo de carreras del parque Independencia.

La reunión resultó bastante lucida, influyendo a que el movimiento de taquillas revistiese apreciable animación, el honroso desempeño de los favoritos que se impusieron en cuatro pruebas, conquistando los modestos laureles del segundo puesto en las restantes.

La mayor chance en el premio clásico se le atribuía a Guante Blanco, por sus dos victorias obtenidas en el circo porteño, entre elementos que se presumían de mayor valía de los que actúan aquí y, además, porque en sus presentaciones en este hipódromo tuvo participación destacada, aun cuando no airosa en todos los casos.

Limit se reputaba como enemigo formidable del presunto favorito, porque el hijo de Sand Apple ya había batido en una ocasión a Guante Blanco, adjudicándose posteriormente, en gran estilo, el clásico Independencia, victoria que logró con toda holgura.

Otro competidor que se consideraba serio enemigo era Amandier, prestigiado por sus dos victorias continuadas, antes de este encuentro, y que obtuvo corriendo en todo momento en los puestos de peligro, poniendo de relieve en los finales su buen temple para la lucha.

Michungo, otro potrillo clásico y que se presentaba en pareja con Limit, impresionaba como participante de avería. Los demás quedaban relegados a un plano secundario, a los cuales podría corresponder el triunfo solo por designio inexcrutable del azar.

El interés de la masa se justificaba, pues, y de ahí que cuando se inició el desfile preliminar se agolpase nerviosamente sobre las vallas para no perder detalle en la observación del "estado" de los competidores, los que, ostentando buen aspecto exterior, realizaron su galope reglamentario por frente a las tribunas, dirigidos: Limit, por J. Bastías; Amandier, por Ad. Medina; Guante Blanco, por F. T. Rodríguez; Orí, por P. J. Ramírez; Oficial, por M. de la Mata, y Michungo, por H. Macsilla.

Clausuradas las operaciones del "betting", las pizarras dieron a conocer las apuestas definitivas. He aquí las cifras registradas:

Guante Blanco	2731	1087
Limit-Michungo	2011	859
Amandier	1038	521
Oficial	698	327
Orí	354	196
Totales	6836	2984

Después de una "errada" en que, a excepción de Orí, el resto recorrió 200 metros, y de otras varias tentativas infructuosas el pelotón fué lanzado en carrera oportunamente ocupando inmediatamente la vanguardia Michungo, que imprimió un tren sostenido a la prueba. En seguimiento del hijo de Gran Señor se colocó Oficial, después Amandier delante de Limit, que a su vez aventajaba al favorito, quien pugnaba por mejorar colocación; a retaguardia, pero cerca, desenvolvía sus medios Orí. Y en este orden la carrera siguió su curso hasta el palo señalado de los 900 metros, sitio en que Guante Blanco desalojó del segundo lugar a Oficial, cuyo jockey daba la impresión de un "estaqueado" sobre su caballadura. Ya asediado por el favorito, Michungo no tomaba vuelo, aunque se mantenía con bríos en el puesto de leader, y Limit, que intentaba ir en auxilio de su compañero de librea, era entorpecido en su paso por el "cajón" que le hacían Amandier y Oficial, que lo estrecharon hacia la empalizada. Entre tanto, el favorito accionaba a las grupas de Michungo, y al penetrar en la recta final lo dominaba, un tanto "estirado". Guante Blanco quedó dueño del campo y el público, en esa incontenible primera impulsión expansiva, empezó a aclamar su nombre en forma estruendosa, pero su jockey, que no las traía todas consigo, dejó caer el látigo una vez, dos, tres y más... Los espectadores enmudecen, es que Adolfo Medina, la mejor fusta, sin discusión, del circo local, viene impulsando paulatinamente al frente, con esa serenidad que lo distingue, a Amandier, y el hijo de Druid acorta, casi exhausto, distancias, pero el intento es vano. Guante Blanco, "más caballo", acosado por el látigo, busca abrigo hacia adentro, pero prosigue en ganancia y salva el disco en definitiva con cuerpo y medio a su favor. Su piloto, presa de la desesperación, todavía deja caer el látigo sobre los flancos del hijo de Estribor, después de trasponer la meta.

Amandier, casi sostenido en el aire por su jockey, defiende con éxito el segundo puesto de la arremetida final de Limit, que termina tercero aventajando a Orí, quien ha conquistado el cuarto lugar.

Tiempo en la milla, 1'39" 3|5.

No es dado emitir juicio exacto sobre la superioridad de aptitudes de Guante Blanco respecto de sus contrarios. La forma de imponerse en este encuentro suscita hondas dudas en aquel sentido, la impresión es buena, salvo que esa manera lastimosa de finalizar obedezca a la nerviosidad de su jockey, que al castigar tan despiadadamente al hijo de La Viuda haya estado atacado del paroxismo de la desesperación.

Preciso, pues, será esperar otro encuentro para juzgar de sus bondades.

Derelict, un hijo de Wild Bramble y Dame Angela, obtuvo la victoria por uno y medio cuerpos en la prueba de productos perdedores, sobre Fernán Flor, procedente del hipódromo Argentino y el que hacía su debut en este circo precedido de ciertama fama local a sus ligerezas.

Derelict ganó sumamente cómodo, empleando 1'2o" 4|5 en salvar los 1200 metros, distancia de la carrera.

ASIGNACION DE PESO

Premio "Doctor Marcelo T. de Alvear", 1.600 metros: Guante Blanco 57 kilos, Amandier 54, Limit 54, Plucha 53, Barazet 53, Maneador 53, Castellana 52, Onerosa 50, Michango 50, Maturrango 48, El Regente 48, Bugler 48, Opción 47, Taimada 47, Orí 47, Paloma 47, Occitania 47, Hebrea 47, Mi Mina 47, Derelict 47.

Rosario, agosto 7 de 1923.

Declaración de forfait, miércoles 8 a las 18.

SIEMPRE EN LA PIEDAD COMPRARÁ VD. MAS BARATO
CREDITOS en 10 MENSUALIDADES
Tienda LA PIEDAD
Bmé MITRE 150 CERRITO
B. AIRES

Mundo Comercial

BOLSA DE COMERCIO

Primera rueda

Cédula Hipotecaria Argentina, ag. 9: 69.000 a 100.20; 1a. serie, al cont.: 5.000 a 99.90; 3a. serie, ag. 9: 20.000 a 97.50; 4a. serie, ag. 9: 10.000 a 97.50; 5a. serie, ag. 9: 298.500 a 97.60; 6a. serie, al cont.: 10.000 a 96.50; 7a. serie, al cont.: 4.500 a 97.30; ag. 9: 79.500 a 97.30; 8a. serie, al cont.: 3.000 a 97.40; 9a. serie, al cont.: 70.000 a 95.10; ag. 9: 11.500 a 95.10; 10a. serie, ag. 9: 103.300 a 94.70; 14a. serie, al cont.: 26.000 a 96.40; ag. 9: 51.000 a 96.40; 17a. serie, al cont.: 6.500 a 97; ag. 9: 269.500 a 96.90; fin de mes: 100.000 a 97.

Cédulas Nacionales, serie L, ag. 20: 15.350 a 101.30.

B. A. 4 1|2, ag. 9: 23.200 a 64.90; ag. 18: 3.000 a 64.90; sep. 30: 10.000 a 65.20.

Bonos Banco Provincia, agosto 9: 1.200 a 92.80.

Crédito 1907, al cont.: 1.200 a 94.

Crédito 1917, agosto 9: 5.000 a 83.25.

Crédito 1922, agosto 9: 486.700 a 95.30.

Crédito 1911, agosto 9: 21.500 a 85.10.

Bonos (sem.), al cont.: 8.500 a 88.80.

Deuda Municipal, al cont.: 17.000 a 101.20; ag. 9: 5.500 a 101.20.

Oblig. Banco Provincia, agosto 9: 13.500 a 75.

Saneamiento La Plata, agosto 9: 50.000 a 86.80.

Deuda B. A., 6 o|o, agosto 9: 25.000 a 87.

Banco Hogar Argentino, al cont.: 30 a 39.10.

Banco Francés, ag. 9: 200 a 45.80.

Cía. Primitiva, ag. 9: 30 a 78.

Q. Fusionados, fin de mes: 100 a 47.50.

Sansinena, ag. 9: 79 a 98.

General de Fósforos, agosto 13: 36 a 210.

MERCADO DE CAMBIOS

Sin operaciones.

PRECIOS OFICIALES

Primera rueda

	$ oro	$ m|n.
Libras	39.5|8	13.7654
Francos	13.17	0.1726
Belgas	16.72	0.1359
Suizos	4.15	0.5476
Florines	1.90	1.1962
Liras	17.50	0.1299
Marcos	3.000.000	0.00007576
Pesetas	5.39	0.4217
Dólares	132.85	3.0193
Reis	380.50	0.3010
Montev.	8 o|o	2.2414

TITULOS EN COMPRA-VENTA

Solicitados:
La Rural (seguros).
Ofrecidos:
Noel y Cía.
Banco Popular Argentino.
Industrias Argentinas.

MERCADO A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Trigo. — Entrega en octubre, 600 toneladas a 10.60.

Maíz. — Entrega en septiembre, 500 toneladas a 8.

Entrega en noviembre, 100 toneladas a 8.13.

Lino. — Entrega en agosto, 200 toneladas a 20.50.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS DE HOY

Lana cruza gruesa. — 1000 kilos a $ 9.30.

Segunda esquila, mediana y gruesa. — 1000 kilos a 11; 2000 a 10; 1000 a 8.50.

Borrega. — 500 kilos a 11.

Fina. — 5000 kilos a 17.50; 6000 a 16.

Cruza fina Chubut. — 6000 kilos a 17; 1000 a 16.

De Entre Ríos, segunda esquila.— 4000 kilos a 14.50.

Pieles lanares, estacion consumo. — 1500 kilos a 0.95; 500 a 0.93; 1500 a 0.90; 1000 a 0.86; 1500 a 0.85; 1000 a 0.84; 300 a 0.82; 500 a 0.80; 300 a 0.75.

Desecho. — 1000 kilos a 0.75; 500 a 0.72; 1500 a 0.70; 1000 a 0.60 1500 a 0.65; 1000 a 0.64; 500 a 0.62 500 a 0.60; 700 a 0.55.

Corto y pelado consumo. — 500 kilos a 0.60; 700 a 0.55.

Borregos. — 300 kilos a 0.60.

Cueros vacunos. — 100 c. a 13; 20 a 12.80; 150 a 12.60; 150 a 12.50; 100 a 12.40; 200 a 12.20; 300 a 12; 100 a 11.80; 150 a 11.50; 100 a 11; 100 a 10.50.

Salados. — 80 c. a 0.55; 78 a 0.53.

Becerros. — 800 c. a 9.50; 300 a 9.40; 200 a 9.30.

Nonatos. — 800 a 0.50; 500 a 0.40; 300 a 0.30.

Potros. — 21 c. a 7.70; 150 a 7.30 100 a 7.50; 50 a 7.20; 100 a 7; 20 a 6.50.

Cerdas. — 300 kilos a 18.50; 500 a 18; 200 a 17.70; 700 a 17.50; 700 a 17; 600 a 16.50; 200 a 16.20; 700 a 16; 400 a 15.50; 300 a 15.

Medias colas. — 200 kilos a 24; 70 a 22.50.

Nutria. — 50 kilos a $ 17.50; 20 a 15; 100 a 12; 2 d. X 13.

Cabras. — 150 kilos a 10.50.

Zorros. — 300 c. a 7.30; 300 a 7; 200 a 6.80; 250 a 6.50; 70 a 3.50.

Lobos. — 10 c. a 18.

Raton chinchilla. — 50 d. 20.

Liebres. — 2000 c. a 0.70; 1000 a 0.68; 500 a 0.60; 200 a 0.57; 300 a 0.50; 400 a 0.40; 200 a 0.35.

Zorrinos. — 200 c. a 0.60; 300 a 0.50.

Sebo derretido. — 2 c. a 3.90.

Sebo pisado. — 3 b. $ 2.80; 2 id a 2.70.

BOLSA DE CEREALES

Entrada total:		Precios Mínimo	Maximo
Trigo	43.103	9.20	11.40
Maíz	23.749	6.50	7.50
Lino	1.357	—	—
Nabo	128	13.—	16.—
Avena	7.266	7.80	8.50
Cebada	100	6.—	6.70
Alpiste	254	19.—	22.—
Alfalfa	118	5.—	6.10
Patatas	18.214	0.40	1.10
Harina	710		
Porotos	259	1.60	2.40
Maní	1.020	15.—	18.—
Afrecho	333	—	—
Garbanzos	148	1.80	2.80
Pasto—Alfalfa:			

Aperitivo Santa Coloma
TONICO-DIGESTIVO
E. M. DE SANTA COLOMA CHACABUCO 319

Fardos grandes,	2.393	27.—	74.—
" chicos,	20.533	25.—	60.—

VENTAS DE HOY

Trigo varias clases: 236 bolsas en Sola a 11.10 $, José aByona y Cía.; 128 en Dep. a 11, 436 a 11, 136 a 11, Palacios Hnos.; 355 en Once a 11, Benvenuto Hnos.; 175 en Once a 10.60, 1920 a 10.50, O. Beloqui y Cía.; 185 en Sola a 10.50, Pedro Volpacchio; 420 a 10.50, S. y Bercetche; 740 en M. Central a 10, Juan Lalor; 139 en Once a 9.90, Devoto Ltda.; 505 en Palermo a 9.60, B. y Larguía; 470 en Once a 9.20, Duggan Hnos.

Trigo candeal: 27 bolsas en Once a 12, O. Beloqui y Cía.; 228 a 10 (con cebadilla) José Ferrero; 40 a 8, inferior, O. Beloqui y Cía.

Maíz colorado cuarenteno: 315 bolsas en Sola a 8.10, Puiggros y Cía.; 471 en Once a 8.10, Perlender y Cía.

Maíz amarillo: 300 bolsas en Once a 7.60 pesos, Palacios Hnos.; 385 en Bs. Aires a 7.60, Perlender y Cía.; 122 en Sola a 7.50 Juan Lalor; 175 en Once a 7.40, 392 a 7.30, S. y Bercetche; 489 a 7.20, I. y E. Pillitz; 134 en Bs. Aires a 7.20, 390 a 7.20, Perlender y Cía.; 387 en Once a 7.20, S. y Bercetche; 355 en Sola a 7.20, 307 a 7.20, Palacios Hnos.; 143 a 7, 337 en Bs. Aires a 7, 400 a 6.95, 400 a 6.95, A. Vélaz y Cía.; 718 en Once a 7.10, S. y Bercetche; 1434 en Sola a 7, 844 a 6.70, I. y E. Pillitz; 602 en Sola a 6.70, S. Elissalt; 400 en Bs. Aires a 7.10, A. Bellini y Cía.; 160 en Sola a 6.75, S. y Bercetche; 393 en Once a 7.50, A. Bellini y Cía. (esta venta apareció ayer a $ 7.60 por error); 400 en Sola a 4.50, cal. y podr., García Anido.

Avena: 600 bolsas en Once a 8.50 $, A. Bellini y Cía.; 744 en Sola a 8.40, Goñi Hnos.; 369 en Once a 8.30, I. y E. Pillitz; 950 en Sola a 8.10, 120 a 8.10, Pedro Volpacchio; 62 en Once a 8.10, Devoto Ltda.; 874 en Sola a 8, P. y A. Lanusse; 1420 a 7.90, a llegar, Corp. Arg. Andes; 580 a 7.80, T. P. y H. Ojea; 665 en Bs. Aires a 7.80, 112 a 7.80, A. Velaz y Cía.; 510 en Sola a 7.80, P. Genta y Compañía.

Cebada: 650 bolsas en Once a 6.70 $, A. Bellini y Cía.; 45 en Bs. Aires a 6.60, P. y A. Bellini.

Centeno: 80 bolsas en Once a 5.70 $, 72 a 5.70, Benvenuto Hnos.

Lino para semilla: 400 bolsas en Dep. a 26 $, Fontana y Demarco; 60 a 26, Sozabiron y Cía.; 80 a 26, P. Ferrair.

Maní: 209 bolsas en Once a 16.60 $ Benvenuto Hnos.

Nabo caracol: 80 bolsas en Dep. a 16 $, Quaglia y Cía.

Nabo: 80 bolsas en Once a 15 $, J. Kirsch; 400 en Palermo a 14.40, S. Elissalt; 311 en Dep. a 13, 10 en Once a 7, Perlender y Cía.; 247 a 8.15, inferior, Duggan Hnos.

Semilla de alfalfa: 124 bolsas en Dep. a 6.10 $, 22 a 6.10, Estremé Hnos.; 50 en Sola a 6.10, 45 a 6, L. S. Manus; 60 a 5, Devoto Ltda.; 154 en Dep. a 6, Chapar y Cía.; 58 a 6, Estremé Hnos.; 87 a 5.20, 47 a 5.20, Devoto Ltda.; 5 en Sola a 5.00, L. S. Manus.

Alpiste: 500 bolsas al llegar a Once a 21.80 $, Gioia y Cía.

Centeno con trigo: 262 bolsas en Once a 7 $, Benvenuto Hnos.

Triquillo: 14 bolsas en Once a 8.90 $, 32 en Sola a 8, S. y Bercetche; 121 en Once a 7.50, Luljohan y Cía.

Cebadilla: 200 bolsas en Once a 7 $. A. Bellini y Cía.

ENTRADAS GENERALES

Once: 6142 bolsas trigo, 2458 maíz, 195 lino, 2858 avena, 254 alpiste, 118 alfalfa, 259 porotos.

Sola: 8252 bolsas trigo, 675 lino, 128 nabo, 4778 avena, 5465 maíz.

Palermo: 505 bolsas trigo, 290 harina, 333 afrecho.

Retiro (C. Argentino): 420 bolsas harina.

Brian: 2365 bolsas trigo, 417 lino, 7587 maíz.

Rural: 465 bolsas maíz.

Puente Alsina: 1824 bolsas trigo.

Colegiales: 271 bolsas trigo, 70 lino, 148 garbanzos, 1020 maní.

Riachuelo: 703 bolsas trigo, 7120 maíz.

MERCADO DE PATATAS

(Est. Casa Amarilla)

Han entrado hoy en este mercado 17.727 bolsas de patatas; en Retiro (C. Argentino): 307; en Colegiales: 180; total: 18.214 bolsas.

Precios de venta: Patata según clase, de 0.40 a 1.10 $ los 10 kilos.

MERCADO DE PASTO

(Est. Caballito)

Entraron hoy en este mercado 932 fardos grandes de pasto y 6879 id chicos; en Sola: 150 id grandes y 2000 id chicos; en Palermo: 2112 id chicos y 664 id grandes; en Rural: 85 id grandes; en Colegiales: 1.334 id chicos; en Buenos Aires: 4.913 y 5.7 [illegible] id grandes. Total: 2.393 fardos grandes y 20.533 id chicos.

Precios de venta: Pasto alfalfa en fardos grandes, de $ 29 a 77 los 1000 kilos; id chicos, de 27 a [illegible]; mezcla, fardos grandes, de 21 a [illegible].

MERCADO DE ABASTO PROVEEDOR

Fueron descargados en este mercado por [illegible] y carros [illegible] kilos de frutas y 750.000 kilos de verduras [illegible] vagones del F. C. C. de B. A. con [illegible] kilos, que sumados a los anteriores nos arroja un total de 759.000 kilos de verduras.

Verduras y legumbres [illegible] secas y [illegible]. La colocación de las distintas variedades de ambos renglones se realiza con plaza sostenida y bastante facilidad en las ventas, obteniéndose precios firmes.

Para frutas, dado que las entradas no son abundantes, los distintos lotes se venden lentamente y a precios firmes, como podrá notarse por los precios que damos en seguida:

Mandarinas de Concordia, el [illegible], de 6 a 7 $; naranjas del Tigre, de 18 a 21; id de ombligo, de 12 a 25; id de Argentina, de 13 a 15; peras [illegible], el cajón, de 11 a 13; manzanas norteamericanas, de 20 a 21; id [illegible], de [illegible] a 15; id de N. Zelandia, de 15 a 17; id blanquita, de [illegible]; id [illegible]; manzanas [illegible], el cajón de 15 a 17; id Cara [illegible], la jaula de 14 a 17; bananas, canasto grande, de 6 a 7; id chico, de 4 a 5; limones, el [illegible], de 2 a 3.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Se operó en la mañana de hoy con muy buena demanda [illegible] por las tropas de terneros y mamones especiales, como así los novillitos y vaquillonas livianas, de buen engorde y clase. No existe interés por nacionales descarnadas y flacas, las que se colocan con flojedad.

Los frigoríficos operaron con preferencia con novillos Chilled-Beef y congelar, no así por los tipos Continente que encontraron plaza floja.

Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes: Sansinena, 654; La Blanca, 1.013; Swift, 389; Wilson, 518 y The Smithfield, 21.

La entrada de hoy en este mercado fué de 7.504 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos, 2.336; vacas, 1.815, terneros, 3.346 y bueyes, 7.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y toruños especiales para frigorífico, a pesos 55; toros y toruños gordos p. frig. de 37 a 70; novillos especiales p. frig. de 98 a 118; id gordos para consumo, de 40 a 72; novillitos excepcionales para consumo, de 66 a 70; novillitos gordos y especiales para consumo, de 43 a 60; novillitos generales para consumo, de 18 a 37; vacas especiales para consumo, de 64 a 74; vacas gordas para consumo, de 48 a 59; vacas generales para consumo, de 22 a 43; vaquillonas gordas y especiales para consumo, de 41 a 60; vaquillonas generales para consumo, de 16 a 35; terneros excepcionales para consumo, de 49 a 45.

VENTAS DE HOY

APHECA, CANDAU y Cía.—
14 vaq. de 9 de Julio a 36; 5 id a 25; 5 terneros a 37; 10 id a 17; 42 id a 15.
OCCAMI, BELLINI y Cía.—
3 novillos, de Salpacha a 95; 13 id a 90; 4 terneros a 35; 19 terneros, de Hannes a 28; 16 mamones a 18; 6 novillos, de Hidalgo a 72; 8 id a 58; 16 terneros, de G. Pinto a 36; 15 id a 25 4 id a 20; 12 id de Demely a 12; 11 id a 15.
AVALOS, SALAZAR y Cía.—
30 terneros, de Santa Fe a 63; 16 id a 54; 16 id a 50; 8 novillitos, de C. Sarmiento a 37; 8 vaq. a 36; 1 terneros a 35; 8 vaq. a 36; 18 terneros a 25; 6 vacas, de Ramallo a 45; 10 vaq. a 33; 12 vacas a 40; 21 terneros a 24, 2 novillos a 64.
ARZENO y Hno, F. B.—
25 novillos, de Pringles a 72, 19 vacas a 47; 11 vaq. a 42; 5 terneros, de Córdoba a 67; 6 17 terneros a 41, 2 terneros a 50.

ARANCET y Cía. PEDRO—
22 novillos, de Thames a 93; 78 id a 75; 13 novillitos, de Q. Quemú a 81; 5 vaq. a 52; 3 id a 40.
ALCHOURRON Ltda. S. A.—
2 novillitos, de Laprida a 75; 7 id a 70; 12 vacas, de Santa Fe a 56; 6 vaq. a 60; 6 id de Laprida a 52; 7 terneros a 50; 19 id de Santa Fe a 40; 42 id a 37; 13 id a 25; 8 toritos, de Laprida a 30.
BELLOCQ o HITA—
12 vacas, de Tinate a 50; 2 novillos a 50; 4 novillito a 20; 6 terneros a 16.
BAYONA JUAN—
27 novillitos, de A. Alsina a 55; 2 vaq. a 55.
BALCARCE y Cía.—
10 vacas, de Santo Domingo a 35.
BERISTAYN y LARGUIA—
100 novillos, de Saladillo a 90; 4 vaq. a 42; 10 id a 50.
CUESTA y Cía.—
34 novillos, de 9 de Julio a 15; 10 id a 38; 8 vacas a 52; 2 vaq. a 40; 13 vacas a 51; 9 vaq. a 25; 7 novillos a 50; 31 terneros, de C. Casares a 22; 5 novillos, de la Pampa a 72; 7 novillos a 40; 11 vaq. a 46; 4 vacas de Matanza a 20; 3 novillos a 20; 3 terneros a 5; 3 novillitos a 22.
CRESPO y RODRIGUEZ—
17 terneros, de Alem a 25; 8 id a 16; 11 id a 26; 8 id a 28; 2 id a 15; 3 id a 20; 11 id a 35; 5 id a 30; 13 id a 18; 60 id de Arenales a 12; 12 novillitos a 15.
CROTTO Hnos.—
35 vacas, de Galvear a 52; 15 terneros a 31; 18 id a 28; 6 novillos a 43; 17 vaq. a 42; 4 id a 35; 15 terneros a 34.
CHAPAR y Cía.—
36 vacas, de Pellegrini a 54; 4 vaq. de Pringles a 40; 21 novillitos a 57; 2 vacas a [illegible].
Coop. de HACENDADOS—
17 terneros, de Juárez a 40; 14 id a 34; 10 id a 30; 9 id a 24.
CERRO, OYUELA y Cía.—
2 vacas, de Tapalqué a 65; 13 id a 47; 11 id a 42; 9 id a 45; 2 vaq. a 35.
COLOMER LUIS M.—
2 vacas, de Agustoni a 45; 9 novillitos a 75; 1 vacas a 57; 9 vaq. a 25; 4 vacas a 31.
Coop. AGR. FEDERAL—
5 vacas, de Rivadavia a 25; 3 id a 22; 6 terneros a 32, 7 id a 24, 4 id a 20; 7 id a 18.
CREDITO TERRITORIAL—
65 mamones, de Alem a 10; 25 id a 7.
DEVOTO y Cía. Ltda. TOMAS—
3 vaq. de Pergamino a 15; 10 vacas de Pringles a 58, 10 id a 40; 5 novillos a 65; 11 terneros, de 9 de Julio a 58; 6 vacas, de Trauquen a 35; 6 vaq. a 35; 10 novillitos a 48; 20 vaq. do Saladillo a 45; 7 vacas a 42.
DIAZ y OLIVARES—
105 vacas, de Rivadavia a 58; 12 id de Thauquen a 40; 14 vaq. a 35.
DELFINO Hnos.—
12 novillos, de Las Heras a 92; 7 novillitos a 60; 3 vacas a 72; 4 id a 58, 20 vaq. de Quequen a 36; 16 id a 32.
ESTRUGAMOU JUAN—
21 novillos, de Chacabuco a 75; 16 novillitos de Alberti a 58; 7 id a 33; 2 vaq. a 45; 2 id a 35.
ESTREME Hnos.—
25 novillitos de la Pampa a 73.
FERRARI Hnos. y Cía.
21 terneros de Córdoba a 30; 27 id a 29.
GIOIA y Cía.—
14 vacas, de Matanza a 40; 25 novillos a 95.
GOÑI IGNACIO (hijo) y Hnos.—
11 vacas, de Laprida a 55; 11 id a 52; 52 novillos, de Viamonte a 60; 48 novillitos a 45, 22 terneros a 26, 21 novillos, a pesos 0.11 la libra puestos en fábrica.
GIBSON Hnos.—
11 terneros, de Monte a 40; 30 id a 33.
GENTA y Cía. PEDRO—
1 novillo, de Q. Quemé a 70; 5 novillitos a 32, 25 id a 61.
IGLESIAS, BIDON CHANAL y Cía.—
9 vaq. de Rivadavia a 22; 12 novillos a 32; 5 terneros a 18; 3 toritos a 27.
LASCURAIN y ETCHEGARAY—
12 vacas, de Saladillo a 77; 13 id a 54; 19 vaq. a 37; 18 id a 45; 6 novillos, de B. Mitre a 65; 7 vacas a 40; 9 id a 34; 15 novillos, de Azul a 60; 24 vacas a 45; 26 novillos, de T. Lauquen a 70, 16 vaq. a 35.
LIZARRALDE Hnos.—
12 novillitos de Santa Fe a 66; 14 vaq. a 56; 11 vacas de Junín a 58; 9 id a 25.
LA EXP. ARGENTINA—
43 terneros, de San Luis, a pesos 25.
LANUS y ARANCEDO—
21 novillos, de Thames a 85; 3 vacas a 55.
LANUSSE PEDRO y ANTONIO—
9 novillos, de E. Ríos a 52.50; 4 id a 60; 7 id a 57.50; 2 vacas a 48; 13 terneros, de C. Casares a 25.50; 14 id a 20; 22 id a 14.50; 12 vaquillonas a 17; 20 terneros a 17; 15 id a 10; 10 id a 16; 15 id de Alem a 36; 9 id a 30.50; 3 vaquillonas a 15; 10 vacas a 37; 15 id a 37; 10 vaquillonas a 50; 10 terneros a 10; 24 novillos de Olavarría a 85; 23 id de B. Pérez a 19.50; 12 novillos, de Pringles a 54; 8 terneros a 32.50; 18 id a [illegible]; 22 id a [illegible]; 2 id a 38.50; 6 id de C. Casares a 11; 17 id a 18; 4 vaquillonas [illegible]; 2 novillitos a 21; 8 terneros a [illegible]; 7 novillitos a 21; 9 terneros a [illegible]; id de T. Lauquen a 50; 9 terneros a 24.50; 17 id de Bolívar a 20.50; 13 id a 16.50.
LALOR JUAN—
26 terneros, de Bragado a 8.50; 20 id a [illegible]; 11 a [illegible]; 2 novillos a 10.50; 18 vaquillonas de [illegible] a [illegible]; 2 vacas a 21; 11 vaquillonas a 34; 15 vaquillonas a [illegible]; 12 vacas a 27; 3 terneros a 60, 13 id a 16; 10 id a 56; 23 id de Cañuelas a [illegible]; 2 id a 22.50; 2 vacas, de Santa Fe a 67; 13 terneros a 67; 2 vaq. a 30; 20 terneros a 65.50; 22 id a 22; 2 novillos a 50; 17 terneros, de Olavarría a 25; 11 id a 17; 2 vaquillonas a 10; 11 terneros a [illegible]; 8 toritos a 19; 41 terneros, de Mercedes a 21; 10 id a [illegible]; 10 id de Lobos a 25; 6 novillitos a 24.70; 2 vaquillonas a 25; 9 terneros a 26.50; 20 id a 26; 3 novillitos, de Matanza a 21.50; 14 terneros, de Rivadavia a [illegible]; [illegible] terneros a 24.50; [illegible] id de Saladillo a 21.50; 6 novillos de Monte a 74; 14 id a 62; 25 novillitos a 50; 25 novillos a 55; 2 vaquillonas a [illegible]; de T. Lauquen a 25.75; 6 vacas a [illegible]; vacas, de T. Lauquen a 52.50, 6 novillos a [illegible]; 2 id a 25; 5 terneros a 25.75; 15 novillos, de Salliqueló a 116, 18 id a [illegible]; C. Casares a 111; 4 vacas de Azul a 51; 15 novillos a 115; 6 vaquillonas a 42; 7 id a 38, 2 id a 17; 15 id a 17; 2 novillos, de 9 de Julio a 14; 9 terneros a 10; 6 vacas a 53; 11 vaquillonas, de Santa Fe a 40; 12 id a 56; 12 id a 33.50; 18 terneros a 23; 13 id a 46; 15 id a 46, 17 id a 39.
MENDEZ y Cía. JORGE M.—
39 vacas, de T. Lauquen a 43, 18 id a 61; 10 vaq. a 55; 21 terneros a 40, 6 id a 53.
MAZZUNO y Cía. ARNOLDO—
22 novillitos, de Salliquel 6a 48, 30 terneros a 30; 5 vaq. a 50.
ARLANDI y Cía. RODOLFO—
20 novillos, de Junín a 70.
OLANO DIAZ y Cía.—
OLANO DIAZ y Cía.—
12 terneros, de A. Bronz a 15; 13 id de Pehuajó a 20; 7 id a 25.
OJEA TOMAS y HERMAN—
21 novillos, de Arenales a 75, 5 id a 35, 11 terneros a 50; 11 [illegible] a 20.
PALACIOS Hnos.—
15 vacas, de Azul a 51, 10 id a 47, 7 id de T. Lauquen a 50, 11 id a 45, 4 novillitos a 55.
PATRO COSTAS y PERO—
16 vacas, de Lincoln a 22, 6 vaq. a 57.
PRAYOR e hijo—
2 novillos, de 9 de Julio a 97, 135 terneros, de Santa Fe a 37.
PUIGGROS y Cía.—
12 novillitos, de P. Central a 50, 8 id a 59; 9 vacas de Arenales a 22, 5 novillitos a 38; 8 id a 48; 11 id de Rivadavia a 45; 7 id a 30.
PATRON FERNANDO L.—
18 novillos, de 9 de Julio a 60; 4 vacas a 36, 32 vaq. a 27; 15 vacas a 40, 1 id a 40; 3 vaq. a 21; 10 terneros a 25, 4 vaq. a 36; 33 vacas a 27, 2 novillos, de Rauch a 60.
PICCOLINI y Cía. ENQ.—
28 vaq. de Pehuajó a 50; 33 id a 40.
RIVERA ANTONIO—
5 novillos, de Bragado a 105; 7 id a 90; 13 terneros a 37; 21 id a 32 [illegible]; 27; 3 toritos a 25, 18 vacas [illegible]; novillos a 60.
SALABERRY y BERCETCHE—
1 vacas, de Olavarría a 60; 10 id a [illegible]; 13 vaquillonas, de Rojas a [illegible]; 14 id a [illegible]; 9 id a 19.50, 2 novillos a [illegible]; 25 a 37.50; 2 vaquillonas [illegible]; Pinto a 23, 5 terneros a [illegible]; 1 vaquillonas a 50; [illegible] toritos a [illegible]; a 58, 15 vaquillonas [illegible]; 27, 16 vaquillonas a [illegible]; 9 novillitos a 18, 2 vaquillonas a 20; 5 terneros a [illegible]; 25.50, 6 id a 35; 10 id a [illegible]; a 25, 5 id a 37, 1 vacas a [illegible]; Bos. de P. Central a 16; [illegible] 9 de Julio a 15.50, 8 id a 21; 12 id a 37; 7 id a 17, 7 terneros a [illegible]; a 6; 9 vaquillonas a 11; 2 terneros a [illegible]; 26.50, 13 id a 21; 8 vaquillonas a [illegible]; terneros a 12; 11 id a 17.50; 4 vaquillonas, a 21; 15 terneros a [illegible]; 41; 16 terneros a 31; 11 vacas a [illegible]; novillos a 25, 5 vaquillonas a [illegible]; a 17.50, 17 id a 40.
SFRANTES, CAMI y Cía.—
22 novillos, de Rauch a 50.
SGE. JUAN CURUTCHET—
17 terneros, de Lincoln a 24, 78 id a [illegible]; 24 vacas a 7[illegible].
THOMPSON y Cía. ENRIQUETA—
77 mamones de Vergara a 27.
TURCO y RAFFO—
2 vaq. de Bragado a 25, 2 toritos a 27.
UNZUE ALZAGA y Cía.—
50 novillos de Rojas a [illegible]; terneros, de Alvear a [illegible], id de Matanza a 21; 2 vaquillonas a [illegible]; terneros de Viamonte a 22; 11 vacas de [illegible]; 35 terneros a [illegible]; vacas a [illegible].
URTASUN y Cía. P.—
5 vaquillonas de Pinto a 26; 4 terneros a 20; 1 id a 18.
VELAZ y Cía. ANGEL—
21 novillos de Saladillo a 137; 4 id de Pringles a 9[illegible]; 1 [illegible] a [illegible]; 62; 2 novillitos a 45; 13 id a 47; vacas a 66; 7 id a 59, 6 id a 78, 4 id a 78.
7 vaquillonas a 55, 9 id a 52; 29 id de Arenales a 60.
WALLACE y Cía.
41 novillos de Macachín a 115 $.

Información completa del Mercado de Cereales a Término

		Mañana del día de hoy: Agosto	Sep'bre	Octubre	Nov'bre	Dic'bre
TRIGO	Apertura	10.66 v.	—	10.69 b.	—	—
	1a. Rueda	—	10.65	10.70	10.65	—
	Intermedio	10.66 65	10.66 65	10.70 68	10.68 65	—
LINO	Apertura	20.91 v.	—	20.26 c.	20.— v.	—
	1a. Rueda	—	20.67 62	20.28 25	—	—
	Intermedio	20.90 85	20.72 70	20.32 30	20 19.95	—
MAIZ	Apertura	8.20 v.	8.14 c.	—	8.26 v.	—
	1a. Rueda	—	8.15	8.18	8.25	—
	Intermedio	8.20 15	8.17 15	8.22 20	8.27 26	—

	Tarde del día de ayer: Agosto	Sep'bre	Octubre	Nov'bre	Dic'bre
Reapertura	10.61 v.	—	10.61 c.	10.64 v.	—
2a. Rueda	10.60	10.60 59	10.63 61	10.63 61	—
Clausura	10.70 65	10.67 65	10.68 66	10.67 66	—
Reapertura	20.70 c.	20.60 v.	—	20 [illegible] v.	—
2a. Rueda	—	20.60 50	20.16 10	—	—
Clausura	20.80 70	20.67 66	20.28 26	20 19.90	—
Reapertura	8.21 c.	8.13 v.	8.19 v.	8.21 c.	—
2a. Rueda	—	—	—	—	—
Clausura	8.23 22	8.12 10	8.18 15	8.2[illegible] 22	—

AJUSTE

	Disponible	Agosto	Sep'bre.	Oct.	Nov'bre.
Trigo	10.60	10.60	10.60	10.60	10.60
Lino	20.70	20.70	20.60	20.20	19.90
Maíz	8.10	8.10	8.10	8.15	8.29
Avena	7.80	7.80	7.80	—	—

PIZARRA . . . . Precios oficiales: trigo barleta Brasil 10.99; id pan 10.45; id id B. Blanca 10.[illegible]; avena (Dársena) 7.45; lino (4 o o) 20.55; maíz amarillo 8.05.

MERCADO ONCE . . . . . Precios extremos del día: trigo pan 11.10 y 9.20; maíz amarillo 7.60 y 6.75; avena amarilla 8.[illegible] y 7.50.

EXTERIOR
Trigo . . . . Liverpool sin cambio; Winnipeg 0.05 suba octubre; Chicago 0.06 suba septiembre.
Lino . . . . Hull 0.17 baja agosto septiembre; Duluth 0.35 y 0.24 baja setiembre octubre.
Maíz . . . . Liverpool sin cambio; Chicago 0.01 baja septiembre.

ENTRADAS . . . . Llegaron hoy por las distintas estaciones: 13.103 bolsas trigo; 1357 id lino; 23.749 id maíz; [illegible] id avena.

NOTA: la inicial c. significa compradores; la v. vendedores, la n. negocio hecho.

IMPRESIONES DEL MERCADO A LAS 12.30 DE HOY

Trigo. — Europa no acusaba cambio en sus cotizaciones y los mercados americanos anunciaban suba de algunos [illegible]. [illegible] constancia no ha modificado apreciablemente el tono de los negocios que se caracterizan por la indecisión en las transacciones [illegible] pequeñas, pero continuas bajas experimentadas durante estos últimos días. Sin embargo para fecha octubre se [illegible] centavos, no habiendo sufrido alteración los precios para disponible y otras fechas. Vease en el Intermedio del cuadro la [illegible] vendedores y compradores a último momento de la mañana de hoy.

Lino. — La fuerte baja experimentada, esta mañana en los mercados del exterior repercutió desfavorablemente en el nuestro, cuyo ambiente empeoró, señalándose escaso interés por los negocios sobre este grano, el que sufrió una ligera depreciación [illegible] relación a la registrada en el exterior. Sin alterar el tono que consignamos los negocios se desenvolvieron durante [illegible] la mañana para cerrar a las 12.30 con mercado flojo y tendencia indecisa.

Maíz. — Las operaciones sobre el maíz no modificaron esta mañana el tono de quietud que las viene caracterizando [illegible]. Las operaciones de precio se operó a distintas fechas, a base de las cotizaciones registradas durante la tarde de ayer. En el último período de la mañana mejoró algo el ambiente, sin que los precios experimentasen alteración apreciable. El mercado cerró [illegible] sostenido.

BOLSAS VACIAS

Precios más bajos cotizados hoy por las principales fábricas y depósitos del ramo: Bolsa nueva trigo, 10 x 47, 0.26 1/2; id lino, 10 x 50, 0.30; id id maíz 9 x 48, 0.26; id primer uso trigo, tipo molino, 0.16 1/2; id primer uso tipo exportación, 0.15; id trigo, [illegible] para maíz 0.11 id usada, inferior, para carbón, 0.06 1|2.

MERCADO DE HACIENDAS LANARES

(Estación Tablada)

Debido a que persiste el buen interés en las compras, esta plaza cerró hoy dentro de un tono sostenido, especialmente para capones y ovejas especiales.

La entrada del día fué de 11.495 animales, habiéndose vendido durante la mañana 11.755 cabezas, adquiridas en la siguiente forma:

La Blanca, 758; Cía. Sansinena, 2.326; Anglo, 2.320; Swift, 1.547; Wilson, 882; Smithfield, 418; Armour, 1.998; Muller, 115 y 389 para las abastecedores locales.

Los precios corrientes fueron los siguientes:

Capones especiales para matadero, de $ 18 a 20; id. para frigorífico, de 9.30 a 17.30.

Ovejas especiales para matadero, de $ 16 a 21.50; id. generales para id., de 11 a 15.50.

Borregos especiales para frigorífico, de $ 16 a 19.80; id. generales para id., de 12.10 a 15.50; id. id. para matadero, de 8.50 a 11.60.

Corderos especiales para frigorífico, de $ 10 a 12.50; id generales para matadero, de 6.50 a 9.50.

Ventas de hoy

ARZENO HNOS. F. B.—
112 borregos para frigorífico de Pringles a $ 17.
AVALOS, SALAZAR Y CIA.—
61 capones para frigorífico de Arrecifes a $ 15.50; 70 id. para id. de id. a 9.70; 29 borregos para matadero, de id. a 8.50; 52 ovejas para id. de id. a 16.20.
ALVAREZ JOSE LUIS—
100 borregos para frigorífico de Monsalvo a $ 18.50; 11 ovejas para matadero, de id. a 14.50; 38 capones para frigorífico de Invernada a 17.50; 40 borregos para id. de id. a 12.50; 17 ovejas para matadero de id. a 14.20.
[illegible] MOURRON LTDA.—
[illegible] borregos para frigorífico de Paragu[illegible] a $ 16.50; 138 capones para matadero de id. a 20; 90 id. para frigorífico de Carhuetra a 17.30; 50 borregos para id. de España a 15; 25 ovejas para matadero de id. a 14.
BUNGE Y BORN LTDA.—
25 borregos para frigorífico de Chasicó a $ 14, 20 id. de id. a 15; 50 id. de Stegman a 14; 50 id. de Pico a 17.50; 39 ovejas para matadero de id. a 5.50; 30 capones para id. a 18.50.
BAYONA Y CIA. J.—
199 borregos para frigorífico de Invernada a 14.50; 20 corderos para matadero a 8.50.
BELLOCQ E HITA—
265 capones para matadero de Lazo a 19.
CORDOBA E HIJO.—
103 borregos para frigorífico de Invernada a $ 16; 165 capones para matadero de id. a 19; 154 ovejas para id. de id. a 15.
BARRAGAN FPE.—
71 ovejas para matadero de C. Lavalle a $ 14.20; 10 carneros para id. de id. a 15.50; 21 corderos para id. de id. a 11; 13 id. de id. a 6.50; 23 borregos para id. de id. a 11.70; 115 id. para frigorífico de G. Chaves a 14.20.
CHAPAR Y CIA.—
34 borregos para frigorífico de Warnes a $ 12.50; 28 ovejas para matadero de id. a 14.60; 75 borregos para frigorífico de id. a 13; 29 capones para id. a 15.70.
DE LOS SANTOS Y CIA.—
15 capones para frigorífico de Krabbé a $ 16; 132 borregos para id. de id. a 15.10; 53 id. para matadero de id. a 10.30.
DIAZ Y OLIVARES.—
180 capones para frigorífico de S. Bernardo a $ 16.
DIEGO DARGYSHIRE —
200 borregos para frigorífico de Salliqueló a $ 15.
DEVOTO Y CIA. LTDA.—
[illegible] capones para matadero de Chacabuco a $ 19.50; 156 id. para frigorífico de Madariaga a 9.60; [illegible] ovejas para matadero de id. a 11.20; 14 borregos para frigorífico de id. a 12.50.
DRYSDALE Y CIA. J. A.—
128 ovejas para matadero de Mayor a $ 21.50; 91 id. para id. de Castilla a 20; 55 borregos para frigorífico de Segurola a 15; 11 ovejas para matadero de id. a 14.75; 55 capones para frigorífico de id. a 17.
ESTRUGAMOU FDO.—
50 borregos para frigorífico de Chacabuco a $ 17.50; 15 capones para matadero de id. a 18.50.
ESTEVEZ Y CIA.—
120 borregos para frigorífico de Macedo a pesos 14.
ETCHEVERRIA JUAN S.—
62 borregos para frigorífico de Tenquenay a $ 16.50; 19 ovejas para matadero de id. a 12.50.
ERREA VALENTIN
16 capones para frigorífico de Saldungaray a $ 17.20; 140 id. para id. de id. a 16; 23 borregos para id. de id. a [illegible].
GONI E HIJO HNOS.
[illegible] capones para matadero de Vergara a $ 18.60; 46 borregos para frigorífico de id. a 14.
IZARRA Y VILLA.
168 borregos para frigorífico de Pringles a $ 16; 22 capones para id. de id. a 18; 12 borregos para frigorífico de Laprida a 17.
IRAIZOZ HNOS.
[illegible] capones para matadero de Calfucura a $ 18.50; 52 ovejas para id. de id. a 15.
LALOR JUAN—
10 capones para frigorífico de Hortensia a $ 15; 60 borregos para matadero de id. a 11.60; 45 corderos para frigorífico de C. Segui a 11.70; 20 borregos para id. a 14.50; 10 capones para id. de id. a 15, 40 corderos para id. de id. a 10.80; 10 id. para matadero de id. a 8.70; 163 borregos para frigorífico de Estomba a 14; 28 ovejas para matadero de id. a 13.70; 229 capones para frigorífico de Carhué a 11.
LANUSSE P. Y ANTO.—
110 capones para matadero de Dreñona a $ 18.30; 30 borregos para frigorífico de id. a 1[illegible]; 73 corderos para id. de Winifredo a 10, 82 id. para matadero de id. a 7.20, 110 borregos para frigorífico de Krabbe a 11.50; 13 capones para id. de id. a 14.50; 167 borregos para id. de id. a 12.60; 20 id. para matadero de id. a 10.50; 88 capones para id. de Echeverría a 18.50; 170 borregos para frigorífico de Krabbe a 14.50; 28 id. para matadero de id. a 11; 17 capones para id. de Escalante a 19; 13 ovejas para id. de id. a 19; 12 borregos para frigorífico de id. a 18.30; 45 id. para id. de id. a 15.10; 19 ovejas para matadero de id. a 1[illegible]; 47 corderos para frigorífico de id. a 11; 17 id. para matadero de id. a 7.50.
LASCURAIN Y ETCHEGARAY.—
150 capones para frigorífico de Sta. Luisa a $ 17.70; 101 ovejas para matadero de id. a 17.80; 100 borregos para id. de id. a 12.10.
LANUS Y ARANCEDO
95 capones para matadero de Calfucura a $ 20.
LA COOP. DE HDADOS.—
158 capones para matadero de 16 de Julio a 19.50.
MENDEZ HNOS. Y CIA.—
31 capones para matadero de Pringles a $ 18.30; 187 borregos para frigorífico de id. a 16.30; 283 id. para id. de Krabbe a 16.30; 17 capones para matadero de id. a 19.
MAZZINO Y CIA. A.—
34 borregos para frigorífico de 3 Lomas a [illegible] $; [illegible] para matadero de id. a [illegible]; 32 borregos para frigorífico de Salliqueló a pesos [illegible]; [illegible] para matadero de id. a [illegible]; [illegible] corderos para id. de id. a [illegible]; 24 id. para id. de id. a 7.20.
SALABERRY Y BERCETCHE.—
[illegible] capones para frigorífico de Laprida a $ 1[illegible]; 48 borregos para id. de [illegible]; [illegible] ovejas para matadero de id. a [illegible]; [illegible] borregos para frigorífico de [illegible]; [illegible] capones para [illegible]; [illegible] borregos para id. de [illegible]; [illegible] capones para matadero [illegible]; [illegible] ovejas para id. de id. a [illegible].

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Liniers

Como lo informamos el día anterior, se efectuaron hoy las ventas de cerdos.

La entrada del día fué de 2.368 cerdos.

Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes:

El Anglo 209 y El Swift 94 cerdos.

Los precios variaron para cerdos de mediana gordura entre $ [illegible] y [illegible]; capones especiales [illegible] frigorífico, de [illegible] a [illegible]; [illegible] a 0.42 el kilo.

Ventas de hoy

[illegible] Hnos. y GILARDI—
[illegible] cerdos, Arrecifes [illegible]; 114 id [illegible].
DE LELLIS y FAJES Hnos.—
[illegible] cerdos, Mamaguita [illegible]; 23 [illegible]; [illegible] id 0.45; [illegible] id [illegible]; [illegible] id [illegible]; [illegible] Saladillo 0.45; [illegible].
CRESPO y RODRIGUEZ—
21 cerdos, Chivilcoy 0.45; 3 id Chacabuco [illegible]; 11 id Saladillo 0.44; 12 id id [illegible] 0.44; 24 id id [illegible] 0.42; 24 id id [illegible]; [illegible] 17 id [illegible] 0.41; 6 id Chacabuco 0.41; [illegible] 12 id Vedia 0.40; 15 id Pampa X 19 cada uno.
MANTEL[illegible] ALBERA y Cía.—
31 cerdos, Pehuajó, 0.43.
CROTTO Hnos.
[illegible] cerdos, Alvear 0.47
MENDEZ [illegible] y Cía.—
[illegible] cerdos, 9 de Julio 0.43.
BERISTAYN y LARGUIA—
[illegible] cerdos, Vedia [illegible]; [illegible] 50 id Maipú [illegible].
URTASUN y Cía. P.
[illegible] cerdos, Pampa 0.47; 5 id id [illegible]
BARBERA [illegible]
[illegible] cerdos, Guaminí, 0.28; 31 id id [illegible].
[illegible] y Cía.—
[illegible] cerdos, Bragado 0.45.
ETCHART PEDRO—
[illegible] cerdos [illegible] 0.47, 200 id Viamonte 0.44, 2 id Pehuajó, 0.44.
RIPOLL [illegible]
[illegible] cerdos, Saladillo 0.45; 40 id [illegible]; 12 id id [illegible] $ 10 [illegible] Carabelas, 0.39; 65 id Santa [illegible]; 40 id Pergamino [illegible].
COPIOLA y Cía. SEVERI—
[illegible] cerdos Pampa 0.45.
IRIART ADOLFO
[illegible] cerdos Lincoln 0.48.
LALOR JUAN
[illegible] cerdos, Pringles, 0.47.
CALVOBERRY Y BERCETCHE.—
20 cerdos, Alberti, 0.45.

VALOR DE LA PROPIEDAD

El señor Vicente P. Cacuri ha vendido casa de renta, central, calle Maipú 685 87 89, entre las de Viamonte y Córdoba, edificio antiguo, levantado en terreno que mide 195 varas, vendida en $ 97.000 al doctor Marcial Méndez.

Casa en Caballito, calle Olaya núm. 1612, entre las de Vírgenes y Monte Egmont, vendida en $ 9.000 a la señora Herminia Ruiz.

CARNET DEL HACENDADO

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total: 7.504 animales; novillos, 2.336; vacas, 1.818, terneros, 3.346; bueyes, 4.
Compra total de los frigoríficos: 3.295 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA

	La libra	Estado de la plaza
Novillos especiales (Baby beef)	—	
" excepcionales (Chilled-beef)	—	
" de frigorífico (Chilled-beef)	De $ 0.14 a 0.15	Animada
" gordos y especiales de frigorífico, para congelar	0.12 a 0.13	Animada
" cuarterones, gordos, de frigorífico	0.12 a 0.14	"
Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas, y especiales hasta 400 libras	0.11 a 0.12	"
" de más de 400 libras	0.10 a 0.11	Encalmada
Vacas mestizas, nuevas y gordas	0.[illegible] a 0.[illegible]	
" generales, gordas	0.06 a 0.[illegible]	Sostenida
" viejas	0.14 a 0.17	Firme
Terneros especiales	0.21 a 0.25	Floja
" mamones	0.06 a 0.[illegible]	
Toros y toruños para conserva		

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total: 11.495 animales.
Compra total de los frigoríficos: 10.769. Consumo total: 989 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA

	La libra	Estado de la plaza
Capones pesados, especiales	De $ 0.25 a 0.27	Encalmada
" livianos, gordos, de frigorífico	0.28 a 0.30	Firme
Ovejas livianas, gordas y especiales	0.24 a 0.26	Sostenida
" pesadas, con lana	0.24 a 0.26	"
Corderos especiales de frigorífico	— —	"
" " matadero	— —	
Borregos " frigorífico	0.34 a 0.36	Firme
" gordos, consumo	0.32 a 0.34	animada

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total: 2.368 animales.
Compra total de los frigoríficos: 303 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA

	La libra	Estado de la plaza
Cerdos mestizos excepcionales	— —	
" especiales de más de 140 kilos	De $ 0.48 a 0.48 1|2	Animada
" " 120 a 130	0.46 a 0.47	"
" " 100 a 110	0.44 a 0.45	"
" " 80 a 95	0.43 a 0.44	"
Capones frigorífico	0.40 a 0.41	
" de media gordura, según clase	0.32 a 0.37	Encalmada
" para invernada, según clase		

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

	1923	1922
Entrada	9.419	132.[illegible]
Salida	38.838	51.[illegible]
Entrada desde el 1o. de julio	561.338	2.817.919
Existencia total	[illegible]	3.278.419

COTIZACIONES DEL DIA

	Los 10 kilos	Estado de la plaza
Cruza gruesa, buena a superior (nueva)	De $ 9.30 a —	Floja
" " regular a inferior		
" mediana, buena a superior		
" " regular a inferior		
" fina, buena a superior		
" " regular a inferior		
Mestiza fina (Rambouillet), buena a superior		
" regular a inferior		

AVISO FUNEBRE

ENTIERRO

[illegible] ANA [illegible] DE OTERO [illegible] falleció el 3 de agosto [illegible] su esposo, [illegible] [illegible] hijos, [illegible] José [illegible] Santiago [illegible] Margarita Azul [illegible] María Angela [illegible] hermanos políticos [illegible] de Figueroa, Fernando y [illegible] Otero, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, mañana jueves 9, a las 15 horas. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, [illegible] 1334. Carruajes: cochería Palamidessi. [illegible] Núm. 1125.
18 621 [illegible]